

CLIPPER 2017-18

ROUND THE WORLD YACHT RACE
QINGDAO STOPOVER

2017-18 克利伯环球帆船赛
青岛站

中国青岛西海岸新区星光岛

Starry Island, West Coast New Area, Qingdao, China

2018.3.13-3.23



主办单位: 青岛市人民政府 英国克利伯环球帆船赛组委会
青岛市重大国际帆船赛事(节庆)活动组委会 青岛市西海岸新区管委会 青岛市体育局 青岛奥帆城市发展促进会
青岛市帆船帆板(摩托)运动协会 青岛旅游集团有限公司 青岛市帆船运动管理中心
Organizers: Qingdao Major International Sailing Events (Festival) Organizing Committee • Qingdao West Coast New Area Administration Committee • Qingdao Municipal Bureau of Sports
• Qingdao Sailing and Windsurfing Association • Qingdao Tourism Group • Qingdao Administration Center of Sailing Sport
协办单位: 国家体育总局青岛航海运动学校 青岛西海岸新区体育发展中心 青岛市水上运动管理中心 青岛市体育彩票管理中心
青岛市西海岸新区体育发展中心 青岛市水上运动管理中心 青岛市体育彩票管理中心
Co-organizers: China Marine Sports School • Qingdao West Coast Development Group • Qingdao Wanda Oriental Metropolis Investment Co., Ltd. • Qingdao HINNNOVATION Co., Ltd.
• Sports Development Center of Qingdao West Coast New Area • Qingdao Water Sports Administration Center • Qingdao Administration Center of Sports Competition

OPENINGS 走向世界 周刊

总第597期
2018年第11期
3月8日 出版
定价 / ¥16元

帆船之都
SAILING CITY 2018.03

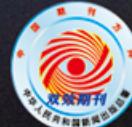
青岛打造新旧动能转换主引擎
Qingdao Creates the Main Engine for New and Old Kinetic Energy Conversion
夜色青岛 光彩璀璨
Night in Qingdao is Glittering in Lights

Hi, Clipper!
嗨, 克利伯!

2018年第11期 3月8日出版

总第597期

ISSN 1005-393X
9 771005393138
11>





讲文明树新风 公益广告

文明出行 从我做起

别忘了
夜间会车
要使用近光灯



中共青岛市委宣传部 青岛市文明办



刊期 2018年第11期 总第597期
封面作者 迟存霞

主管主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社

社址 中国济南市建国小经三路47号
电话 0086-531-81615008 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdcchina.com
邮编 250021

运营机构 青岛市展览工作室
地址 中国青岛市莱州路7号甲
电话 0086-532-82825531
广告部 0086-532-82821855
传真 0086-532-82825531
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

山东惟一中英文双语综合类周刊

版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他任何方式使用本刊图文。

本刊已被“中国山东网”、“万方数据——数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。

所有稿件凡经本刊使用，如无特别声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。

本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。

本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto



扫描手机二维码了解更多

Advisor 顾问 孙立杰 Sun Lijie
President 社长 刘斌 Liu Bin
Editor-in-Chief 总编辑 盛利 Sheng Li
Deputy President 副社长 张仁玉 Zhang Renyu
Deputy Editor-in-Chief 副总编辑 李红梅 Li Hongmei
Assistant President 社长助理 曹玉山 Cao Yushan

Planning Director 策划指导 王为达 Wang Weida 纪高尚 Ji Gaoshang
Executive Director 执行总监 刘渝 Liu Yu
Assistant of Editor-in-Chief 总编辑助理 侯晓东 Hou Xiaodong 朱益玲 Zhu Yiling

Editor-in-Chief's Office 总编室
Director of Editor-in-Chief's Office 总编室主任 李科村 Li Kecun
Editor 编辑 杨晓璐 Yang Xiaolu
Tel 电话 0086-531-81615017
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Department 编辑部
Director 主任 张瑞平 Zhang Ruiping
Deputy Director 副主任 王欣 Wang Xin
Producer 策划 张敏 Zhang Min 袁华强 Yuan Huajiang
Editor in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Haohao 韩海燕 Han Haiyan
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian
Design Director 设计总监 崔群 Cui Qun
Graphic Design 装帧设计 朱晓霞 Zhu Xiaoxia 纪晓辰 Ji Xiaochen

Distribution Center 发行中心
Director 主任 曹玉山 Cao Yushan
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli
Tel 电 话 0086-531-81615022
E-mail zouxiangshijie@126.com

Office 办公室
Director 主任 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电 话 0086-531-81615011

sdchina.com 中国山东网
Editor-in-Chief 总编辑 李红梅 Li Hongmei
Tel 电 话 0086-531-85876655

Legal Advisor 法律顾问 周云泽 Zhou Yunze 王宜文 Wang Yiwen

本刊发行至世界103个国家和地区。
本刊向世界483所孔子学院（课堂）赠阅。
本刊向外国驻中国使、
领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国（包括港澳台）所有
省、市、自治区。
本刊向中央领导、中央及国务院
各部委领导；中共山东省委、省人大、
省人民政府、省政协领导和各厅局主要
领导及各市县（区）主要领导赠阅。
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放
山东省境内主要火车站、港口贵宾室
东方航空公司至国内外的航班
济宁高速运业有限公司至全国各地的高速大巴
山东省三星级以上宾馆大堂与贵宾室
青岛市星级宾馆、酒店、休闲场所

本刊海外联络处
北美
加拿大京华书店（加拿大渥太华市萨姆赛特街
65号）
美加华语广播网（美国纽约市百老汇第四大街
449号）

欧洲
比利时长城书店（GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruyssbroeckstraatgalerij 5 B. 1000 Brussel
Belgium）
法国凤凰书店（Librairie de la Chine et de
l'Asie 72, boulevard de Sébastopol 75003
Paris France）

东亚
日本东京都港区赤坂3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化交流センター

中东
阿联酋迪拜国际城 CBD34, Shop No.11.

大洋洲
南澳东方书店（澳大利亚南澳州阿德雷得市伦
德尔大街225号）

本刊香港特别行政区联络处
香港华鲁有限公司信息交流部（香港湾仔港湾
道一号会展广场办公大楼42楼）

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会（台北市民生东路2段145
号7楼）

订阅 全国各地邮政局/代号24-88
发行 国内总发行/济南市邮政局
发行 国外总发行/中国国际图书贸易总公司
(中国北京399信箱)
国内统一刊号 CN37-1238/Z
国际标准连续出版物号 ISSN1005-393X
广告经营许可证 鲁工商广字01135号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司



Contents 目录

关注 HIGHLIGHT

特别报道 SPECIAL REPORT

| 06 青岛打造新旧动能转换主引擎

聚焦 FOCUS

| 10 嗨，克利伯！

| 12 克利伯，锻铸航海英雄的摇篮

| 14 青岛传奇，仍在继续

| 16 对话罗宾爵士

| 18 赛队风采

| 24 对话“青岛号”船长

| 26 “青岛号”大使船员

| 30 “归乡”之旅

| 34 克利伯来了，青岛准备好了！

| 38 锦绣玫瑰 三月绽放

| 40 让“红飘带”更靓丽

| 42 坚守在生命救治前沿的“天使”

| 45 空港里的一朵靓丽“警花”

| 48 让青春在讲台上闪光

| 51 从“出气筒”到“小助手”

特别报道 SPECIAL REPORT

| 54 夜色青岛 光彩璀璨

| 60 在青岛，过文明祥和年

| 64 与“青宝”相约青岛



10

FOCUS 聚焦

嗨，克利伯！

Hi, Clipper!

2017-2018 克利伯环球帆船赛于2017年8月20日从英国利物浦出发，赛事规模堪称历届之最，来自40个不同国家和地区的712名船员参加。由克里斯·科布什率领的“青岛号”大帆船在本赛季中创造出历史最好战绩，目前“青岛号”以强劲的表现继续保持在总积分排行榜第2位。

SPECIAL REPORT 特别报道

青岛打造新旧动能转换主引擎

Qingdao Creates the Main Engine for New and Old Kinetic Energy Conversion

日前，山东省人民政府发布山东省新旧动能转换重大工程实施规划。

06



SPECIAL REPORT 特别报道

夜色青岛 光彩璀璨

Night in Qingdao is Glittering in Lights

一条条的小鱼在游泳，一艘艘彩色的帆船在航行，一个个红通通的孔明灯飘向夜空……这些美丽的画面，展现在一座座高楼上，高大的楼体成了“幕布”，变幻着各种美丽的图案。近日，记者在夜晚8时许，置身五四广场“五月的风”前，仿佛处在一个梦幻般的水晶宫中，到处流光溢彩，晶莹剔透。



54

文化 CULTURE

青岛影人 QINGDAO PHOTOGRAPHERS

| 68 千年古城美景动人

看台 INTERVIEW

| 72 年味青岛

相遇博物馆 MEET ME AT THE MUSEUM

| 78 时光让你变得更美好

悦读 READING

| 82 难忘的拜年

时尚 FASHION

悠游 TOURISM

| 84 走读中，感受青岛

| 88 跟着街头艺术家“游”欧洲

78



MEET ME AT THE MUSEUM 相遇博物馆

时光让你变得更美好

The “New Year Style” in the Folk Custom Museum

每逢节年，天后宫总是最为热闹之地，有着岁数的蜿蜒树干绑满了人们对未来生活的美好祝愿；每支点燃的蜡烛，都是人们对生活的好运寄托以及对这片纯净之地的虔诚祈愿。正逢新春，热闹的庙会更让天后宫挤得满满当当，面人儿、糖画、剪纸……喜庆的氛围浓郁不已。

88



TOURISM 悠游

跟着街头艺术家“游”欧洲

Follow the Street Artists to Travel in Europe

清晨的阿姆斯特丹博物馆街区、正午的巴塞罗那圣家堂、黄昏的乌普萨拉火车站、夜幕下的罗马大许愿池……如果闭上眼睛，想象一下这些地方的共性，会想到什么呢？

72

INTERVIEW 看台

年味青岛

Qingdao Infused with the Spring Festival Atmosphere

从天后宫到湛山寺，从华严寺到海云庵，从浮山所到沙子口，从即墨古城到藏马山……正月里，青岛从南到北，从东到西，热热闹闹、喜气洋洋，丰富多彩的山会、庙会活动，让青岛充满了年味儿。

春节是中国人最传统、最重视的节日。年的文化在传承中贯穿着“老气”与“俗气”。而这“老”与“俗”中，便是剪不断的乡愁和情结，镌刻至深，犹如胎记。纵使发展的脚步再快，一年里，总有那么短短一段的时日属于年，让人们重温过去。





一个更加富有活力、更加时尚美丽、更加独具魅力的
青岛正在启幕。
A more vigorous, fashionable and beautiful
Qingdao with unique charm is on the way.

*T*ake the Lead to Break Through Radiation Drive
*Q*ingdao Creates the Main Engine for New and Old Kinetic
Energy Conversion

率先突破辐射带动 青岛打造新旧动能转换主引擎

文 / 宫良 图 / 王勇

日前，山东省人民政府发布山东省新旧动能转换重大工程实施规划，按照国务院批复的山东新旧动能转换综合试验区(简称综合试验区)建设总体方案，综合试验区包括济南、青岛、烟台市全域，以及其他14个设区市的国家和省级经济技术开发区、高新技术产业开发区以及海关特殊监管区。规划范围以综合试验区为重点，覆盖全省陆域和近海海域。坚持梯次扩散与节点辐射相结合，全面推进与集中集约相协调，加快形成“三核引领、多点突破、融合互动”的新旧动能转换总体布局。充分发挥济南、青岛、烟台市经济实力雄厚、创新资源富集等综合优势，率先突破辐射带动，打造新旧动能转换主引擎。

提升全省经济发展的龙头地位

青岛突出海洋科学城、战略母港城、国际航运枢纽和国家沿海重要中心城市综合功能，以青岛西海岸新区、蓝谷核心区、高新区、胶东临空经济示范区为引领，以胶州湾青岛老城区有机更新示范带和胶州、平度、莱西等县域经济转型升级示范园区为支撑，构筑“四区一带多园”的核心布局。重点打造新一代信息技术、轨道交通、智能家电、海洋经济、高端软件、生物医药、航空航天、航运物流、财富金融、影视文化、时尚消费等国内外领先的产业集群，大力发展平台经济、分享经济、标准经济、绿色经济等引领潮流的新业态新模式。积极创造条件探索建设自由贸易港，打造国际先进的海洋发展中心、国家东部沿海重要的创新中心、国家重要的区域服务中心和具有国际竞争力的先进制造业基地，提升全省经济发展的龙头地位，争创国家中心城市，打造国际海洋名城，形成国家东部地区优化发展的增长极，建设更加富有活力、更加时尚美丽、更加独具魅力的青岛。

力争率先形成一批 “青岛经验” “青岛模式”

据悉，青岛市发改委将按照本次会议和中共青岛市委、市政府工作部署，认真贯彻落实国务院批复的《山东新旧动能转换综合试验区建设总体方案》和省政府发布的《山东新旧动能转换重大工程实施规划》，尽快编制完成青岛市新旧动能转换

重大工程规划、实施意见和年度工作要点，分解落实涉青各项任务，明确青岛新旧动能转换重大工程在产业发展、创新引领、改革开放、人才培育、制度环境和基础设施建设方面的任务措施，着力谋划一批带动作用大、技术含量高、市场效益好的重大项目，力争在全省、全国率先形成一批可复制可推广的“青岛经验”“青岛模式”。

2017年，青岛市人社部门在全省人社系统率先出台了《深化改革创新助推新旧动能转换重大工程实施方案》，重点从“引导、支撑、保障”3个方面入手，为服务青岛市新旧动能转换下好先手棋。下一步，青岛市人社部门将按照此次全省动员大会精神，服务新旧动能转换大局，进一步做到思想再解放、改革再深入、工作再抓实。

青岛市科技局将重点从新技术攻关、科技型企业培育、创新平台建设、成果转化、科技金融、对外开放和改革创新等方面发力，着力在强化科技供给上实现新突破。

青岛市环保系统将紧紧抓住全省加快建设新旧动能转换综合试验区的重大机遇，在新旧动能转换重大工程建设进程中，胸怀大局，勇于攻坚，勇争一流，着力在深化环保体制机制改革、补齐生态环保短板、提升环境质量上实现新突破。

青岛市商务局将从青岛商务工作实际出发，围绕“四新”促“四化”创新发展，加快构建开放型经济新体制。进一步对接新旧动能转换重大工程全面推进现代

产业精准招商，深入开展“千企招商大走访”。加快推进内外贸融合发展、内外资融合发展、投资贸易融合发展、走出去与引进来融合发展，增强现代消费经济驱动力，实现传统对外贸易向现代国际贸易转型升级，创新现代产业招商推进机制，全面建立“一带一路”战略合作新模式，形成了商务领域创新发展新格局。

青岛市工商局将持续加大力度，继续把市场主体培育工作牢牢抓在手上，落地落实培育市场主体、发展民营经济的“20条意见”，积极推动“个转企、小升规、规改股、股上市”，建设开通“民企青岛”服务发展平台，开设“民企权益保护服务热线”“民企法律服务热线”“民企网上金融服务站”，切实帮助企业解决实际困难，构建小微企业“铺天盖地”、创新企业“开天辟地”、大型企业“顶天立地”的发展局面，年内力争全市市场主体总量

突破130万户，其中企业总量突破47万户。

做好融资协调支持实体经济

2017年是决胜全面建成小康社会的关键一年，也是青岛金融业以财富管理金融改革为龙头，全面高歌猛进的一年。一年来，青岛市金融办瞄准金融支持实体经济做好融资协调，着眼未来金融趋势做好保险行业发展，着力补足金融短板做好普惠金融发展。

围绕金融支持实体经济，青岛市金融办会同中央驻青金融管理部门等制定《关于深化金融服务实体经济支持全市新旧动能转换的指导意见》，围绕货币信贷、金融创新、资本市场、保险保障、财政扶持等方面，出台27项具有针对性、可操作性的政策措施。开展“金融服务实体经济银企对接专项行动”，组织全市银行机构

走访新旧动能转换项目和规模以上工业企业、科技创新企业、民营企业、外贸企业等重点企业3638家次，摸排融资需求881亿元，达成融资协议635.3亿元，带动新增贷款再创新高。

根据省市新旧动能转换整体部署，青岛市金融办制定完善金融业助推新旧动能转换工作行动方案，明确工作任务和工作重点，按时调度重大项目和重大平台建设情况，牵头改革事项、财源建设、绿色金融、蓝色金融、降融资成本、环保督查、社会信用体系建设、“千万平米”督导、区市重点项目督查等多项专业任务。

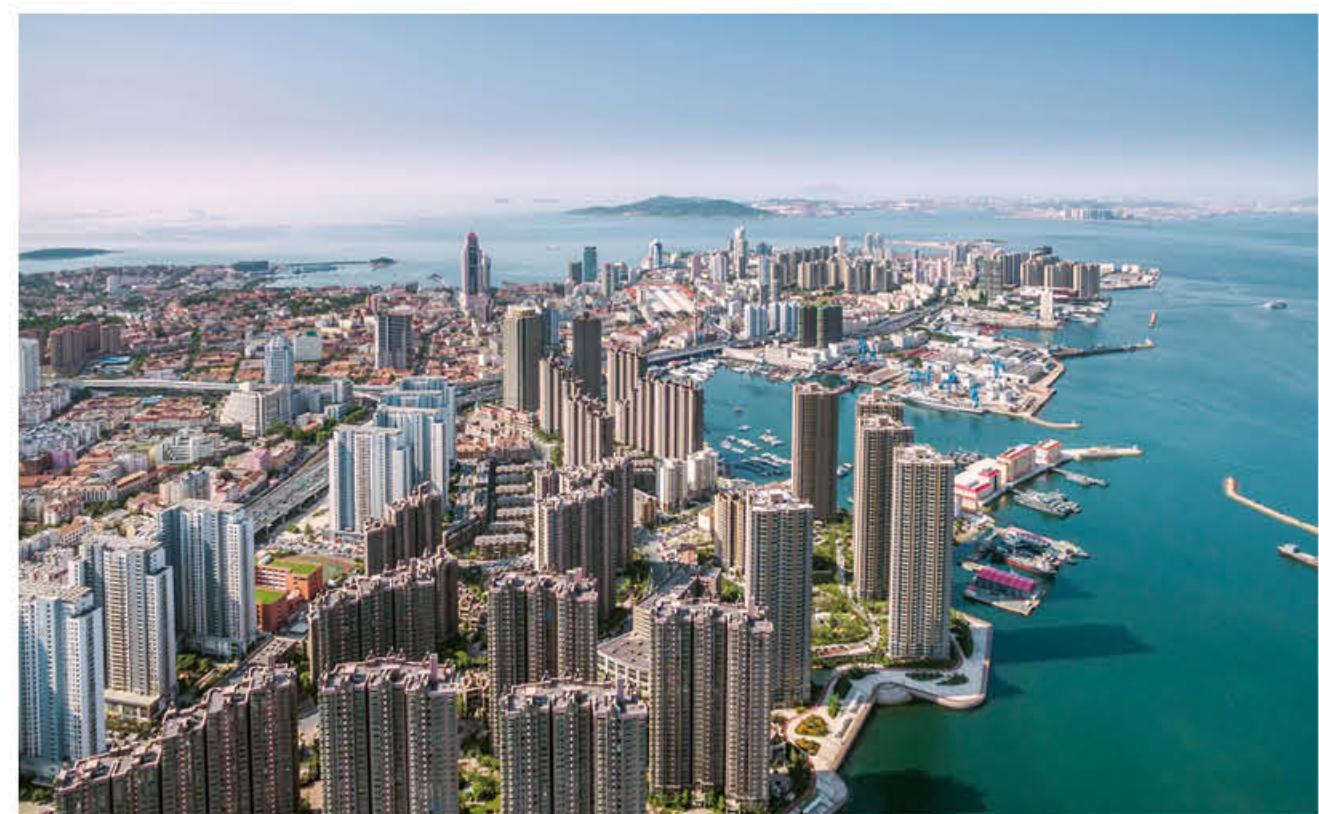
青岛海关促进山东对内对外双向开放

青岛海关将在服务山东新旧动能转换方面再出新招，推动形成全面开放新格局。在强化监管、把好国门的同时，青岛海关将努力在推进山东新旧动能转



青岛将砥砺前行，提升全省经济发展的龙头地位。

Qingdao will continue marching forward and promote its leading position in the economic development in Shandong Province.



青岛将发挥海洋优势，加快蓝色经济发展。
Qingdao will bring its marine advantages into full play and accelerate the development of blue economy.

换和新一轮高水平对外开放过程中谋在前、干在前、走在前。海关将积极落实“一带一路”沿线大通关合作，溯黄而上推进“一带一路”物流供应链一体化。助力实体经济振兴，围绕促进传统产业转型、优势产业发展加强税则调研。推动跨境电商、市场采购、外贸综合服务平台、服务外包等新业态健康发展，推进跨境电商保税进口业务规模化发展，协助烟台、威海、临沂建设国家级跨境电商试验区。做好青岛前湾保税港区三

期、青岛西海岸新区保税物流中心（B型）验收工作，支持西海岸加工区转型综保区及日照设立综保区，加大自贸试验区创新制度复制推广力度。继续开展出口知识产权优势企业培塑计划。加大对钢铁、煤炭等过剩产能的监测预警力度。

2017年以来，青岛海关不断强化监管、优化服务，推进海关通关一体化等便利化改革，牵头青岛、西安两地关、检、港、铁等7家单位推动“一带一路”物流供

应链一体化，促进山东对内对外双向开放，有效激发了山东新旧动能转换的内在活力，为经济发展注入新动能。2017年，山东外贸进出口1.78万亿元，创历史新高，同比增长15.2%，领先全国进出口平均增速1个百分点。其中，外贸新业态进出口快速增长，搭建了外贸增长新平台，跨境电商进出口19.8亿元，增长4倍，市场采购出口62.8亿元，本土培育的省级外贸综合服务企业进出口231.5亿元，增长18.3%。

Recently, People's Government of Shandong Province released the Shandong Province New and Old Kinetic Energy Conversion Key Project Implementation Plan. According to the Shandong New and Old Kinetic Energy Conversion Comprehensive Experimental Area (Comprehensive Experimental Area for short) Comprehensive Construction Plan approved by the State Council, the area covers the whole region of Jinan,

Qingdao and Yantai, and other 14 national and provincial economic and technical development zones, high and new tech industrial development zones and special customs controlling zones. With the comprehensive experimental areas as the focus, the planning area covers the land and offshore area all over the province. Adhere to integration of phase diffusion and node radiation, coordinate full promotion with concentration and

intensiveness, and speed up the formation of “three-core guidance, multi-point breakthrough, integration and interaction” new and old kinetic energy conversion general layout. Bring the strong economic strength, rich innovation resources and other comprehensive advantages of Jinan, Qingdao and Yantai into full play, take the lead to break through radiation drive and create the main engine for new and old kinetic energy conversion.

Hi, Clipper! 嗨，克利伯！

文 / 王欣



2017—2018 克利伯环球帆船赛于 2017 年 8 月 20 日从英国利物浦出发，赛事规模堪称历届之最，来自 40 个不同国家和地区的 712 名船员参加。由克里斯·科布什率领的“青岛号”大帆船在本赛季中创造出历史最好战绩，目前“青岛号”以强劲的表现继续保持在总积分排行榜第 2 位。

与“克利伯”合作了 7 届 14 年，青岛不仅书写下了 N 个令人自豪的“中国第一”，还给“克利伯”烙印下很深的“青岛印记”，无论“克利伯”大帆船走到世界的哪个停靠港，“青岛印记”都是独一无二的、无法被复制的。

3 月 4 日，克利伯大帆船队从三亚起航，经过约 10 天的航行，将第 7 次来到“青岛号”的母港——中国的“帆船之都”青岛。

Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race started from Liverpool, England on August 20, 2017, which is of the largest scale in history with 712 seamen from 40 different countries and regions participating in. "Qingdao" sailing ship, leaded by the German captain Chris Kobusch, has created the best historical result in this season and continues giving a strong performance with the total points staying in the second position on the ranking list.

Cooperated with "Clipper" for 7 times and 14 years, Qingdao has not only created multiple domestic records to be proud of, but also left a deep "Qingdao mark" on "Clipper". No matter which port of call "Clipper" sailing ships stop at, "Qingdao mark" is unique and cannot be copied.

On March 4, Clipper sailing teams will start from Sanya and sail for about 10 days to the home port of "Qingdao" for the 7th time - Qingdao, the "Sailing City" in China.

克利伯环球帆船赛是“世界上最具影响力的航海赛事”和“规模最大的业余环球航海赛事”。
Clipper Round the World Yacht Race is “the world most influential sailing event” and “the largest amateur round-the-world sailing event”.



克利伯环球帆船赛已使 5000 余名普通民众实现航海梦想。
Clipper Round the World Yacht Race has helped more than 5000 ordinary people all over the world achieve their sailing dreams.

Clipper, the Cradle of Sailing Heroes 克利伯，锻铸航海英雄的摇篮

文 / 张小语

克利伯环球帆船赛是“世界上最具有影响力的航海赛事”和“规模最大的业余环球航海赛事”。自 1996 年创立以来，航程超过 4 万海里的克利伯环球帆船赛已经成为世界上最著名的环球航海赛事之一。基于“全民参与、零航海经验要求”的办赛理念，克利伯环球帆船赛已使全球 5000 余名普通民众实现了航海梦想，成为名副其实的锻铸航海英雄的摇篮。

迄今为止，这项跨年度航海赛事已经有 22 年历史，2017—2018 克利伯环球帆船赛是第 11 届比赛，共包含 8 个赛段，有 11 支船队参加。自 2017 年 8 月 20 日从英国利物浦起航后，船队经乌拉圭、南非、澳大利亚、中国、美国后，经大西

洋返回英国利物浦，历时约 1 年时间。3 月 4 日，克利伯大帆船队从三亚起航，经过约 10 天的航行，将第 7 次来到“青岛号”的母港——中国的“帆船之都”青岛。

凡人的“梦想航行”

克利伯环球帆船赛的缔造者——罗宾·诺克斯·约翰斯顿爵士是世界环球不间断航海第一人，他在 1968 至 1969 年间独自完成了环球航海航行。罗宾爵士创办克利伯环球帆船赛的初衷和目标是“让任何一个人，无论之前是否有过航海经历，都有机会来体验远洋航海的刺激”。也因此，克利伯环球帆船赛是业余航海界里独一无二的类型，40% 的船员在报名

之前是没有任何航海经历的，他们会在赛前参加系统的赛事培训。这场独特的赛事把所有人都汇聚在了一起，无论是警察还是按摩理疗师，卡车司机还是学生，护士或者是园艺工程师，人人都有机会组队合作、共同接受大自然的挑战和洗礼。参赛者年龄无上限，目前为止，参加过比赛的选手最大年龄是 76 岁。无论是选择参加环球全赛段比赛，或者是参加某个赛段中的个别赛程，克利伯环球帆船赛所有参赛船员都将通过经历地球上最具挑战和复杂的海况而成就非凡。

整个赛事横跨全球，分成了一系列赛程，每个赛程比赛结束后，都有积分排名。在整个系列赛程结束后，累计积分最多的

赛队将捧得克利伯环球帆船赛冠军奖杯。

22 年扬帆，11 场远行

自首届赛事举办以来，克利伯环球帆船赛规模的成长和壮大是难以估量的。第 1 届克利伯环球帆船赛的参赛船员在 1996 年 10 月从普利茅斯出发，他们驾乘的是克利伯 60 英尺大帆船，如今船员们从利物浦出发，驾乘的是第三代 70 英尺克利伯大帆船。在克利伯环球帆船赛走过的 22 年历史中，已经有 55 个港口成为了克利伯环球帆船赛的停靠站。

第 1 届克利伯环球帆船赛是在 1996 年 10 月 16 日开始，8 支强劲的克利伯 60 英尺大帆船从英国的普利茅斯出发，经过马德里驶向美国的劳德代尔堡港。第 1 届赛事的航线经停的港口包括加拉博格斯、夏威夷、横滨、萨尔瓦多和亚述尔群岛，最终于 1997 年 9 月 14 日返回了普利茅斯。获得总冠军的是“Arial 号”。

第 2 届克利伯环球帆船赛是在 1998 年 10 月开始的，年轻的阿历克斯·汤姆森船长创造了航海纪录，并且保持至今——25 岁的他是该赛季最年轻的船长，他带领的“Arial 号”连续拿下了该赛季 6 段赛程的冠军，这一项纪录也是至今无人打破。

第 3 届克利伯环球帆船赛的新闻出现在了英国的日报上。《泰晤士报》成了当届赛事的冠名赞助商，将赛事命名为“泰晤士克利伯 2000 届帆船赛”。8 支克利伯大帆船从朴茨茅斯出发，开始了第一段的比赛，经过维拉摩拉驶向古巴的哈瓦那，最后一段赛程是从泽西到朴茨茅斯，行程较短，所以给观赛者和媒体提供了理想的观看和报道平台。“泽西号”“布里斯托号”“伦敦号”等都在收尾赛段上演了精彩的角逐，为荣誉而征战到底。最终是由船长鲍勃·贝格斯掌舵的“布里斯托号”拿下了该赛季冠军头衔，率先捧得了泰晤士克利伯环球帆船赛的奖杯。

2002 年，利物浦为第 4 届克利伯环球帆船赛承办了开赛仪式，这也是克利伯 60 英尺大帆船的落幕之秀——8 支克利

伯 60 英尺大帆船在该赛季结束后退役，为第二代远洋比赛船队即克利伯 68 英尺大帆船让路。该赛季中，由西蒙·罗威尔带领了“泽西号”获得最后的胜利，而由理查德·巴特勒掌舵的“布里斯托号”仅以 2 分之差屈居亚军。克利伯第一代大帆船的谢幕环球航行令人感触颇深，它标志着一个时代的结束。

第 5 届即 2005—2006 赛季克利伯环球帆船赛开启了新的篇章——该赛季正式引入了克利伯环球帆船赛第二代大帆船，同时也是新一代船队的环球首秀，从东半球驶向西半球。值得一提的是，在 2005—2006 赛季中，郭川作为第一位参加克利伯环球帆船赛的中国船员正式参赛，与此同时，中国“帆船之都”青岛第一次冠名帆船参加克利伯环球帆船赛。由马克·普瑞迪掌舵的“WesternAustralia.com 号”以 9.5 分的优势击败了“德班号”，取得了该赛季的总冠军。

第 6 届即 2007—2008 克利伯环球帆船赛再一次从利物浦开赛，这是 10 支克利伯 68 英尺大帆船第二次出征环球航海比赛。这一次是由杜奇·吉尔斯派掌舵的“纽约号”获得了该赛季的冠军奖杯，他们在 14 段赛程中有 10 段进入了前三名。2008 年 2 月，克利伯大帆船队在 2008 北京奥运会举办之前停靠帆船帆板比赛项目主办城市——青岛。

英国约克郡哈市承办的第 7 届克利伯环球帆船赛即 2009—2010 赛季比赛开赛仪式，让每一位参赛船员难忘。由船长布兰登·豪尔掌舵的“澳大利亚精神

号”获得了该赛季的总冠军。

第 8 届克利伯环球帆船赛是克利伯 68 英尺大帆船的最后一次环球航海比赛，全新的克利伯 70 英尺大帆船已经悄然待绪，准备接过接力棒。2011—2012 克利伯环球帆船赛从南安普顿起航，英国皇家海军的旗舰航母“卓越号”为大帆船队送行的一幕为开赛仪式添上极亮的一笔。由理查德·修森掌舵的“澳大利亚黄金海岸号”以 15 段赛程中 12 段胜利的绝对优势再一次拿下了该赛季的总冠军。

2013—2014 克利伯环球帆船赛引入了全新的由 12 支克利伯 70 英尺大帆船组成的比赛船队，这也是该赛事的第 9 届比赛，参赛人数超过了 650 人。令人难忘的开赛欢送仪式在伦敦举行，数以千计的人们沿着泰晤士河两岸为船队的离港出发而欢呼。该赛季中，“航海爵士号”获得了总冠军，船长艾瑞克·霍尔顿是克利伯环球帆船赛历史中第一位加拿大籍船长。

2015 年 8 月，克利伯大帆船从伦敦的圣凯瑟琳码头起航，总航程 4 万海里，包括 8 个赛段 14 个赛程，来自 40 多个国家和地区的 690 多名选手参加了第 10 届比赛。12 支参赛队伍顺利完成了该赛季的比赛，“LMAX 外汇交易号”赛队以总积分 152 点的成绩最终摘得了桂冠，成为了克利伯 2015—2016 赛季环球帆船赛即“克利伯”成立 20 周年、第 10 届环球帆船比赛的总冠军。

2017 年 8 月 20 日，“克利伯”又一次踏上征途。

(本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供)

Clipper Round the World Yacht Race is the “world most influential sailing event” and the “largest amateur round-the-world sailing event”. So far, this cross-year sailing event has passed through a history of 22 years, and Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race is the 11th season race. Since its establishment in 1996, Clipper Round the World Yacht Race with a voyage

longer than 40 thousand nautical miles has become one of the most well-known round-the-world sailing events in the world. Based on the principle of “participation by all people and no requirement for sailing experience”, Clipper Round the World Yacht Race has become a real cradle for sailing heroes for it has helped more than 5000 ordinary people all over the world achieve their sailing dreams.



“青岛号”踏浪而来。
“Qingdao” is coming through waves.

Qingdao Legend is Continuing 青岛传奇，仍在继续

文 / 张小语

作为全球规模最大的业余远洋航海赛事，克利伯环球帆船赛自 2006 年首次停靠青岛以来，“青岛号”扬帆世界、圆梦中国，见证了“帆船之都”青岛这座中国海滨城市的非凡成长。青岛有幸成为克利伯环球帆船赛中最具特色的停靠站，并书写“唯一 8 届连续停靠站”的传奇。

风雨同舟 14 年

青岛与克利伯环球帆船赛的合作始于 2005 年，双方关系稳步增长、逐年加强。基于以往取得的巨大成功，青岛多次续约合作，将赛队和主办港合作伙伴的身份延续到了 2020 年，这也标志着双方的

合作伙伴关系达到了前所未有的 16 年。拥有中国“帆船之都”美誉的青岛在与克利伯环球帆船赛合作的初期，充分利用良好的契机对自身大型航海赛事筹办以及相关场馆设施承接国际大型帆船赛事进行了历练，为 2008 北京奥运会帆船帆板比赛的成功举办奠定了基础，同时也结合蓝色经济的战略助推城市发展成为一座强有力的城市。在 14 年的 8 个赛季里，“克利伯”大帆船赛把数以千计的船员、旅游者和商务人士带到青岛，为城市的体育、旅游、经济和贸易发展起到了明显的推动作用。这一个通过赛事合作所搭建的独具特色的经济和政府平台，帮助青岛市发展

和拓展了国际合作“朋友圈”，提升城市国际影响力，协助其成为国际知名的港口城市和度假胜地。

互相见证成长之路

在 2018 年的初春，“青岛号”将再次回到母港。随着蔚为壮观的克利伯大帆船连续第 7 次到来，青岛已成为全球与克利伯环球帆船赛牵手时间最长的城市。屈指算来，青岛与“克利伯”的精诚合作，已步入第 14 个年头。这期间，双方优势互补，实现了互利共赢。正如克利伯风险投资公司首席执行官威廉·沃德所说的那样：“克利伯是青岛成功故事的一部分，

青岛也是克利伯成功故事的一部分。”

2005 年 9 月 17 日，2005—2006 克利伯环球帆船赛“青岛号”大帆船命名仪式在英国著名港口城市利物浦隆重举行，这是青岛首次与这项国际知名赛事结缘。彼时，正在筹办 2008 奥帆赛的青岛尚未在国际帆船界叫响自己朗朗上口的名字，而“克利伯”在中国的品牌认知度也非常有限。

在举办了一届“高水平，有特色”的奥帆赛后，与帆船运动结下不解之缘的青岛经过“后奥运时代”的发展，如今已成为亚洲地区引进国际重大帆船赛事最多的城市，帆船运动的普及程度和群众基础也在不断提升，“帆船之都”的金字招牌，已然闪闪发亮。而“克利伯”，经过 22 年的发展，也已成为真正的“世界上最具有影响力的航海赛事”和“规模最大的业余环球航海赛事”。同时，与此相对应的，是越来越多的中国人知晓、了解“克利伯”，并以不同方式参与“克利伯”及其相关活动。青岛与“克利伯”，互相渗透、互相交融。

“帆船之都”走向国际

一直以来，人们一直探求着“克利伯到底给青岛带来了什么”，并从不同角度获得多种答案。

首先，“克利伯”在青岛弘扬奥运精神、传承奥运遗产、打造“帆船之都”城市品牌的进程中发挥了重要作用。2008 奥帆赛前，青岛承办了两届“克利伯”，积累了宝贵的办赛经验。2008 奥帆赛后，青岛又成功承办了 4 届“克利伯”，新的一届也即将到来。青岛组委会的办赛水平得到英方组委会、参赛船员等各方的一致好评。得益于不断丰富的办赛经验和世所公认的办赛水平，青岛在 2008 奥帆赛后先后吸引沃尔沃、国际极限帆船系列赛、世界杯帆船赛等国际顶级帆船赛事纷至沓来，在国际帆船界声誉日隆。在巧借外力

打造“帆船之都”的同时，青岛还苦练内功，在 2008 奥帆赛后创办了涵盖“七赛一营”的青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、城市俱乐部帆船公开赛、远东杯国际帆船拉力赛等自主品牌帆船赛事和节庆活动，其知名度和影响力与日俱增。

毋庸置疑，“克利伯”提升了青岛的城市知名度和美誉度。每届克利伯环球帆船赛，都会在全球 10 余座港口城市停靠。以“青岛号”命名的克利伯大帆船，就像形象大使，把青岛的美名带到世界各地。而来自世界各地的船员在青岛停靠休整期间，亲身感受这座城市的热情好客和旖旎风光，也使青岛在口口相传中声名远播。在克利伯环球帆船赛长达 22 年的历史中，纽约、伦敦、利物浦、爱丁堡、新加坡、香港等世界名城，均曾以命名克利伯大帆船、组队征战克利伯的方式宣传推介自我。通过“克利伯”，青岛与这些世界名城同台共舞，深化了对外交流与国际合作。

同时，“克利伯”推动了帆船运动在青岛的普及与开展。与其他登陆青岛的国际重大帆船赛事相比，主要面向业余帆船爱好者的克利伯环球帆船赛无疑更接地气，也因此更具人气。到现场欢迎和欢送“克利伯”大帆船队，已成为许多青岛人领略航海运动无尽魅力的主要方式。“克利伯”停靠青岛站期间，“船员进家庭”“船员进社区”“船员进学校”

等一系列丰富多彩的活动，在搭建中西方文化交流平台的同时，为市民提供与帆船运动亲密接触的机会。

值得一提的是，“克利伯”夯实了青岛的航海人才储备。迄今为止，先后有近 50 名青岛籍船员登上“青岛号”征战克利伯，他们中的不少人已成为青岛市大帆船队的中坚力量，代表青岛在诸多国内外赛事中取得佳绩。2006 年，郭川成为首位参加克利伯的中国人。“克利伯”促进了青岛帆船游艇产业的发展——随着关系日益密切，青岛与“克利伯”的合作已延伸到帆船制造领域。2013—2014 赛季，“克利伯”启用的 12 支全新的 70 英尺大帆船，它们全部由玛泽润（青岛）游艇有限公司生产制造，这标志着青岛的大帆船制造水平已达到国际赛事标准。克利伯环球帆船赛创始人罗宾·诺克斯·约翰斯顿爵士对刷新了克利伯航行速度纪录的第三代大帆船的赞不绝口。

可以说，克利伯环球帆船赛是青岛合作最为密切的国际航海赛事，两年一度停靠青岛，更是成为青岛市民翘首以盼的欢乐节日，为青岛建设国际湾区都会、打造亚洲帆船运动领军城市、开发 21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带，提供了新的发展机遇和强劲动能。

（本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供）

Since Clipper Round the World Yacht Race stopped in Qingdao for the first time in 2006, “Qingdao” has been setting sail all over the world, pursuing the dream of China, and witnessing the extraordinary development of the coastal city in China - the “Sailing City” Qingdao. Qingdao is lucky to be the most distinctive stop station in Clipper Round the World Yacht Race and has created a legend for it is the only city that has been the stop station for 8 consecutive years. It can be said that Clipper Round the

World Yacht Race is the international sailing event that has the closest cooperation with Qingdao. As Qingdao acts as the stop for every two years, the event has even become a happy festival expected by Qingdao citizens. The event also provides new development opportunities and strong driving force for Qingdao to construct an international bay area metropolis, build a sailing sports leading city in Asia, and create a sports development belt on the 21st Century Maritime Silk Road.

Interview with Sir Robin 对话罗宾爵士

文 / 王欣



罗宾·诺克斯-约翰斯顿
Sir Robin Knox-Johnston.

作为克利伯环球帆船赛的执行主席和创始人，罗宾爵士一直活跃在推广环球帆船运动的世界舞台上，他一生都在致力于帆船运动的推广和发展之中。1995年，罗宾爵士联合威廉·沃德创立了赛事举办机构克利伯风险投资公司，提供远洋航海帆船、设备器材、专业船长和赛前培训等服务。他的初衷是想让每个人都有机会参加环球航海比赛，因为实现环球航海梦想的人群数量还没有攀登过珠峰的人数多。“航海运动跨越了语言、地区和文化的界线和束缚。参与其中是人类挑战大自然的一种精神。航海运动是海洋中的戏剧人生，船员利用自己的智慧和耐力相互比拼，与对手同场竞技，共同奏响比赛人生的高歌。”罗宾爵士这样说过。

近日，本刊记者专访罗宾爵士，听他谈“克利伯”。

本刊记者：克利伯自1996年10月16日开赛以来，至今已举办11届，“克利伯”的商业价值越来越高。在您看来，克利伯环球帆船赛与其他帆船赛事相比较，都有哪些优势？

罗宾爵士：克利伯环球帆船赛之所以取得了今天的成功，是因为这是一项别具特色的挑战赛事，人类的天性里就包含了挑战精神。人们报名参赛的目的是为了在他们平凡的人生中做出一些不平凡的事，环球航海恰恰是一件不平凡的事情，我们正好为普通人群提供了这样的机会和环境来参与其中，参与船员需要参加培训、船上生活互动、团队合作的过程等等，以及安全地完成每一段比赛，这些对于船员来说都是一个享受和实现的过程。可以回顾一下已经参加过比赛的5000多名船员，他们的人生已经发生了改变。

本刊记者：克利伯环球帆船赛已经有超过20年的历史，在这漫长的岁月中，它都遇到过哪些机遇和挑战？

罗宾爵士：最开始遇到的挑战就是怎样才能让参赛的人们认识和理解到海洋是一个充满危险的地方，而且一定要严肃地对待赛前培训。对于那些态度不认真的人，我们会直接请他们下船退出比赛，如果没有一颗专注的心和态度，那么我们是不允许他们参加比赛的。这些年来的挑战，一大部分就是这个。能够让人们认识到帆船比赛的危险性和赛前培训的必要性是我们的重要工作，而且我们在过去举行的历届

比赛中，安全航行记录是同行业中最好的，保证船长和船员的配合，顺利安全地完成比赛，这就是我们这些年一直遇到的最大挑战。另外一个挑战就是应对参赛船员们对于比赛的态度，有些人认为比赛是挺简单的事情，其实不然；更多的挑战还来自于与赛事主办港和赛队合作伙伴的相互磨合，如何了解读懂他们的参赛目的，满足他们的需要。

本刊记者：未来，克利伯环球帆船赛在赛事管理、赛事运营等方面，将做出哪些突破？

罗宾爵士：未来发展中，我们的核心市场之一就是中国，过去10多年中，我们与青岛的合作发展非常顺利成功，现在又和三亚牵手合作，我坚信中国的市场潜力非常巨大。我们克利伯环球帆船赛也为中国的帆船运动发展做出了积极的贡献，为这里的人们提供了学习、参与航海运动的机会，完成比赛的中国籍船员返回祖国后可以分享他们的航海经历和故事，激励更多的人来参赛。在未来希望见到更多的中国船员参加比赛，我们在中国市场的运作也会逐渐增加，中国船员们非常勤劳、智慧、直爽，容易沟通。

本刊记者：青岛与“克利伯”合作7个赛季，历时长达14年，青岛也因此成为“克利伯”合作时间最长的伙伴。您如何评价双方的合作？

罗宾爵士：克利伯环球帆船赛与青岛的合作非常成功，因为青岛在合作关系中投入了很大的努力，真正做到了尽心尽力。这么多年的合作奠定了双方的信任，也为青岛的帆船运动事业起到了不可替代的作用。随着近些年的长足发展，我们加强加深了与青岛方面的对话，给他们提出了更多的建设性想法，希望通过双方的努力，把合作推上一个更深更广的程度。

本刊记者：克利伯6次停靠青岛站，令您印象最深刻的都有哪些？

罗宾爵士：我还记得第一次和青岛合作时，我到那里的时候，当时只有5座比较显眼的高层建筑，机场还比较简单，周边都是空地。第一次来到青岛奥帆中心码头时，那里几乎是什么船的，而且当时还得知这里要为2008年北京奥运会帆船帆板运动做场地准备。我当时还觉得有些难以置信，但是青岛方面的积极努力和推进，再加上与“克利伯”首次合作的历练，他们非常成功

举办了2008年北京奥运会的帆船帆板运动比赛项目。在那之后，我们双方的合作更是顺风顺水，最新的一代比赛用船也是在青岛制造的，我们的合作体现在方方面面，这也体现出青岛不仅仅是在帆船运动方面有着优势，相关的船舶设计、制造以及更多的海洋经济产业更是得到了长足的发展。我期待更多的是青岛在未来能够建造更多的航海运动和帆船基地。

(本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供)

【传奇式航海人】

罗宾·诺克斯-约翰斯顿爵士在1968至1969年的泰晤士金球杯环球帆船赛中，成功完成了单人不间断环球航海航行的挑战，成为了完成此举的世界第一人。除了在金球杯比赛中获得的历史性成就，他还在1994年与彼得布雷克爵士合作完成了环球航海航行，创下了用时最短的世界纪录，并且因此而获得了凡尔纳奖杯。2007年，在挑战五大洋(VELUX 5 OCEANS)比赛中，他第二次完成了单人环球航海航行。罗宾爵士还连续4年获得了英国皇家游艇协会评选的年度航海人物大奖，获奖频率史无前例。71岁时，罗宾爵士参加了2010年劳力士杯悉尼霍巴特帆船赛。2013年和2015年，他再次返回，分别参加了第69届和第71届的劳力士杯悉尼霍巴特帆船赛，驾驶的帆船是克利伯68英尺大帆船。他在2014年的目的地瓜德鲁普岛Route du Rhum帆船赛中与其他19艘帆船同场竞技——驾驶他的60英尺“灰色动力”帆船，经过了20天7小时52分钟22秒时间的行驶后顺利完成比赛，获得了那次比赛的季军。

As the executive chairman and founder of Clipper Round the World Yacht Race, Sir Robin has been active on the world stage of promoting round-the-world sailing sports, who devotes his whole life to promotion and development of sailing sports. The original intention of Sir Robin to found Clipper Round the World Yacht Race was to let everyone have a chance to participate in a round-the-world sailing race, because those who have achieved the dream of sailing all over the world are even fewer than those who have climbed the Mount Everest. Sir Robin has ever said, "Sailing sports breaks the limits of language, region and culture. Participating in it is a manifestation of man's spirit to challenge the nature. Sailing sports is like a drama life on the ocean, and sailors compete with each other by use of their wisdom and patience; they compete on the ocean and together sing the song of the racing life."

Recently, our reporter interviewed Sir Robin and listened to him to talk about "Clipper".



2017—2018 克利伯环球帆船赛规模堪称历史之最
Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race is of the largest scale in history.

*E*xcellent Performance of Sailing Teams 赛队风采

文 / 张小语

2017—2018 克利伯环球帆船赛，是迄今为止参赛人数最多的一届比赛，来自全球 41 个国家和地区的 712 名船员报名参赛。整个赛季比赛里程 4 万海里，比赛历时近 1 年时间，整个比赛线路被分成了 13 个赛程，每个赛程过后，比赛船队将按照排名情况得到积分奖励。等到最后一个赛程结束后，总积分最高的赛队将会成为整个赛季的冠军，并将捧得克利伯帆船赛冠军奖杯。

2017—2018 克利伯环球帆船赛船队由 11 支赛队组成，参赛船员来自社会各行各业的普通人群，比赛使用世界范围内规模最大的克利伯 70 英尺统一船型远洋比赛大帆船。

总积分榜排名 1：

“三亚新奇世界半山半岛号” (74 pts)

三亚位于中国南部的海南岛，此次是第一次与克利伯环球帆船赛合作。三亚利

用“克利伯”的国际影响力平台为其在全球范围内打造国际帆船运动目的地城市的美名，也以此进一步巩固和提升当地体育和旅游的深度融合发展，提高国际知名度和影响力。结合精心选拔的三亚大使船员、城市冠名的克利伯比赛帆船代表三亚出征环球航海比赛，利用赛事平台在环球沿线停靠的重要停靠站诸如开普敦、悉尼和纽约等地，推广宣传中国境内这样一座快速发展、蓬勃向上的旅游度假城市和帆船运动目的地。

船长温迪·塔克是第一位连续两次参加克利伯环球帆船赛的澳洲籍船长。2017 年，温迪实现了人生一大梦想——被澳洲帆船游艇俱乐部 (CYCA) 纳入了赛事名人册，因为她成功完成了 10 次劳力士杯悉尼霍巴特帆船赛的角逐。

在过去 12 年 6 个赛季的合作历程中，克利伯环球帆船赛英方组委会把数以千计的船员、游客、贵宾以及商业合作伙伴带入了中国和青岛，使克利伯环球帆船赛青岛站成为青岛冬季旅游的代表产品，促成商业合作项目在青岛落地。独具特色的赛事平台也扩展了青岛国际合作空间，极大提升了这座中国海滨城市的国际知名度和影响力。同时，由青岛冠名的“青岛号”大帆船代表中国青岛沿着环球比赛的线路走访世界，利用克利伯全球营销平台在英

国伦敦、巴西里约热内卢、南非开普敦、澳大利亚悉尼、美国西雅图和纽约等环球沿线的各大港口对“帆船之都”青岛进行整合宣传推广。

船长克里斯·科布什在过去 3 年时间里一直在克利伯英国和澳大利亚的培训部门担任培训船长和大副的工作。克里斯·科布什的航行里程超过 7 万海里，在包括克利伯环球帆船赛的比赛经历中，已经在南非、中国、英国和澳大利亚等地航行和工作过。在悉尼培训部担任培训教官时，他还驾乘着 CV5 号帆船参加了 2015 年劳力士杯悉尼霍巴特帆船赛的角逐，有幸与自己的启蒙老师罗宾·诺克斯-约翰斯顿爵士同场竞技。

总积分榜排名 3：

“西雅图号” (70 pts)

西雅图的海洋历史和冒险精神通过与克利伯环球帆船赛得到延续和传承，再次以停靠港和赛队合作伙伴的身份与克利伯 2017—2018 环球帆船赛进行合作。西雅图通过“克利伯”向全世界展现了一幅美妙的画面，并将自己定位成旅游、休闲和贸易投资的目的城市向世界进行了宣传和推广。

船长妮姬·亨德森是克利伯帆船赛历史上最年轻的船长，个人航行里程已经超过了 3.8 万海里，曾经 3 次担任船长参加了方舟帆船赛跨越大西洋（其中 2 次赢得了比赛，获得了“最年轻获胜船长”头衔），还参加过加勒比 600 近岸系列赛、2 次考沃斯帆船周比赛、2 届 Fastnet 帆船赛的联合船长，从事离岸帆船递送工作行驶的里程已经超过 1 万海里。

总积分榜排名 4：

“勇往直前号” (67 pts)

“勇往直前”号此次是克利伯 2017—2018 赛季中首次亮相的赛队。赛队参赛的主要目标并非是常规宣传某个组织或者是目的地城市，而是宣扬推广一种精神和概念。“勇往直前”是由克利伯



三亚新奇世界半山半岛号 SANYA SERENITY COAST



青岛号 QINGDAO



西雅图号 VISIT SEATTLE



勇往直前号 DARE TO LEAD

环球帆船赛前参赛船员 Dirk van Daele 创办，他解释说：“组成这支赛队的成员都是来自于不同的背景，富贵或者平庸、经验老道或者菜鸟一枚、年老年少、不同的种族和文化，这些人们要通过参加克利伯环球帆船赛这样一个挑战来一起共处成长，我们相信每一名参赛选手都会在比赛过程中释放自己的潜能，成为人生中、工作中和民众中出色的领导者和一股正能量。”在团队精神、坚强意志和领导力的指导下，“勇往直前号”激励着所有的克利伯环球帆船赛国际参赛船员，在远洋航海的征程中，利用比赛和生存技能来为他们的生活、职业生涯和社区民众带来积极的影响和改变。

“勇往直前号”由 35 岁的戴尔·史密斯担任船长，他是南非地区内经验最为丰富的离岸培训船长之一，职业经验已经超过了 17 年之久。他跨越航行过大西洋若干次，带领航海学员完成帆船大师资质证书的海上课程，这其中就包括了一些前克利伯环球帆船赛参赛队员，他还成功完成了跨越太平洋、印度洋和大西洋的帆船驾驶递送任务。



PSP 物流号 PSP LOGISTICS



佳明航电号 GARMIN

总积分榜排名 5:

“PSP 物流号” (65 pts)

全球物流运输商和国际知名船艇运输品牌——PSP 物流与克利伯帆船赛的合作继续前行，此次在克利伯 2017—2018 环球帆船赛中的亮相是第 3 次与赛事的合作。PSP 物流也是连续第 5 次成为了克利伯帆船赛的官方物流合作伙伴。

船长马特·米切尔连续第 3 次出任克利伯环球帆船赛船长。马特·米切尔第一次加入克利伯大家庭是在 2013—2014 赛季出任“使命拓展号”船长，在 2015—2016 赛季第 3 赛段他再次回归担任“克利伯远程医疗号”船长。已经有 15 万海里的航海记录的马特·米切尔，是帆船圈内经验丰富的远洋航海船长和教练之一，过去 4 年中，一直从事克利伯环球帆船赛比赛船员的培训和管理工作，

此外他还参加过 3 次的 Fastnet 帆船赛、3 次 RORY (英国皇家游艇俱乐部帆船赛) 600s 系列赛、安提瓜岛帆船周系列赛、圣马丁喜力啤酒帆船赛、圣托马斯劳力士杯帆船赛、BVI 春节帆船赛、考沃斯帆船周、环岛帆船赛、汉堡冬季系列赛以及方舟系列赛等等。

总积分榜排名 6:

“佳明航电号” (59 pts)

“佳明航电号”首次亮相是在 2013—2014 克利伯环球帆船赛中，经过了 2 届赛事成功的合作，全球 GPS 导航与可佩戴技术装备品牌——“佳明航电”再次以赛队合作伙伴身份参加了 2017—2018 克利伯环球帆船赛。

船长哥谭·托马斯是克利伯环球帆船赛史上第一名率队出征的比利时籍船长。29 岁的他来自于比利时布鲁塞尔，与海洋一直有着深厚不解的情缘。哥谭·托马斯自幼年开始就与家人一起从事帆船运动，16 岁离开学校开始上船工作，一直从事帆船培训、比赛，直到后期成为一名船长。哥谭·托马斯的航行里程已经超过了 5 万海里，跨越航行大西洋 5 次，其中 3 次是单人跨越航行，还在欧洲和加勒比海域进行了更多次的航行操练。除了擅长单人航海运动以外，哥谭·托马斯对于团队合作所需要的方方面面也有很好的理解。

总积分榜排名 7:

“大不列颠号” (53 pts)

英国政府最具雄心的全球宣传项目——大不列颠全球推广运动再次冠名赛队参加克利伯 2017—2018 环球帆船赛。

“大不列颠号”赛队帆船印有全新的口号：欢迎来到大不列颠和北爱尔兰。克利伯环球帆船赛承载的意义和使命恰巧符合英国的定位，诸多克利伯环球帆船赛参赛船员的优良品质都可以在英国经济与商业层面被发现：勇敢、激情、人性、果敢、冒险精神、创造力和战胜困难的决心，这些品



大不列颠号 GREAT BRITAIN



联合国儿童基金会号 UNICEF



利物浦 2018 号 LIVERPOOL 2018



HotelPlanner.com号 HOTELPLANNER.COM



纳斯达克号 NASDAQ



格瑞国际号 GREENINGS

质也正是英国经济、商业、品牌和企业的核心所在。

船长安迪·伯恩斯经过了20年的历练，航海带他走遍了世界各地，航海里程已经超过了10万海里，他曾经在英国皇家救生艇协会工作过，还一直从事帆船培训和超级大帆船业界的相关工作。先前安迪·伯恩斯曾经担任过克利伯环球帆船赛的培训船长一职，此次被任命为克利伯2017—2018赛季环球帆船赛的正式比赛船长使他的梦想变成了现实。

总积分榜排名 8:

“联合国儿童基金会号” (45 pts)

联合国儿童基金会与克利伯环球帆船赛的合作开始于2015—2016赛季，克利伯2015—2016赛季全体成员和赛事支持者们共同努力筹集到的善款超过32.3万英镑，这些资金全部用于改善全世界范围内处于危险、需要帮助的孩子们身上，帮助他们建造一个更加安全和健康的环境。

船长鲍勃·贝格斯是第3次率队出征克利伯环球帆船赛。除了在克利伯环球帆船赛中取得过骄人的战绩，他也是英国本土最为优秀、经验最为丰富的航海教练和比赛选手之一，已经有超过34万海里记录在了自己的航行日志中。他参加过很多大型知名的航海比赛，其中包括5次在Fastnet帆船赛担任船长、若干次横跨大西洋和环英格兰和爱尔兰岛比赛等。18年来，鲍勃·贝格斯一直经营管理着自己的航海学校，并出任学校校长和总教练。

总积分榜排名 9:

“利物浦 2018 号” (40 pts)

英国利物浦最新的国际目的地宣传推广运动——利物浦2018，成为了克利伯2017—2018赛季帆船赛的赛队合作伙伴。有着“欧洲文化之都”美誉的利物浦，除了冠名赞助比赛帆船外，还是本届赛事的起航和归航仪式主办港城市。

船长兰斯·谢福德自从1996年开始

就一直追随着克利伯环球帆船赛的脚步。兰斯·谢福德曾在皇家海军担任指挥官的职务11年之久，退役之后开始从事自由职业船长，并在行业内积累了丰富的经验，包括大洋跨越、船舶递送、团队组建、领导力培养以及在英国皇家游艇协会从事培训教学工作等等。热爱航海帆船竞技的兰斯·谢福经常参加航海赛事的角逐，他还会出现在赛组委里担任竞赛官的职务。

总积分榜排名 10：“HotelPlanner.com号” (36 pts)

世界领先的在线酒店团体预定机构HotelPlanner.com首次与克利伯环球帆船赛合作，成为2017—2018赛季的赛队合作伙伴。HotelPlanner.com将利用克利伯帆船赛的全球平台提高自己的品牌知名度，特别是企业的核心市场区域所在地亚太地区。全船身涂装的“HotelPlanner.com号”帆船承载着品牌讯息走访六大洲，在历时11个月之久

的环球航海比赛中，克利伯环球帆船赛会为HotelPlanner.com提供与全球观众接触认识的独特通道。

船长康纳·莫洛森来自北爱尔兰伦敦德里，从11岁开始从事帆船运动。他成为一名职业航海选手已经有8年时间，从2015年开始，他一直是担任克利伯环球帆船赛的培训船长和大副一职。

总积分榜排名 11：

“纳斯达克号” (34 pts)

“纳斯达克号”的赞助商是世界上第一家电子股票交易市场的缔造者，纳斯达克的技术力量支持着全世界50个国家的超过89家股票时间的经营和运转，世界上每10笔证券交易中就有1笔是通过纳斯达克完成的。

船长罗伯·格拉汉姆是克利伯环球帆船赛的老面孔，他第一次参与克利伯环球帆船赛是在2009—2010赛季。自从2011年起，罗伯·格拉汉姆一直担任帆

船赛的培训船长和大副一职，还经常参与企业的帆船出海活动，并参与到比赛帆船的舾装和调试工作。自从2005年完成了帆船大师资培训后，罗伯·格拉汉姆自身的航海里程已经超过了5万海里，其中包含了若干次的跨洋航行。

搁浅退赛：“格瑞国际号”

“格瑞国际号”在克利伯2017—2018赛季帆船赛的期初阶段表现非常成功，在第1赛段和第2赛段中连续2次获得了赛程冠军，该赛队帆船在第3赛段从开普敦出发的比赛中开赛不久后搁浅。从第4赛段开始，“格瑞国际号”上的船员被重新分配到克利伯比赛船队的其他赛队之中，赛队和企业的品牌口号“价值通过人来实现”继续在克利伯2017—2018赛季剩余的比赛过程中继续传递下去。

(本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供)

目前总积分榜排名是：

- Sanya Serenity Coast (74 pts)
- Qingdao (73 pts)
- Visit Seattle (70 pts)
- Dare To Lead (67 pts)
- PSP Logistics PSP (65 pts)
- Garmin (59 pts)
- GREAT Britain (53 pts)
- Unicef (45 pts)
- Liverpool 2018 (40 pts)
- HotelPlanner.com (36 pts)
- Nasdaq (34 pts)

【数字克利伯】

- 每支克利伯70英尺大帆船都配备了总面积达1530平方米的比赛用帆，相当于3个标准足球场的面积；每支大帆船正常操作需要用到的帆绳总长达到14515米。
- 每个赛季在海上超过11个月的比赛航行期间，所有赛队上所有船员耗用的冲饮茶包差不多是56.16万包。
- 比赛船队上过滤水装置整个赛季过滤的水量超过了50万升。
- 每支比赛帆船上，环球全赛段船员需要花费至少504个小时站在驾驶位上的掌舵盘上比赛值班。
- 每一名船员每天要消耗5000卡里路的能量。
- 比赛过程中记录下的最高风速是在2015—2016赛季中的南大洋赛段中测量出来的，记录风速是86节，相当于每小时100英里。
- 记录下来的最高海浪高度是90英尺高，相当于9层楼的高度。
- 在比赛正式开始之前，参赛船员需要参加赛前的专业培训，培训过程中行驶的里程超过了50万海里。

【2017—2018赛季】

- 男 / 女船员比例：514 / 198
- 最大女性船员年龄：71岁
- 最大环球全赛段女性船员年龄：65岁
- 最小女性船员年龄：18岁
- 最小环球全赛段女性船员年龄：27岁
- 最大男性船员年龄：76岁
- 最大男性环球全赛段船员年龄：69岁
- 最小男性船员年龄：18岁
- 最小男性环球全赛段船员年龄：22岁

- 参赛船员的职业种类：337种——其中包括木匠、老师、学生、IT人士、不动产开发商、飞行员、律师、投资人、勘探员、奥运会教练、地理学家、建筑师、消防员、护士、医生、生态保护工作者、科学家、设计师、总裁、翻译、牙医、驾驶教练、政客、摄影师、大学教授、家庭主妇、工程师，还有瑜伽教练、赛马培训师和线务员等。

There are 11 sailing teams participating in Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race, and the participants are ordinary people from all walks of life. All racing ships are the world largest Clipper 70-inch ocean-going sailing ship of the uniform type. The racing line of this season is divided into 13 races, and after each race, each team will win points corresponding to their rankings. After the last race, the team with the most points will become the champion of the whole season and be awarded the Clipper Yacht Race Champion Trophy.

Interview with the Captain of "Qingdao"

对话“青岛号”船长

文 / 王欣



克里斯·科布什
Chris Kobusch.

2017—2018 克利伯环球帆船赛“青岛号”船长一职由克里斯·科布什担任。对于克利伯本赛季参赛船员来说，这是一张非常熟悉和友好的面孔——克里斯·科布什在过去 3 年时间里一直在克利伯英国和澳大利亚的培训部门担任培训船长和大副的工作。

本赛季中，克里斯·科布什掌舵的“青岛号”屡次创出 14 年来最好的成绩，带来太多惊喜和期待。近日，本刊记者专访“青岛号”船长，听他谈“青岛号”。

本刊记者：如今 2017—2018 克利伯环球帆船赛赛程即将过半，请您简单描述一下，“青岛号”在前几个赛段中的表现。

克里斯·科布什：我们目前为止在前几个赛段中的表现非常稳定，一直保持在总积分排行榜的前半部分，尤其是在各个赛程的得分门角逐中，我们几乎是都有额

外积分纳入囊中。

本刊记者：回顾前面的比赛，有哪些令您记忆深刻的瞬间？“青岛号”都遇到过哪些难题，是怎样解决的？

克里斯·科布什：最令人难忘的时刻就是船队转过卢文角海域的时候。“青岛

The captain of "Qingdao" in Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race is Chris Kobusch. For participant in this season, it is a very familiar and kind face - Chris Kobusch has worked as the training captain and chief officer in Clipper Britain and Australia training department in the past 3 years.

In this season, "Qingdao" leaded by Chris Kobusch has created the best performance in 14 years for several times, and brought a lot of surprises and expectations. Recently, our reporter interviewed the captain of "Qingdao" and listened to him to talk about "Qingdao".

号”遭遇了很多的困境和难题，但都顺利解决了。办法只有一个：那就是团队协作。

本刊记者：本赛季中，“青岛号”取得过历史最好成绩，这令人振奋不已。那么，在接下来的比赛中，您将如何调整战术？从哪些方面突破成绩？对于最终比赛名次，您有怎样的预期和目标？

克里斯·科布什：我们继续保持的技战术就是团队协作，保证船员的安全，保证船上设备和船帆的完整，保持在前半梯队中，尽量争取额外积分。

本刊记者：比赛中，“青岛号”全体船员体现的是一种怎样的精神？作为船长，您如何评价您的队员？特别是中国籍船员，您认为他们的表现怎样？您最看重

队员的哪些能力和品质？

克里斯·科布什：“青岛号”全体船员的精神面貌很好，他们在三亚站的比赛取得了前三名，我们会继续努力在青岛站的比赛再次冲击前三。中国船员的比赛态度都很

积极，他们在比赛中起到了重要的作用。

本刊记者：即将从三亚驶向“青岛号”的母港——青岛，您和船员们的心情是怎样的？这段比赛将是怎样的？

克里斯·科布什：我和船员们对于回归母港青岛的这段比赛是非常期待的，我从社交网站上看到了青岛站以往的欢迎仪式和系列活动非常精彩，我们非常的期待。
(本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供)

【精英式船长】

33 岁的克里斯·科布什来自德国，2007 年离开学校之后志愿去开普敦的一所学前机构担任志愿者，也就是从那年开始了帆船运动。在南非生活工作的时间培养了他对帆船运动的热爱，2009 年，他在开普敦完成了皇家游艇协会的离岸帆船大师认证资质培训。

克里斯·科布什第一次听说克利伯环球帆船赛是在他从事帆船运动 1 年之后的一次偶然机会。当时，他阅读了一本关于罗宾·诺克斯·约翰斯顿爵士的书，从中深受启发并且开始寻找更多关于罗宾爵士的故事和信息。就是在那个时候，他得知了更多关于克利伯环球帆船赛的内容，认识到这是一个非常了不

起的赛事，但是他并没有想到自己有朝一日会成为其中的一名船长。

克里斯·科布什的航行里程已经超过了 7 万海里。在包括克利伯环球帆船赛在内的比赛经历中，他已经在南非、中国、英国和澳大利亚等地航行和工作过。在悉尼培训部担任培训教官时，他

还驾驶着 CV5 号帆船参加了 2015 年劳力士杯悉尼霍巴特帆船赛的角逐，有幸与自己的启蒙老师罗宾·诺克斯·约翰斯顿爵士同场竞技。

克里斯·科布什是一个有幽默感的人，喜欢结识来自不同文化和背景的新朋友，他的领导风格也是独具特色。每当看到每一名队员自身的航海技能在一

天天的进步，并且最终团结历练成为一支成功的团队，他会特别有成就感。克里斯·科布什期待的最大奖赏就是在比赛结束后，回过头来看到了大家一起努力获得的收获——驾驶着 70 英尺大帆船环游世界，这的确是一次终生难忘的经历。

克里斯·科布什对于户外运动并不陌生，除了航海帆船运动之外，克里斯还喜欢徒步行走、跑步和骑自行车，本赛季开始前，他刚刚用 48 天时间完成了从澳洲的汤斯维尔到穆尔本的 3631 公里骑行。他对海洋的热爱不仅仅体现在水面运动上，他还是一名职业的潜水专家，已经有过 120 多次的成功下潜。



“青岛号”上，船长和船员们又一次出发。
On the "Qingdao" sailing ship, the captain and crew set sail again.



刘静秋 Liu Jingqiu 郑毅 Zheng Yi 李亚奇 Li Yaqi 罗小瑜 Luo Xiaoyu



刘辛涛 Liu Xintao 马宏 Ma Hong 鄂相宏 E Xianghong 赵红梅 Zhao Hongmei



张一博 Zhang Yibo 王博闻 Wang Bowen 徐欢 Xu Huan 孙玉鹏 Sun Yupeng



涂山 Tu Shan 潘震 Pan Zhen 田梅虹 Tian Meihong 刘裕磊 Liu Yulei

“Qingdao” Ambassador Crew “青岛号”大使船员

文 / 张小语

每个赛季，“青岛号”大帆船代表青岛沿着环球比赛的线路走访世界，先后在英国伦敦、巴西里约热内卢、南非开普敦、澳大利亚悉尼、美国西雅图和纽约等环球沿线各大港口，对“帆船之都”青岛进行宣传推广。

每个赛季，克利伯都为代表青岛参赛的中国籍船员进行航海技能培训，助力他们实现远洋航海梦想。在2005—2006赛季中，中国单人不间断环球航海第一人郭川作为首位中国船员登上“青岛号”大帆船参加了克利伯帆船赛；在2013—2014赛季中，宋坤作为船员参加比赛并成为了第一名完成环球航海的中国女性……如今，新赛季的“青岛号”大使船员——郑毅、刘静秋、罗小瑜、李亚奇、马宏、刘辛涛、徐欢、涂山、田梅虹、孙玉鹏、张一博、王博闻、赵红梅、潘震、刘裕磊和鄂相宏，也纷纷迎来了他们的“克利伯时刻”。

刘静秋

(赛段1：英国利物浦—南美乌拉圭)

38岁的刘静秋从事国际贸易工作，她参加的是本赛季第1赛段比赛。“2017年8月20日，从英国利物浦启航后，船队进入爱尔兰海，经圣乔治海峡进入北大西洋。在经过18天约3500海里的航行后，我们穿过了赤道来到了南大洋。”2017年9月22日凌晨，“青岛号”以第4名

的成绩撞线安全抵达乌拉圭的埃斯特角城。“整段航行历经34天6800海里，成为克利伯本赛季中不停靠时间最长的一个赛段。”刘静秋介绍说，“第一赛段总体上风浪不是很大，平均气温在10至30摄氏度。在接近赤道时，一天会连续遇到几个热带风暴，经常在值班时遇到一场接一场的大雨。船舱里则是超过40摄氏度的高温，异常闷热。那段日子里，只有站在甲板上工作时，衣服才能稍觉干爽些。”

船员们被按照奇偶数分为两组，每组10位船员，刘静秋和郑毅被分在不同组。“每天都有不同的工作，从工程师到领航员，从安全检查到卫生清扫，再到顶着40多度的高温在船舱里做一整天的饭……每一个经历都深深地印在脑海里。”刘静秋说，即使是当时最痛苦的经历，如今想起来也变成了珍贵的回忆。在航行的第28天，“青岛号”经历了帆杆和一侧船舷落水的惊险。当时她距离漫上甲板的水面不到1米，这是她和大西洋接触最近的一次，这状况持续了5至10分钟，直到船长指挥大家在黑夜中降下球帆，危

险才得以解除。
“有时，我们航行的位置水深大概有5000米，视野范围只有天和海，即使是20米的大船也显得十分渺小。不时在船舷外跃起的成群的飞鱼，提醒着我们这片深不可测的海域里生活着很多动物及无数未知的生物。它们与我们共同拥有这个星球！保护它们就是保护我们自己。”参加克利伯环球帆船赛让刘静秋对航海及航海家有了更深地理解：陆地生活的衣、食、住、行这些普通小事一旦放到狭小又不停摇晃的船舱里就变得没那么简单，完成各种工作更是如此。“船上的生活让原本看来很简单的事情变得异常复杂和困难。每做一件事情可能都需要花上比平时更长的时间。我们的需求因此变得异常简单——每天只做必要的事，剩下的时间则用来休息。”

郑毅

(赛段1：英国利物浦—南美乌拉圭)

21岁的郑毅是一名学生，同样参加了第一赛段的比赛。“船长Chris是德国人，对我们十分严格，有时候一天换

5至6次帆，在比赛的前11天我们换帆49次，高强度的训练让我消瘦了15斤，每天都吃高热量的巧克力。”郑毅回忆说。

“穿越圣乔治海峡时，经常可以看到美丽的海豚和鲸鱼，气温渐渐地从10摄氏度左右升到20几摄氏度，海变得蓝蓝的，天空也变得特别美丽。大西洋是受污染最少的海洋，航海的真正意义就是感受大自然挑战自己！”

郑毅回忆，靠近赤道时气温变得更热起来，在6000多米的水深只有一种可爱的生物——飞鱼，一种可以通过自己的鳍飞100多米且速度极快的生物，每天晚上都会有几只不幸运的鱼飞到船上。“到达赤道附近，风暴变得多了起来，甚至有一天碰到过7个风暴，真的能体会到什么是狂风骤雨，让人瞬间变成落汤鸡，这也算是老天给每个人来了一场酣畅淋漓的淋浴。”

郑毅从10岁开始练帆船，差不多12年了。参加克利伯环球帆船赛一直是他的一个梦想。“我终于实现了这个梦想，这也是我帆船生涯的一个里程碑。从第一次看到克利伯大帆船时的憧憬到现在能代表青岛参加克利伯环球帆船赛，我特别为青岛骄傲和自豪，这个生我养我培育我的城市。我会继续在帆船的路上走下去，为中国取得更多的成绩！”

李亚奇

(赛段2 南美乌拉圭——南非开普敦)

25岁的李亚奇从事体育媒体工作，他参加的第2赛段比赛是从南美洲乌拉圭的埃斯特角城出发，横跨南大西洋到达第2赛段的终点南非开普敦。“青岛号”在第二个越过起航线之后选择了北线冲线，在经过一系列的操作之后，成功地第一个越过位于南大西洋中部的得分门，获得了最高的3点额外积分。李亚奇回忆，

这段赛程中有充满阳光的平静，也有激烈的大风大浪：“这段航程让我印象深刻的事情太多了。比如，没有一点光污染的漫天繁星、星云；比如，夜间船体划过海面时泛起的荧光生物、发出淡蓝色荧光的浪花和被浪花拍到甲板上的发出荧光的小章鱼；比如，又冷又饿时的一块巧克力、一杯热牛奶、一盆热面；比如，浑身湿透手脚冰凉时从防水袋里换上一身干燥温暖的衣服、浑身酸疼疲惫的时候躺在睡袋里睡的短短一觉……”在李亚奇看来，航海运动讲求团队精神，特别像“克利伯”这种远洋航行，一群人需要有很强的团队精神，要一起配合着完成一个共同目标，每个人都不可或缺。“帆船航行是顺应着大自然的力量去完成我们的目标，而不是去征服大自然。”

罗小瑜

(赛段2 南美乌拉圭——南非开普敦)

同样参加赛段2比赛的罗小瑜，是腾讯新闻编辑。从乌拉圭出发到南非十几天的行程占满了她的心，“在船上没有时间概念，每4小时一次的换班，让我分不清是傍晚还是清晨，海上的美景有点不真实，所以我对时差的概念也消失了。”罗小瑜回忆，只有午夜值班mother的面包才是一天最好的分割线。

在船上，罗小瑜学会用4种语言说“你好”和“干杯”。“结束那天，前甲板手AK问我为什么要走，难道不想留下吗？我告诉他，我并不想走，而他也不用担心，之后会遇到更好的伙伴，新的‘青岛号’大使船员会陪他去前甲板的。”现在罗小瑜回到家偶尔会穿着衣服睡在沙发上，因为宽度和船上的相似。“这段旅程让我学会了很多：坚持、保护、珍惜、掌舵、语言、谅解，还有不要强迫自己，在团队中拼命弥补短板不如把自己的长处发挥到极

致，用它去帮助别人，更有用。这是一个团队，每一个人都很酷，在‘青岛号’上我看到了很多人不同的人生。”

刘辛涛

(赛段3：开普敦——弗雷曼特尔)

46岁的刘辛涛在2016年底从服役26年的海军退役，他参加的是本赛季赛段3的比赛。从2017年10月31日至11月25日，海上26天，航程5242海里“第3赛段几乎包含了帆船航海所有的关键元素：狂风、巨浪、寒冷、潮湿、单调、乏味、疲惫，当然也有欢乐，所有这一切造就了这一完美赛段，当比赛结束时，所有你受过的折磨和苦痛都随风逝去，剩下的只有美好的回忆。”谈到对航行的感受时，刘辛涛表示1万字也描述不完比赛中的酸甜苦辣，其中的滋味只有亲身感受才能真正体会。

“其实帆船航海，尤其是离岸或跨洋航行，欢乐和享受是稀罕物，更多的是单调乏味和苦痛，基本上除了值班干活就是睡觉，觉是永远睡不够的，此外还要忍受对中国人来说异常难吃的食物。”对于这一切，曾在海军驱逐舰上担任航海长的刘辛涛早已了解，但他依然选择参加这个比赛，“我曾读过中国第一个完成环球帆船航行女船员宋坤写的船员日记，在日记中我了解到帆船航海的艰苦，比当年我在舰上的经历更苦，这使我萌生了强烈的想尝试一下的欲望。有一句美国海豹突击队的名言是我的座右铭：If It Doesn't Suck, It's Not Worth Doing.（如果一件事不让你倍受折磨，那么这件事并不值得去做。）听起来像受虐狂，但参加航海的人有几个不是这样的人呢？”

刚刚回到陆地时，刘辛涛很难长时间入睡，通常3个小时就醒，睡到半夜起床时，常常感到地板在摇晃。“如今我已完全适

应了陆上的生活，但我时不时地会想起自己当时在船上的生活，也许再过些时日我又会回到海上开始另一个冒险之旅”。

马宏

(赛段3：开普敦—弗里曼特尔)

(赛段5 赛程1 澳大利亚昆士兰州—中国三亚)

从事翻译工作的马宏作为大使船员代表参加了本赛季赛段3以及赛段5的部分比赛。赛段3中，传说中风高浪急的南大洋，让她见证了真正的波涛汹涌；赛段5中，她和其他船员一样，经受住了赤道无风带炎热潮湿的考验，变成了笑浪人间的臭水手。海上的奇景生灵、人性的美好纯净，都令她难忘：“在南

大洋最常见到的就是信天翁，这些大鸟遨游天海之间，迁徙便是它们的宿命；傻飞鱼撞在甲板上，幸运的被我们捡起来及时扔回了海里，不幸的也就这么轻易地了却了此生；夕阳下随船腾跃的海豚群、浮标上结伴晒肚皮的海豹君，船艏前好奇嬉戏的鲸鱼宝宝、浅海里漫不经心的海龟爷爷……在海上遇到生灵，总免不了一阵欢呼雀跃！也许它们也很高兴遇见吧，可能会说：我今天见到一调慢悠悠的大红船，上面还有一条欢乐的黄金龙！”马宏回忆，那里的海上很干净，苹果和橙子在30多摄氏度的船舱里闷了4周居然没烂，依旧甜美。“我们的心也一样，经历了严寒酷暑、风雨同舟，愈加的纯真、挚热、坚定。”

对于“航海”，马宏有了更深的理解：“航行在大海之上，我们的船浓缩了整个宇宙的奥秘。人性的光明被点亮了，我们需要团结起来，才能经受住自然母亲的考验。人性的弱点依然存在，抱怨、懒惰、消极不会凭空消散。总有坚强的人在承担结果，有乐观的人在化解沮丧，有勤

劳的人在辛勤付出，有笃定的人在对抗迷茫……宇宙是一个整体，我们存在的每一刻光阴都在创造着这个世界。人人为我，我为人人。无需焦虑自己的时间被琐碎吞噬了，无需疑惑前途不明朗。每一个此刻都尽心尽力地热爱过、创造过，这样的活，也许就叫‘潇洒走一回’吧。”一路走来，经马宏历过绚烂光明，也经历过迷茫沮丧。那些关于爱、勇敢和坚持的故事，已经是她生命的一部分。“所谓‘纵浪大化中，不喜亦不惧’，是一个要用生命去践行的承诺。”

鄂相宏

(赛段5：澳大利亚昆士兰州—中国三亚—中国青岛)

25岁的鄂相宏参加的是被称为“永远的热带天堂之旅”的第5赛段。炎热与潮湿充斥着整个比赛过程，这也是克利伯环球8个赛段中最炎热的一个赛段。“我们从澳大利亚东北部昆士兰州的艾尔丽海滩出发，途经大堡礁，穿过巴布亚新几内亚群岛，由南向北穿越了赤道无风带，经由菲律宾海，从菲律宾半岛最北端进入中国南海，一路向西抵达三亚。”鄂相宏描述，整个过程跌宕起伏，“青岛号”出发时占据了一个相对靠前的位置，但是因为在一片阵风区域中没

有掌握好航行角度，瞬间落后到倒数第2，“因为比赛刚开始还有很长的路要走，

我们整个队伍并没有沉浸在悲伤中，反而越挫越勇，整个队伍斗志昂扬，一步一个脚印，每天拉进一些距离，船长大胆地选择了一个与大部分船队不同的路线，这种另辟蹊径的选择收到意想不到的效果，我们一跃而成为了第一名，并且逐渐将优势扩大，最多时领先第二名100海里以上。”就在即将抵达三亚时，“青岛号”遭遇到了最不想遇上的风洞，船停在无风区里面，看着后面的赛队一步步追赶、一点点逼近，大家都很紧张，最后获得了第三名。“比赛过程虽然一波三折，但是我们最后获得了满意的结

果，整个队伍都很开心，大家都尽情享受在三亚的美好时光，并期待着回乡之

旅。”在海上见到的难忘景色和船上的趣闻让鄂相宏印象深刻“这个赛段历时26天，中国的农历新年就在期间。除夕那天，马宏和我一起给船员做了顿饺子，配了酱油和蒜，马宏还用火锅底料和挂面给大家做了炒面，总之是一顿特别具有中国特色的年夜饭，现在回想起来觉得是特别有意义的一个除夕——在太平洋上与来自各个国家不同肤色的人一起共度新年，真的是最美好的回忆。饭后我们一起录制了一段恭贺新春的视频，‘青岛号’全体船员祝全国人民新春快乐。”

(本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供)

Every season, “Qingdao” sailing ship named after Qingdao city sails all over the world along the round-the-world race line on behalf of Qingdao, and promotes the “Sailing City” Qingdao to all major ports along the race line. Every season, Clipper provides sailing skill training for Chinese crew who represent Qingdao to join the race, and

helps them to achieve their ocean-going sailing dream. The ambassador crew of “Qingdao” in the new season - Zheng Yi, Liu Jingqiu, Luo Xiaoyu, Li Yaqi, Ma Hong, Liu Xintao, Xu Huan, Tu Shan, Tian Meihong, Sun Yupeng, Zhang Yibo, Wang Bowen, Zhao Hongmei, Liu Yulei and E Xianghong have ushered in their “Clipper moment”.



“克利伯”大帆船队驶离三亚
“Clipper” sailing teams were leaving Sanya.

A Retrospect of the “Journey Back Home” “归乡”之旅

文 / 张小语 袁华强

1月30日，11支参加2017—2018克利伯环球帆船赛的比赛船队驶离惠森迪，绚丽开启第5赛段比赛。

第5赛段比赛包含赛程7和赛程8共2个赛程：首先从澳大利亚惠森迪出发到中国三亚即“永远的热带天堂之旅”杯比赛，然后再从三亚行驶至青岛即“帆船之都·青岛”杯比赛。对于“三亚新奇世界半山半岛号”和“青岛号”而言，整个第5赛段意味着一场“归乡”之旅。

赛程7：“永远的热带天堂之旅杯”

自从比赛正式开始，船队一直在经历着弱风，这使各赛队之间的距离非常小，而11支赛船在排行榜中的位次也因此频繁地产生变化。

比赛进入第4日，船队期待的风带终于来了，多数赛队喜上眉梢，借助到位的风况提速前进，覆盖了非常不错的里程，向着本赛程的终点站中国三亚又靠近了一步。

比赛进行到第7日，船队开始分路

行进，并做好即将回归北半球的准备。领先梯队的竞争依然激烈，高速行进的同时，几支领跑赛队的名次也是频繁发生变化。第8日，领跑梯队角逐激烈，排名前三的赛队首尾差距不到2海里。在跨越赤道进入到北半球的同时，各船队上演了各种各样的仪式——把船上的“菜鸟”船员洗礼成为受人尊敬的“老司机”。

第9日，船队在弱风带中艰难前行12小时后，行进里程最多的赛队也没有超过50海里。随之而来的是位次排行榜上的大洗牌，尤其是那些放弃得分角逐的赛队，为了尽快驶向下一个标记点都是拼足了力气。第10日，3支参与得分角逐的赛队顺利完成，纷纷获得了额外积分奖励：“西雅图号”第一个冲过得分门，获得了最高的3点积分奖励，这是该赛队第4次进入了得分门角逐的领先名次；“佳明航电号”第二个通过，获得2点额外积分奖励，这是该赛队在得分门角逐中首次进入前三；“纳斯达克号”紧随其后拿到最后1点积分，这是该赛队在本赛季中获得的首次得分门积分奖励。

第11日，经过期待已久的东北信风带终于来临，领先梯队率先借势提速。领先的前两名赛队“青岛号”和“勇往直前号”之间的差距也仅仅只有2海里左右。

“青岛号”船长Chris Kobusch报告说：“我们盼望已久的东北信风终于到来。我们把球帆拿出来，整理好后升起，目前正以时速10节以上的节奏向着三亚行进。在未来300海里的比赛中，我们将会路过若干的岛屿、礁石和浅滩，希望比赛过后的有朝一日我能够回到这里，好好游玩一番。在这里潜水肯定是非常棒的。但是现在，它们出现在前往下一个标记点的航线上，我们要小心地绕过它们。”

第15日，“三亚新奇世界半山半岛号”和“青岛号”这2支来自中国城市的参赛帆船领跑船队，向着祖国母亲的怀抱前进。风况的变化意味着船队中的若干赛队不得不降下球帆，但是船队总体的行进速度仍然不错，Elliot Brown海洋竞速

角逐近在眼前。当时，“青岛号”处于领跑位置，距离终点线还有1500海里左右；而位列第二则是“三亚新奇世界半山半岛号”。跌宕起伏的一夜后，许多赛队经历大大小小的插曲，而领头羊“青岛号”赛队已经摆脱了困境，做好准备开启Elliot Brown海洋竞速角逐。“青岛号”连续3天领跑，船长Chris Kobusch报告说：“我们又重新回到顺风航行，球帆升了起来。船体很平稳，船舱盖开着，顺利地向着下一个标记点行进，船员们很开心。等我们开始竞速角逐时，距离终点站三亚的距离就不到1200海里了。”第17日，半数赛队已经开始了Elliot Brown海洋竞速角逐，但弱风带和将临的风洞再次对排行榜的位次造成影响，“过去几天一直经历的稳定风况开始消失了，我们又回到弱风带的航行中。主帆和球帆来回拍打，很难保持住稳定的航向和速度。”船长Chris Kobusch说。“勇往直前号”跟随“青岛号”的行驶轨迹，选择更加偏南的线路，排位从第5升至了第3。

比赛进入第18日，领跑梯队完成Elliot Brown海洋竞速角逐，各个赛队采用不同的线路向着终点站中国三亚前进，正值风洞来袭，船队的行进受到了阻碍。

“青岛号”虽然连续5天保持领跑位置，但由于受到风洞影响，其领先优势渐渐削弱。位列第二的“PSP物流号”当日同样通过了竞速角逐的西边出口，为了规避前方的风洞，立即进行了转舵操作：向北行进，此举使他们排行榜的位次提升了两个位置，再一次拉近了有领跑赛队的距离。

“青岛号”连续领跑的第6天，正是赛程7比赛进入第19天。以“青岛号”为首的领先梯队已经向西转向，开始了该赛程最后700海里的角逐。“PSP物流号”在后面紧追不舍，“三亚新奇世界半山半岛号”和“勇往直前号”也是在继续追进。距离终点线还有640海里左右，角逐相当激烈。任何小小的失误都可能造成名次上的落后，希望我们能够坚持住，再加上运气的眷顾，希望能够进入赛程前

三。应该没问题的！”“青岛号”船长 Chris Kobusch 在报告中说。“PSP 物流号”在后方紧追不舍，经过了 19 天的激烈角逐，他们距离领头羊的差距还不到 50 海里；“勇往直前号”保持住了第三的位置；“三亚新奇世界半山半岛号”，在为争取进入赛程前三而竭尽全力。

赛程 7 比赛的第 20 日接近尾声，各个赛队纷纷使出了最后的看家本领。领跑者“青岛号”于之前一夜即距离终点线不到 400 海里时进入隐形模式，船长 Chris Kobusch 报告中解释说：“我们考虑过了，干脆就把隐形模式使用了吧，不然在距离三亚不到 250 海里后就不能使用这项权力了。”对于排在后方的追赶梯队来说，当天是值得庆祝的日子，Elliot Brown 海洋竞速角逐成绩确认揭晓：“纳斯达克号”竞速用时最短，获得了此次竞速跑的冠军，这是该赛队在本赛季中的首个竞速角逐冠军，除了先前在得分门中获得的额外积分奖励外，此次又将 3 点竞速积分纳入囊中；“大不列颠号”和“联合国儿童基金会号”分别获得了竞速角逐的第 2 名和第 3 名。随着 Elliot Brown 海洋竞速角逐的完成，11 支赛队完全进入赛程 7 的收尾冲刺阶段，尽管当前经历的东北风强度正在逐渐减弱，但是船队驶向三亚的节奏仍然良好。

然而，比赛的第 21 日，“青岛号”船长 Chris Kobusch 对于隐形模式的使用没能给赛队带来成效而感到失望：“昨晚我们遭遇了另一个风洞，随着洋流几乎是漂流了一个晚上。主帆就是左右地拍打，球帆根本吹不起来，耷拉得就像是窗帘一样。测出的风速是 1 节，而且还逐渐减弱。后面的追赶梯队逐渐跟上来了，每次排位更新心里都一颤。”

比赛进入第 22 日，比赛船队距离终点线越来越近，但是恢复的风况首先眷顾了后方追赶梯队，继而才照顾到前方。领跑“PSP 物流号”仍然领先，船长 Matt Mitchell 对最后一搏充满期待。船长 Chris Kobusch 率队的“青岛号”位

列第二，落后前者 40 海里，虽然在 48 小时前他们还曾领先对方 30 海里。“过去 2 天中，整个船队都在追赶着我们，刚刚过去的 24 小时情况更糟糕。‘PSP 物流号’赶超了我们，现在后方的‘三亚新奇世界半山半岛号’‘联合国儿童基金会号’和‘勇往直前号’与我们的差距已经不足 20 海里。我们现在有些无计可施。我们尝试了各种各样的用帆方案……”

北京时间 2 月 22 日星期四晚间 20:41:20（世界标准时间 12:41:20），“PSP 物流号”冲过终点线，以第一名的成绩完成了总里程 4300 海里的赛程 7 “永远的热带天堂之旅”杯比赛，比赛用时是 23 天 8 小时 41 分 20 秒。“青岛号”第二个冲线完赛，冲线时间是世界标准时间 17:36:52。但由于“勇往直前号”赛队（冲线时间是世界标准时间 18:17:39）在本赛程期间前往“利物浦 2018 号”对其进行船只零部件的补给援助，因此获得了比赛补时校正 1 小时

24 分钟，计算考虑之后该队获得了第二名的成绩，“青岛号”的最终成绩是第三名。“三亚新奇世界半山半岛号”以第四名的成绩完成比赛，冲线时间为世界标准时间 18:21:30。

三亚站举行中国首次港内赛从澳大利亚惠森迪出发，经过 4300 海里的南北半球跨越航行后，11 支克利伯大帆船顺利抵达中国三亚。停靠三亚期间，克利伯船员通过参与丰富多彩、精彩纷呈的赛事和旅游活动，与当地民众亲密互动。看太阳马戏团阿凡达演出，欣赏传统民族竹竿舞，包饺子感受中华民族传统文化……在停靠三亚站的 10 余天中，克利伯船员亲身感受三亚的独特魅力。停靠期间，还有 6 艘“克利伯”大帆船免费对公众开放，在 3 天时间里超过 700 名三亚市民和游客登上“克利伯”大帆船，近距离感受航海生活。许多市民和游客还有幸登上首次回归母港的“三亚新奇世界半山半岛号”，与它共同出海扬帆三亚湾。此外，VR 航海体验、航模、短卡互动、真人版变形金刚、乐高基地、碰碰球乐园、国际美食……三亚停靠站的赛事村为市民和游客缔造了一场航海嘉年华，近万名游客来此体验。

值得一提的是，3 月 1 日，2017—2018 克利伯环球帆船赛三亚站港内赛在半山半岛帆船港准时打响，三亚停靠站组委会还特别为每支船队安排 2 位体验船员，与环球水手同场竞技。这是克利伯环

球帆船赛首次在中国举办港内赛，也是第一次进行比赛现场直播。当天半山半岛帆船港内风力约 6 至 8 节。由于起航后风力偏弱，竞赛组委会在船队们绕过 2 标之后宣布缩短航线，以确保比赛能顺利完成。“利物浦 2018 号”率先冲线，夺得三亚站港内赛第一名。“PSP 物流号”和“纳斯达克”紧随其后，分别夺得第二名和第三名。“我们在起航时就占据有利位置，一路都很顺利。气流和风都没有受到其他船队的影响。”“利物浦 2018 号”船长 Lance 对船员们的比赛表现很满意，“其实我们的队员大部分都是没什么比赛经验的，但我们船上任何决定都是经过讨论而得出的。这样所有的队员就会更加热情高涨，最终取得了好成绩。”

赛程 8：“青岛号”第 7 次回家

3 月 4 日上午，2017—2018 克利伯环球帆船赛三亚停靠站启航仪式在三亚半山半岛帆船港圆满举行。11 支克利伯大帆船依依惜别热带度假天堂三亚，一路向北前往下一个停靠站——“帆船之都”青岛。

刚刚开始的克利伯环球帆船赛第 5 赛段赛程 8 “帆船之都·青岛”杯比赛，由三亚到青岛，距离 1700 海里。大部分航段迎风航行，船只倾斜角度增大，颠簸幅度加剧，海上气温也急剧下降，再加上该赛程中内有大量的渔船，需要值班船员加倍谨慎，航行难度增加。“赛程 8 的大部分是逆风情况，特别是在中国台湾岛东边海域行驶时，那里会遭遇到黑潮流的影响。”克利伯帆船赛竞赛官 Mark Light 介绍说：“首先出现的东北风结合黑潮流的影响的逆向来袭，船队们将会遇到浪大的海况，而且还伴随着急浪，可以说海况是极其的复杂。等到船队继续北上时，将会出现更多的极端天气状况，其中一个就是大雾，这会给船队带来非常大的挑战。”

赛程 8 开始前，“三亚新奇世界半

山半岛号”决定采用双倍积分卡——百搭卡（Joker Card），其排位积分将会翻倍计算，这也意味着无论该赛程成绩如何，“三亚新奇世界半山半岛号”所获积分都将翻倍。“我们已经准备好迎战赛程 8！离开美丽迷人的三亚真的是舍不得，但母港城市给予我们的巨大支持和鼓励让我们感到振奋，希望所有的祝愿能够让我们跑的更快！”“三亚新奇世界半山半岛号”船长 Wendy 解释，“三亚新奇世界半山半岛号”做出该决定的原因在于三亚至青岛以迎风航段为主，据以往比赛经验，船队擅长跑迎风，所以大胆发挥船队长处。此外，该赛程的船员是上一赛程的“原班人马”，配合默契，大部分船员从不晕船，这也是优势所在。“船员们都鼓足了劲儿，要再次为三亚争光。”据了解，之前 7 个赛程中，只有“青岛号”“勇往直前号”“大不列颠号”和“佳明航电号”使用过双倍积分卡。

自 2017—2018 克利伯环球帆船赛开始至前 7 个赛程，“青岛号”仅以 1 分之差位列总积分榜第二。若能在赛程 8 中取得佳绩，“青岛号”完全有可能在母港荣登榜首。从某种意义上讲，青岛不仅是“青岛号”的母港，也是其他 10 条克利伯大帆船的母港——连续 3 个赛季使用的第三代“克利伯” 70 英尺大帆船，正是由青岛生产制造的，这 11 条大帆船已环球航行两圈半，总航程超过 10 万海里。

比赛第二日的风况恢复明显，船速也相对提高，当然还有极高密度的渔船在比赛船队周围出现。也因此，赛程 8 刚刚

开始阶段就让各个赛队小心翼翼地踮着脚尖往前走。当天，“三亚新奇世界半山半岛号”赛队在船队中的相对位置更偏东，距离终点站青岛最近，排在第一名；“利物浦 2018 号”当时位列第二；“PSP 物流号”船长 Matt Mitchell 率队当时位列第三；在其后的分别是“西雅图号”“大不列颠号”和“联合国儿童基金会号”；“勇往直前号”处在船队中游位列第七；“HotelPlanner.com 号”和“佳明航电号”齐头并进分列第八和第九。

备受瞩目的“青岛号”却位列第十，船长 Chris Kobusch 在报告中解释：“早上，我们把第一个淡水箱的水用完了，打算要启动制水机过滤淡水时，发现水泵上的带孔螺钉不见了。没有这个螺钉，制水机的压力就起不来，我们就无法继续过滤出淡水。幸运的是，‘纳斯达克号’就在附近，他们船上刚好有一个备用的。于是我们暂停比赛前往与其会合，并与‘纳斯达克号’船长 Rob 及船员们共同协作进行零部件转移。转移过程非常顺利，我们的制水机又恢复工作了。感谢‘纳斯达克号’赛队的大力帮助！”对此情况，克利伯环球帆船赛组委会将做出分析和判断后对两支赛队进行相应的比赛补时校正。

据了解，赛程 8 “帆船之都·青岛”杯比赛预计耗时 10 到 12 天，11 支“克利伯”大帆船预计将于 3 月 13 日到 16 日之间陆续抵达青岛西海岸新区，停靠万达游艇俱乐部码头。

（本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供）

On January 30, 11 sailing teams of the Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race left Whitsunday and ran into the fifth stage and Race 7 “Journey to the Eternal Tropical Paradise Cup”.

Starting from Australia and sailing 4,300 nautical miles from the southern hemisphere to the northern hemisphere, the sailing ships arrived in Sanya, China in succession around February 22,

bringing various wonderful events and tourism activities as well as brand new experience.

On the morning of March 4, the sailing ceremony of Clipper Round the World Yacht Race Sanya Stop was successfully held in Sanya Serenity Marina. 11 Clipper sailing teams bade farewell to the tropical vacation paradise - Sanya, and will sail all the way north to the next stop in China - Qingdao.



“青岛号”开启归乡之旅
“Qingdao” began its journey back home.

Qingdao is Ready for Clipper! 克利伯来了，青岛准备好了！

文 / 妙洋 袁华强

北京时间 2 月 23 日星期五凌晨 01:36:52 时分秒（世界标准时间前日星期四的 17:36:52 时分秒），由德国船长克里斯率领的“青岛号”赛队第 2 个冲线完赛，以强劲的表现，在克利伯 2017–2018 环球帆船赛第 7 赛程——“永远的热带天堂之旅”杯比赛中获得第 3 名，顺利抵达中国三亚。这也是“青岛号”赛队继赛程 4 弗里曼特尔到悉尼段比赛后，第 2 次获得了单赛程前 3 名的成绩，总积分排行榜继续保持在第 2 位。

优异的成绩更让人期待接下来的比赛。作为 2018 年青岛帆船“开门红”赛事，2017–2018 克利伯环球帆船赛已于 2017 年 8 月 20 日在英国利物浦起航出发，共包含 8 个赛段、13 个赛程。本届赛事规模也堪称历届之最，共有来自 40 个不同国家地区、712 名船员参加，“青岛号”大帆船也在本届赛事中创造了历史最好战绩。而即将抵达青岛，也令诸多喜欢帆船运动的人们欣喜与期待，面对第 7 次来青，青岛也表示，我们已准备好了。

新亮点铸就新期待

克利伯环球帆船赛是全球规模最大的环球航海赛事之一，1996 年由英国罗宾爵士创办。罗宾爵士在 1968 至 1969 年期间独自一人完成了环球不间断航海，成为了完成此举的世界第一人。基于“全民参与、零航海经验要求”的办赛理念，该环球赛事已使全球 5000 余名普通民众实现了航海梦想，40% 的参赛船员在

报名参赛和赛事培训之前没有任何航海经历。参赛者自 18 岁起，最大年龄是 76 岁。

2017–2018 克利伯环球帆船赛是该项赛事的第 11 届比赛，共包含 8 个赛段、13 个赛程，自英国利物浦起航后，至乌拉圭（南美洲）、南非开普敦、澳大利亚，中国三亚、青岛。从青岛起航后经太平洋赴美国西雅图，在巴拿马运河中转，自美国纽约经大西洋返回英国利物浦，历时约 1 年时间。本赛季，

“青岛号”继续代表青岛参赛。现年 33 岁的克里斯船长来自德国，2009 年完成英国皇家游艇协会离岸帆船大师培训，已积累超过 7 万海里的航行里程。克利伯 2017–2018 环球帆船赛第 5 赛段的参赛人数达到了 200 人之多，他们拥有不同社会职业背景，来自于 22 多个国家和地区。特别值得一提的是，青岛从全国公开选拔 15 位船员参与赛段比赛，他们是郑毅、刘静秋、李亚奇、罗小瑜、刘辛涛、马宏、涂山、徐欢、鄂相宏、

刘裕磊、张一博、田梅虹、孙玉鹏、赵红梅、王博闻。同时，为扩大赛事影响，我要航海网潘震作为“帆船之都”青岛特派媒体船员参加青岛至美国赛段比赛。

今年，即将到来的青岛站比赛，也可谓精彩纷呈，亮点不断。对此，青岛市体育与局局长纪高尚介绍：“总体来说，本届克利伯青岛站主要有两大看点，为‘帆船之都’城市发展带来新动能。一是赛事规模堪称历届之最，青岛号创造了历史最好战绩。同时，共有来自 40 个不同国家地区、超过 710 名船员参加本届赛事，将有 300 余名航海勇士参加青岛站活动。二是赛事停靠港首次移师青岛西海岸新区。由于青岛奥林匹克帆船中心升级改造，11 支克利伯国际船队将停靠青岛西海岸新区万达游艇会。西海岸新区是第 9 个国家级新区。国家级新区携手国际品牌赛事，使得本届克利伯青岛站极具看点。”

克利伯的“青岛时间”



Qingdao is the first stop station that creates a special theme cultural activity for Clipper Round the World Yacht Race.

事实上，青岛与克利伯双方 7 届 14 年的合作历程，“青岛号”大帆船扬帆全球、圆梦中华，见证了“帆船之都”青岛的非凡成长。克利伯环球帆船赛已成为青岛冬季旅游的代表产品，成为青岛市民翘首以盼的欢乐节日。“青岛号”大帆船也化身为文化宣传大使，在英国伦敦、巴西里约热内卢、南非开普敦、澳大利亚悉尼、美国纽约等沿线港口，对“帆船之都”城市品牌立体宣传推广。

在与克利伯环球帆船赛合作的 14 年

里，青岛先后创造了 8 个“第一”：青岛是第一座参加这项赛事的中国城市和全球唯一的八届停靠站；青岛籍郭川是第一位参加克利伯环球帆船赛的中国人；青岛姑娘宋坤是第一位完成克利伯全程比赛中国人、中国第一位完成环球航行的中国女性；克利伯环球帆船赛是青岛参加的第一项国际帆船拉力赛、输送青岛籍船员最多的国际赛事；青岛是第一个为克利伯环球帆船赛打造专属主题文化活动的停靠站，赢得“最具特色停靠站”的美誉。

对于本次克利伯环球帆船赛青岛站活动的筹备，纪高尚表示：“克利伯环球帆船赛作为青岛市民的‘老朋友’，本届青岛站活动以‘遵循克利伯赛事惯例、彰显中华文化魅力、突出青岛地域特色、体现帆船航海元素’原则总体策划，实现赛事活动全民共享、共同参与，以帆船运动这项世界语言，讲好青岛故事。一是突出品牌性。继续举行克利伯船员进学校、进社区，让来自世界各地的船



今年的赛事停靠港首次移师青岛西海岸新区，也令人尤为期待。
The port of call in the race this year moves to Qingdao West Coast New Area for the first time, which is highly expected.



青岛站有着克利伯环球帆船赛“最具特色停靠站”的美誉。
Qingdao Stop is known as the “most distinctive stop station” in Clipper Round the World Yacht Race.

员与青少年及市民零距离交流，了解中国优秀的传统文化和中国的校园文化，感受新区基层社区人民的幸福感。二是突出体验性。通过组织克利伯船员参观新区、历史人文民俗之旅活动让克利伯船员充分了解青岛的文化和海洋底蕴。三是突出互动性。组织各帆船特色学校学生、社会各界及市民代表登船参观，并选拔部分代表出海体验，携手克利伯，扬帆西海岸。四是突出交流性。举办中外足球友谊赛、‘快乐运动秀’展演活动，深化中外青年交流，向各国船员展示‘帆船之都’青岛体育运动和全民健

身文化新内涵。五是突出产业带动性。青岛是‘中国制造2025’试点示范城市，自2013-2014赛季起，克利伯启用了全新70英尺赛船，均是由玛泽润（青岛）游艇有限公司生产。以克利伯等国际赛事品牌为牵引，青岛正突出新旧动能转换，瞄准大型、高端、深水，助推游艇等高端船艇制造业提质增效。”

西海岸“新家”，欢迎你

对于今年克利伯环球帆船赛青岛站停靠站首次移师西海岸，这对西海岸新区提出了全新的挑战。对此，青岛市西

海岸新区副区长张磊娜表示：“2017-2018克利伯环球帆船赛青岛站活动首次由青岛奥帆中心转移至青岛西海岸新区星光岛万达游艇会举办。这是关乎青岛市‘帆船之都’品牌建设的大事，也是新区首次承办重大国际帆船赛事，不仅可创新驱动新区体育、旅游、文化、教育及服务业的繁荣与发展，也能更好地提升新区国内外知名度和国际公益城市形象。”

对于筹备工作，张磊娜介绍道：“我们成立了2017-2018克利伯环球帆船赛青岛站青岛西海岸新区工作领导小组，明确了小组各成员单位的职责分工，加强与市组委会办公室的联系，提高工作实效。落实中方和英方组委会办公场所、办公用品、住宿餐饮酒店等工作，全力配合组委会每一个工作环节，努力提供最优质的服务，体现高水准、规范化、国际化的办赛水平。全力做好星光岛万达游艇会码头基础建设工作，确保在2月底全部完工。制定赛事活动安全和应急保障预案，确保星光岛周边陆域和水域安全；及时做好突发天气水文状况应急预案，确保赛事顺利进行；高度重视，严密监管，全力做好人员安全、食品安全及医疗急救等相关工作；为展现新区特色，精心制定赛事文化交流活动总体方案，筹划组织船员看新区、船员进学校、船员进社区、历史人文民俗之旅、足球友谊赛和登船参观、选拔体验等一系列活动，丰富赛事的趣味与内容。配合青岛组委会，利用新区媒体资源，做好赛事氛围营造和新闻宣传工作，展示青岛和新区良好形象。配合青岛组委会做好媒体邀请、礼宾接待与志愿者招募培训等工作，和其他后续的相关工作。”

备受瞩目的“青岛制造”

众所周知，从2013-2014赛季起，克利伯启用了全新70英尺赛船，都是由玛泽润（青岛）游艇有限公司生产。



活动一瞥。
An overview of the activity.

在绕地球3周，经过12万海里的行驶后，这11艘“青岛制造”的远洋大帆船将第3度归航。对此，玛泽润（青岛）游艇有限公司董事长助理唐明峰表示：

“这是11艘大帆船第3次回家，作为制造者，我们也十分期待他们的此次归航，毕竟这些船是在青岛制造，从青岛出区的。”

对于这批大帆船的质量，各方也都给予了肯定的声音。对此，唐明峰说道：“这批赛船已经是第3次进行克利伯的环球航行。按照往年经验，都是两届之后都会更换船型，而我们的船今年已经是跑了第三届。赛事期间我们也会和英方组委会有密切的对接，了解船在赛事进行过程中的性能，目前从他们的反馈来看，都是没问题的。从质量来说，完全能够达到赛事组委

会对我们的要求。”

“青岛制造”的远洋大帆船不仅质量过硬，而且设计也十分合理，唐明峰介绍：“我们做这批船，引用了真空吸附全新工艺，不仅增加了船的强度，也减少了船的重量。船的构造方面，更加人性化的考虑到了运动员需要，将比赛区域和休息区域分开。实际在海上，船舱一般都是比较潮湿的，对运动员的休息和体能恢复会有直接的影响。采用干

湿分离，把船上的配件，比如帆或者是绳索隔离在单独的区域里，干湿分离以后，运动员的休息空间和条件会更舒适一些。”最后，唐明峰表示，在克利伯大帆船停靠青岛期间，玛泽润（青岛）游艇有限公司也会对运动员开放部分工艺车间，配备专业的讲解，欢迎他们前来参观。

（本文图片由青岛市帆船运动管理中心提供）

As a flying start of the 2018 Qingdao sailing events, Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race has set sail from Liverpool of England on August 20, 2017 and will arrive in Qingdao around March 13, 2018. The event this time is the largest in history with over 710 participants from 40 different countries and regions; the sailing ship “Qingdao” has also obtained the best result in history. It is particularly noteworthy that the port of call is set in the West Coast New Area of Qingdao for the first time. The national new area joins hands with the international sailing brand event, making the Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race Qingdao Stop specially worth the wait.

铿锵玫瑰 三月绽放

*Steel Roses
Blossom in March*

文 / 何笙

又是3月，又逢国际妇女节。3月，是属于女性的。这个月，正是大自然里鲜花开始孕育成长的时候，一切充满了生机；这个月，也是“女人花”绽放的时节。女人是美丽的花朵，清香淡雅，婀娜多姿。女人是拼杀在职场的铿锵玫瑰，巾帼不让须眉。女人也是乖巧的女儿、贤惠的妻子、慈爱的母亲，她们熟稔转换于多重角色间，用微笑化解纷争、用宽容修炼内心。

3月的青岛，大地回春，多少美好的希望正在悄悄萌芽。在这个美好的季节，我们走近机场、出租等窗口行业，看看她们是如何用自己出色的服务，为五湖四海的游客留下温馨的回忆；我们走近医生、教师等群体，看看她们如何用自己的专业技能，春风化雨般地滋润着患者和学生的心田……

向你们致敬，3月里最美的花。

It is March again and the International Women's Day is coming. March is a month for women. In this month, flowers in nature start to grow and everywhere is full of vitality; this month is also the time for women to show their beauty and charm. Women are beautiful flowers, fragrant and elegant, graceful and charming. Women are steel roses not afraid of the fierce competition in the workplace and are as excellent as their male peers. Women are also cute daughters, virtuous wives and kind mothers; they are good at playing different roles, resolving dispute with smiles, and doing mind training with a forgiving heart.

In March, spring comes back to Qingdao and many great hopes are sprouting quietly. In this wonderful season, we go close to the airport, taxi service center and the like to see how they leave tourists from all over the world nice memories by offering excellent services; we go close to doctors and teachers to see how they moisten the hearts of patients and students like the spring breeze and rain through their professional skills.....

We salute you and you are the most beautiful flowers in March!



每天出车前，郑瑞青都会将青岛地图等便民服务资料摆放齐全。
Everyday before start driving, Zheng Ruiqing will place adequate convenient service materials like Qingdao Map in her car.

Let the "Red Ribbon" Shine 让“红飘带”更靓丽

——记出租车标兵驾驶员郑瑞青

文 / 何笙

郑瑞青，青岛市出租汽车股份有限公司的一名普通的出租车驾驶员。15年来，她每天早出晚归，穿梭在青岛的大街小巷，迎来送往，用自己的热心、真心、诚心服务着每一位乘客，“坐我的车不会让您多花钱；您的物品在我车上不会丢；70岁以上老人、病残乘客我免费；遇到急事我会免费帮助您。”这是她作为一名“红飘带”出租车驾驶员对乘客的承诺。

开 15 年出租没接到过乘客投诉

郑瑞青是公司“红飘带”车队的成员，连续多年荣获集团公司“建功立业女职工标兵”。15年来，她用女性特有的细心、耐心和真心服务乘客，从没有接到乘客投诉。乘客下车前，她总是细心叮嘱乘客别落下物品。有大意的乘客落下了物品，细心的她总能在第一时间检查发现并送还乘客。遇到喝醉酒、心情不好、无理取闹的乘客，她总是耐心对待，从没跟乘客翻过脸。乘客上车，她问清楚目的地，车子开动后再开始打表，快到目的地时，她总是提前掀起计价器，车停了，发票也打好了，为乘客节约时间。

当问到郑瑞青开出租最开心的事情是什么时，她说：“最开心的就是当把有急事打不上车的乘客送到目的地的时候，看到乘客放心了、开心了，我也会跟着开心。”

“蹲点”守候送老人去银行

有一次，在市北区浮山后小区内狭窄的街道边，郑瑞青下车扶一位小脚老太太慢慢走到车门前，拿着老人的拐杖，扶着老人上车。老人说，她要去银行领退休金，本来是女儿开车带她去的，可女儿临时有事。“我出来打车 20 多分钟没打上车！遇上你真是太好了！”老人高兴地说。

老人不知道的是，她遇到郑瑞青可不完全是幸运和偶然。在打车旺季里，郑瑞



郑瑞青的出租车是辆名副其实的“爱老车”。
In Zheng Ruiqing's taxi, the elderly will be provided with special care.

青也常会在每月月底、月初或 10 号、15 号之后的日子里绕过上班族打车的地方，拐进老小区附近，慢慢开车或找个停车位暂停下车。凭着她细心的观察和多年的经验，她发现这样的日子里有不少老人去银行办业务。她要下车扶老人，将老人送去银行，而且郑瑞青并不急着去跑完一单赚钱，有不会用银行自助系统的老人信得过她，她也会下车帮助老人，并在取钱后将老人再送回家。

一家三口很难聚一起吃饭

郑瑞青是位好“的姐”，可作为女儿、妻子和母亲，她能做的远不如为乘客做得多。

郑瑞青开白班，丈夫开夜班，两人除了交接班时见面，一天说不上几句话，很少有机会交流。丈夫一般凌晨两三点甚至更晚才回来。早上 6 点多钟，郑瑞青在准备好丈夫和儿子的早饭后就要出车。下午 5 点前将车交接给丈夫后，郑瑞青像其他母亲一样准备儿子的晚饭，洗衣服，料理家务……十几年来，他们一家三口没有在一起吃过一顿早饭。如今儿子已长大成人，说起儿子小时候的事情，郑瑞青含着眼泪说，“孩子上 3 年级时我们开上这个车，家里不宽裕，指望这辆车挣钱，我根本没有时间去学校接送孩子，现在孩子都 20 多岁了，总算能理解我们了，感觉对孩子亏欠太多。”

85 岁的空巢老人王及昭是郑瑞青帮扶陪伴 4 年多的一位老人。停下车，陪老人拉拉家常、聊聊天，听老人说说喜怒哀乐，晒被子、打扫厨房卫生，每逢佳节，她都会给老人带去礼物。母亲节时送的是

她亲手做的蛋糕，春节时送的是她特意去采购的粮、油、米、面。节日里和老人一起包饺子，平日里老人有需求，一个电话，不论她在哪里，她都会亮起暂停灯，一路赶到老人家。可她远在胶州的老母亲有什么需要，却常是丈夫照料。

老人一句话掉下了眼泪

开出租车，时间就不是自己的了。有一天中午，一老太太坐上了郑瑞青的车，老太太问了一句，“闺女你吃饭了吗”，郑瑞青感动得掉下眼泪，她说，“听到这句话想起了自己的母亲，每天遇到那么多人，很少有人关心我吃没吃饭。”

10 多年来，郑瑞青已经养成了不吃午饭的习惯。郑瑞青说“刚开出租的时候，到中午吃饭时间也饿，可乘客在车上，等把乘客送到目的地，过了点已经感觉不到饿了，时间久了也就养成了不吃午饭的习惯了。”开出租车吃饭没有固定地点也没有固定时间，有乘客打车就要服务好。由于上厕所不方便，郑瑞青很少喝水。有一次，一位女乘客在车上看到前面不远处有个公厕，不好意思地跟郑瑞青说：“师傅，麻烦你停下车，我想去趟厕所。”其实这时候郑瑞青已经憋了很久了，“说实话，我也很想去。”说到这儿时，郑瑞青有点不好意思。其实这种情形经常有，但是更多的时候是忍着。

她是一个平凡人，常年默默地跑在青岛的大街小巷；她却又是善良的人，尊敬老人，对每一名乘客都服务到位。郑瑞青，平凡中彰显着不平凡。

(本文图片由本人提供)

Zheng Ruiqing is an ordinary taxi driver of Qingdao Taxi Co., Ltd. Working as a taxi driver for 15 years, she goes out early and comes home late every day. She drives through streets and lanes in Qingdao, welcomes visitors and sees them off, and serves every passengers with her warm and sincere heart. “I will never overcharge you; you won't lose your personal belongings in my car; elders aged over 70, sick and disabled passenger can take my taxi for free; I will help you for free in case of emergency.” These are her promises to passengers as a “red ribbon” taxi driver.



市立医院东院区急诊部的护士们。
Nurses in the Emergency Department of Qingdao Municipal Hospital East Branch.

A "Angle" Stands Firmly in the Life-saving Front Line

坚守在生命救治前沿的“天使”

——记青岛市市立医院东院区急诊部护士长位兰玲

文 / 伊雯

她是患者心中的亲人，是外籍病患口中的“中国天使”，她还是同事们的“领头雁”，2011年青岛市“微笑让岛城更精彩”窗口行业十大笑脸评选中，她获得青岛市“窗口行业十大笑脸”称号……她就是青岛市市立医院东院区急诊科护士长位兰玲，一位坚守在生命救治最前沿的“白衣天使”。从事临床护理工作30多年，位兰玲始终以精湛的护理技术和无私的奉献精神，在平凡的岗位上践行着大爱无疆、永不言弃的南丁格尔精神，她是生命的“庇护所”，是生命的“守护神”。

她把军魂融入医魂

位兰玲，中共党员，硕士学位，副主任护师，中国红十字会培训师，中国初级创伤救治教师，青岛市急危重症护理专业委员会副主任委员，山东省门急诊专业委员会委员，山东省灾害护理专业委员会委员。

位兰玲1980年入伍，1989年转业至青岛市市立医院，先后任市立医院传染科、急诊科护士长，现任市立医院东院区急诊科护士长。1980年，穿上军装走进济南军区第一疗养院的位兰玲，主要是负责军队高级干部的疗养护理工作，工作相对比较轻松。刚刚转业到地方医院时，许多人都担心她能否适应地方医院繁重的护理工作，可她坚定地对护理部主任说：“给我3个月的时间试试吧”。就这样，一试就是23年，从青年走到了中年。她把军魂融入医魂，因为在她的心中，那面火红的军旗，无论在什么样的岗位上都是永不褪色。

位兰玲从事临床护理工作30多年来，忠诚党的事业，热爱护理工作。她以无怨无悔的爱心奉献，赢得了众多荣誉，为护理事业增添了光彩，也在自己的岗位上续写着南丁格尔精神。

研发创造成果获国家专利

说起位兰玲，可以列出一串闪光的足迹：2003年“非典”和2005年禽流感期间，她第一时间组建了发热门诊；2004年率领急诊科参加了青岛市急救大演练，以惟一双语参赛队，荣获第一名；2006、2007青岛国际帆船赛测试赛的模拟急救演练，获得国内外专家和新闻媒体的高度赞扬与肯定；2008年带队参加了青岛市第10届职工技能大赛获得冠军、一名护士获省护理技能大赛一等奖；圆满完成奥运会、残奥会的医疗保障任务；2009年中国人民解放军海军建军60周年之际，圆满完成在116舰视察的国家主席和32国军队元首保健任务；同年带领急诊科圆满完成全运会青岛赛区的医疗保障任务；2011年参加青岛市“微笑让岛城更精彩”窗口行业十大笑脸评选；获得青岛市“窗

口行业十大笑脸”称号；2012年自行研发创造了一种新型治疗盘，获国家级专利一项；2013年成功申报市科技进步三等奖；为医院护理队伍的科研实现了零的突破。2014年作为卫生系统唯一代表，成为青岛世界园艺博览会护旗手；2016年她带领科室创新的服务项目荣获青岛市首届服务创新管理组一等奖。

业余时间，位兰玲非常注意总结自己的工作经验，并积极学习充实自己，近年来，先后撰写论文10篇，均在省级以上刊物发表。参与著书3部，皆为副主编。在她的带领下，急诊科成为山东省急诊专科培训基地，急诊科护士先后获得山东省护理技能大赛一等奖、青岛市职工技能大赛第一名、青岛市急救护理大赛一等奖，并获院青年护士技术比武四连冠，连续多年获得青年护士比武优秀组织奖。急诊科被评为全国巾帼文明建功岗，全国工人先锋号。位兰玲凭借着她多年来的出色业绩，先后荣获青岛市优秀护士，青岛市李桂美式好护士突出贡献奖，卫生局奥帆赛、残奥帆赛突出奉献先进个人，青岛市三八红旗手，青岛市“窗口行业十大笑脸”，首届山东省百佳护士，青岛市十佳护士，并于2017年荣获国家南丁格尔提名奖。

一切的荣誉都源于她纯净的心灵，充盈着对患者的无私的爱。30多年来，她“抛弃”家人，陪伴病人度过了20多个中秋节和春节，并为他们捐物、捐款累计近3万元。汶川、玉树地震期间捐款2000余元。为有困难的同事捐款14900元。在这一串串闪耀着光环的荣誉背后，记载着的位兰玲对病人的一腔大爱和无私奉献。

用人格魅力培养了优秀团队

作为一名勤奋、正直、真诚待人、受人尊敬的护士长，她本身就是一种动力，她带动着团队中的每一位主动忘我、精神百倍地努力工作，全身心为集体争取荣誉。她让个人与集体共生共长，真正形成一个命运共同体，在共同创造的荣耀中，共享着职业的自豪与快乐。她以自己的人格魅

力，带出了一支招之即来，来之能战，战则必胜的优秀团队。为了提升大家的急救应对能力，她精心总结设计出各种急救常识和急救场景，思路与国际先进急救理念接轨，带领大家不断进行技能测试和定位抢救场景模拟演练，使年轻护士在短时间内就熟练掌握了各项急救护理技术。

位兰玲一再强调“细节关乎生命”，她平时狠抓基础，训练大家熟练掌握气管插管、多功能监护仪、呼吸机应用等各项急救技术。采访中，位兰玲的同事向记者透露了一个小秘密：为了提高静脉穿刺成功率，位兰玲竟让年轻护士在自己身上“练针”，密密麻麻的针眼，记载着她对工作的执着和一腔热血。

每每遇到急危重症病人的抢救，她总是指挥若定，身先士卒，全力以赴，用精准的技术和仁爱体恤之心，演绎出一段段救死扶伤的佳话，在充满亲情暖意的病房里，流传着一个个感人至深的故事……

急诊科经常接诊“三无”患者，要么是沦落街头的流浪者，要么是身在异乡的打工者，常常蓬头垢面、臭气熏天，她非但不嫌弃，还为他们擦洗，并常常自己掏钱买来病员服和拖鞋，在她的带动下，科室的护士们也自发承担起“三无”患者的一日三餐。曾有一位年轻的“三无”患者，因医院开通绿色通道挽回生命，在位兰玲和大家将近1个月的精心照护下，奇迹康复，位兰玲还带领大家捐款、捐物，并为小伙子在青岛找了一份工作，小伙子感激地跪在地上热泪横流，保证努力工作，用每个月的收入还清医院垫付的费用，后来还利用业余时间到医院当义工，回报这些善良的恩人。

接诊突发群体意外事件，也是急诊科的家常便饭。2007年，青岛东西快速路南端发生了一起重大交通事故，一辆公交车与面包车相撞，公交车上几十名乘客受伤，其中两人伤情较重。接到120调度中心的电话后，位兰玲立即启动应急预案，集结人员、分工部署，在她的协调指挥下，从接诊到分流，短短十几分钟，混乱的场



位兰玲(右二)正在给护士们讲解急救知识。
Wei Lanling (second from the right) is explaining first-aid skills to the nurses.

面变得秩序井然，让事故中的每一位伤者都得到最及时、最优质的诊治，充分体现出大型综合性医院急诊绿色通道的接诊处置能力。一次次的实战诊疗，让她开始潜心研究群发伤救治流程，不断完善每个细节，通过循证——改进，最终形成快捷、高效的救治模式，并申请了科研立项。

急诊特殊的工作性质，让位兰玲手里总有忙不完的事，心中总有放心不下的病人，面对形形色色的人群，太多的生死离别，她深深体会到唯有以心交心，以真情换真情，才能拉近护患距离。她重视人文关怀，常常动之以情，晓之以理，化解误会，消除隔阂，许多“矫情”的患者后来都与她成了朋友。她经常向护士们传授沟通技巧，从语调到表情，一次次悉心指导，大大提高了患者满意度。

位兰玲时时刻刻思考着自己的员工在想什么、做什么、需要什么、自己又能为她们做些什么。急诊科的夜班最累，医护人员下了夜班往往空着肚子倒头便睡，很多人患上了不同程度的胃病，位兰玲会为所有上夜班的医护人员订上一份早餐；同时，她也不忘为每一位过生日的人送上一

份小礼物，黑板上也会出现一条祝福语，小小的举动，赢得了大家的心，让科室成员紧紧团结在一起。急诊科的每一个人都乐意和她说说心里话，她成了大家心中的知心大姐。

有人曾经算过，一个晚上，上班的护士全程走下来，就有四五十里之多，那么，1年、10年、30年呢？她用热爱、执着、奉献和自我牺牲，镌刻着这条路的里程与路标。面对高强度的工作，顶着极大的职业风险，她放弃了与父母团聚的节日，割舍了去看望孩子的假期，主动请战留在科室加班加点，“病人的

利益高于一切”，这就是位兰玲的高尚情操，这就是位兰玲的天使情怀。位兰玲常说：“护士的爱是轻言细语，细致入微；护士的爱是以心换心，推己及人；护士的爱是恒久学习，永不自满；护士的爱是助人为乐，不论富贵贫贱；护士的爱是一种柔韧的智慧，在平和与内敛中表达着对生命的尊重。”这就是她，一个以实际行动来诠释南丁格尔精神，发扬“提灯女神”博爱、奉献精神，在护理工作岗位上脚踏实地、用爱托起生命的护士长。

(本文图片由本人提供)

Patients view her as their family member, foreign patients call her “Chinese Angle”, and colleagues regard her as their leader. She participated in the selection of top ten sweet smiles in the service industry in Qingdao themed with “smile makes Qingdao more brilliant” in 2011 and won the title of Qingdao “Top Ten Sweet Smiles in the Service Industry”.....She is Wei Lanling, the head nurse of the emergency

department in Qingdao Municipal Hospital East Branch and an “angle in white” who stands firmly in the life-saving front line. Having been working as a clinical nurse for over 30 years, Wei Lanling has always been upholding Nightingale’s spirit on her ordinary post with her excellent nursing skills and selfless dedication, giving out great love and never giving up. She is a “shelter” for life as well as a “guardian angle” for life.



国玮佳正在为乘客提供帮助，她的热情服务获得了大家一致好评。
Guo Weijia is helping passengers with her enthusiastic service gaining high praise.

A Beautiful “Police Flower” in the Airport 空港里的一朵靓丽“警花”

——记青岛机场航站楼派出所民警国玮佳

文 / 何笙

国玮佳，青岛市公安局机场分局航站楼派出所民警，因为她是派出所里最年轻的警官，同事们都亲切地称呼她“小国”。小国是一名标准的90后，2016年毕业于山东警察学院，在毕业时因综合成绩优异获得“省级优秀毕业生”的荣誉称号，在当年的省公务员招考中又以岗位第一名的好成绩加入到了机场分局这个大家庭，成为了一名光荣的机场公安民警。在岗位上，她虚心学习，总结出了一套自己的工作方法，以过硬的素质、正直的品格、卓有成效的工作，受到了领导和同事们以及广大旅客的一致好评。



生活中，国玮佳也是一名爱美的姑娘，展现了另一种风采。
In daily life, Guo Weijia is also a girl who loves dressing up and showing a different style.

窗口岗位上默默奉献

从入警的第一天起，国玮佳就担负起了候机楼内巡逻办案、在警务室为旅客办理临时乘机证明和接待救助旅客的工作。国玮佳时刻告诫自己，美丽的青岛广纳八方来客，机场是这座城市的第一道风景线，也是最后一道防线，候机楼警务室作为机场公安服务旅客的最前沿阵地，旅客透过这个窗口看到的是机场公安的全貌，任务艰巨，使命光荣。就是怀着这份爱岗敬业的赤诚之心她默默地工作在为旅客服务的一线。从警1年多的时间里，她以过硬的素质、正直的品格、卓有成效的工作，受到了领导和同事们以及广大旅客的一致好评，累计为旅客办理临时乘机证明36000余份，临时乘车证明180余份，处理旅客求助60余件，参与办理冒用他人居民身份证等各类案件20余起，收到旅客送来的锦旗5面，感谢信2封。

作为“窗口”岗位，要求民警不仅要有耐心，更要有灵活处变的能力和敏锐的观察力，而这些对于刚走出校门而没有过多工作经验的国玮佳来说是一个不小的挑战。万事开头难，国玮佳就像海绵汲水一样，虚心地向老民警学习取经。在领导和同事的帮助和引导下，她慢慢适应了新的岗位，把“效率高一点、微笑多一点、话语暖一点、工作细一点”作为自己工作的

标准，时刻严格要求自己，全心全意“帮旅客难、排旅客忧”。

总结出了自己的一套工作方法

通过一年多的摸索实践，国玮佳总结出了自己的一套工作方法：“一听、二看、三问、四办”。

终在小国耐心地劝说下，该女子慢慢消除了对她的敌意。通过交流，得知该女子姓宋，家住即墨，还有一个该女子重复了好几遍的电话号码。国玮佳立即拨通了电话，接电话的是一位老年人，小国将情况说明后，老人称是宋某的父亲，还说家里人正在着急地四处寻找女儿，得知女儿安然无恙，宋某的父亲激动不已，他告诉民警，女儿患有间歇性精神病，精神时好时坏，老两口年纪大了，腿脚也不方便，无法时时看护女儿。考虑到宋某的人身安全，将情况报告给了值班领导，在所领导的安排下，她和值班民警驱车50多公里将宋某送回到了位于即墨市移风店镇的家中。当看到民警把女儿安全的送回家，宋某的父亲连声感谢民警，他握着国玮佳的手说“你们机场公安真是大好人啊，是你们认真负责的工作才让我女儿没受到什么伤害，太谢谢你们了”。面对老人家的感谢，国玮佳觉得做再多的工作都是值得的。

学习“人脸识别”严格审查

二“看”，即严格审查。在受理旅客办理临时乘机证明申请时，严格审查核对旅客身份信息、防止不法分子冒用他人身份信息乘机是确保航空安全的主要保障，准确无误地审核人员信息是每一名办证民警必备的技能。警务室里每天都会迎来形形色色的旅客，因为每个人办理身份证件的时间不同，随着年龄的变化，相貌也会有所改变，但一些面部特征是不变的，针对这些特征辨别人员身份就能发现蛛丝马迹。为了提高自己的业务技能，国玮佳利用休息时间查阅了大量人证比对、人脸识别的相关书籍，自学的同时她还经常同老民警、安检验证员一起交流学习心得。

2017年12月29日早上6点多，正值航班早高峰，警务室里有四五个旅客正在排队办理乘机证明，排到一名中年男子时他自称身份证丢了要求民警给他办理一张临时乘机证明。该男子还不停地嚷着自己要乘坐的航班马上就要起飞了，把一

张户口本复印件啪的一声拍在了办证台上要求民警快点给他办理。正在值班的国玮佳迅速在办证系统上调出了户口本上的信息，乍一看，系统上的照片与面前的这位旅客是长得非常像，只是照片上的人略显瘦一点。不对劲，照片上的人鼻梁是挺挺的，而面前的这名男子的鼻梁却是稍扁一些，细小的差别引起了国玮佳的怀疑，她试着让男子背出自己的身份证号码和家庭住址，但该男子只能流利地说出家庭住址对自己的身份证号码却吱吱呜呜。该男子不耐烦地说“你是不是故意难为人，小姑娘你要是不快点给我办，误了我的飞机你可是要承担责任的”，面对该男子的嚣张态度，国玮佳不卑不亢，她通过公安网查到了户口本上的关联户，原来面前的这名男子和户口本上的人是同父同母的亲兄弟。国玮佳喊出了这名男子的真实姓名，该男子毫无防备自然地应答了一声“哎”，真相慢慢浮出了水面。该男子一改之前嚣张气焰，说出了自己因为有经济官司在身被法院限高不能购买机票，眼看就要过年了，为了赖账想坐飞机到外地躲一躲，情急之下就想冒充弟弟的身份乘机，看着早上办证的人多就想蒙混过关，没想到还是被民警识破，他对这位办证小民警的认真负责心服口服。随后，该名男子被带至派出所进行调查处理。就这样，一个“老赖”想乘机外逃的美梦被有着一双火眼金睛的国玮佳彻底击碎了。

自备糖果零食“哄孩子”

三“问”，责任担当。警务室里经常会接待一些未成年的小旅客，为了防止拐骗卖儿童和未成年人乘机离家出走的事件发生，办证民警们必须准确无误地确认孩子和其父母的身份信息。长时间的摸索锻炼使得国玮佳在“哄孩子”方面也很有一套。为了跟孩子更好地沟通，国玮佳在警务室里自备了一些糖果零食，先和孩子们拉近距离，消除孩子对自己这个陌生人的害怕和抵触，再通过交流确认孩子的身份信息。

2018年1月8日上午10点左右，

国玮佳正在忙着给旅客办理临时乘机证明，办证旅客中一位十四五岁模样的少年引起了她的注意，因年纪小且无同行家人，国玮佳就试着通过交谈多了解一点少年的信息，在交流过程中细心的她发现该少年言辞闪烁、神情紧张，他的异常表现更加引起了国玮佳的警惕。通过进一步的交流得知该少年姓谢，15岁，此次乘机出行并没有得到家人的同意，或者说家人对他出走毫不知情，种种迹象表明小谢正准备通过办理临时乘机证明的方式购买机票离家出走。为了保证小谢的人身安全，尽快联系上他的家人，她将小谢带到休息室，用一个姐姐的口吻同小谢交谈。通过国玮佳动之以情，晓之以理的劝解，小谢说出了此次离家出走的前因后果，不但将父母的联系方式告诉了民警，还协助民警一起找到了另一名和他一起准备离家出走的少年。国玮佳通过电话联系上了孩子们的家长，并与家长约定好到所来接孩子的时间。因为大雾，高速封路，小谢的父母赶到派出所时已是下午3点多了。期间，国玮佳怕孩子们挨饿，自己掏钱为他们买了午饭。见到安然无恙的孩子，家长们纷纷对这位孩子们眼中漂亮的警花姐姐表示由衷的敬佩和感谢。

刷新警务室单日办证纪录

四“办”，争分夺秒。现代社会，飞机因快捷方便和高效优质的服务已被越来越多的人接纳和选择。2016年青岛机场旅客吞吐量突破2000万，日益增长的客、货运流量大大增加了民警的工作压力，为了更好更高效的服务旅客，机场分局立足

“互联网+”和大数据支撑思维，2017年积极研发了“微信预约快速办理临时乘机证明系统”。作为办证民警，国玮佳不但能熟练操作办证系统，还在其他办证环节为旅客减少时间、抢时间，有时候自己顾不上喝一口水。

为了做好今年春运安保工作，保障广大旅客安全顺利回家，春节值班期间，小国每天早上4点半就要起床，5点准时就要到达警务室开始一天的工作，每天晚上都要工作到最后一个出发航班结束，一干就是十七八个小时，平均每天办证300余份。今年大年初七正值旅客返程高峰，国玮佳当天为旅客累计办证351份，再一次刷新了警务室单日办证纪录。在电脑前一坐就是一整天，眼涩了，胳膊酸了，小国还是坚持用微笑迎来第一个办证旅客，用微笑送走最后一个旅客，让旅客带着困难来，带着满意回。

经过1年多的窗口工作，国玮佳总结说：“小岗位有大责任，警务室虽小，但给我们的却是一个大舞台，在这个舞台上，旅客的喜怒哀乐与我们息息相关，只要能够真心实意地为旅客办实事、办好事、解难题，赢得旅客的信任和满意，一样可以书写精彩人生，一样可以成为新时代的合格公安民警。”

国玮佳就像一粒花种，她把自己深深根植于青岛机场，对机场公安这份职业的尊崇和热爱让她破土而出，努力生长，如今这朵美丽芬芳的藏蓝色警花已经傲然绽放在青岛机场，为帆都空港又增添了一道靓丽的色彩。

（本文图片由本人提供）

Guo Weijia is a police working in the Terminal Police Station of Qingdao Bureau of Public Security Airport Branch. Because she is the youngest police in the station, her colleagues call her “Xiao Guo”. Xiao Guo is a typical girl born in the 1990s and was graduated from Shandong Police College in 2016. She was granted the honorary title of provincial excellent graduate for her outstanding overall



在工作岗位上，李晓虹用自己突出的成绩，赢得了学生们的尊敬和大家的肯定。
On the post, Li Xiaohong wins students' respect and everyone's praise with her outstanding performance.

Let Youth Glitter on the Podium 让青春在讲台上闪光

——记青岛旅游学校优秀教师李晓虹

文 / 宫良

她的脸上，永远挂着浅浅的、甜甜的笑容，她那具有亲和力的笑容，使陌生的学生一下子拉近了彼此间的距离，感觉这是位可亲可敬的老师；而对于已经毕业的学生来说，最难忘的也是她的笑容，以至于回忆里都充满了温暖。当然，真正折服学生和同事们的，还是她过硬的教学基本功，她教过的班级，曾留下了一串辉煌的数字：全市会考通过率超过99%，全国考证通过率高于全国平均水平50%以上，送高考班，专科达线率100%，本科达线率全市第一。

她，就是青岛旅游学校青年教师李晓虹，曾获“2017年青岛市优秀青年岗位能手”。

课余时间遍走学生家庭

李晓虹2007年参加工作，现为中学一级教师，任班主任长达7年。“作为一名教师，不仅教书，更要育人，职业学校的班主任工作尤为重要。”李晓虹说，因为，每班有多于1/3的离异或无父母照顾的家庭，不少学生有厌学情绪，家访成了她了解学生、走进学生家庭的关键，也成为她生活的一部分。利用课余时间，她几乎走遍了每个学生家庭，了解家庭的情况和困难，与家长达成统一的教育理念，这样一来，不仅赢得了学生家长的信任，更与学生建立了心与心的连接，真正成为学生信赖的人。

自从当了班主任，她的手机24小时保持开机状态，这还是缘于曾经的一个“故事”。当年，2009级2班的韩同学，入校时十分叛逆，初中时经常打架斗殴。有一次离家出走急坏了家长，于是在午夜拨通了李晓虹的电话，家长说孩子只听她的话，待李晓虹在一家小网吧找到他时，已是凌晨2点多了。李晓虹从未放弃他，反而更加关心帮助他，他不但改掉了打架、泡吧的坏毛病，还努力学习，发展体育特长。如今他已大专毕业，光荣参军。

为每个孩子过生日，与不能回家的孩子过节，尽自己所能帮助每一个有困难的家庭，给生病的学生陪床，找寻离家出走的学生，安慰父母离异的学生，把没有父母的学生带回家，为了不耽误学生的学习取消了婚假，带病坚持工作……这一切都成为了她的日常。

李晓虹结合职业学校专业特色，组织学生参加义工、参加社会实践活动回馈社会，受到学校和社会的一致好评。有付出总有回报，她所带的班级，团结奋进、诚实守信、班风正、学风浓，连年被评为校优秀班集体、优秀团支部等。2009级2班更被评为青岛市优秀班集体，同年又被评为“山东省优秀班集体”。

坚持全天候学习辅导

职业学校的专业课学科种类多，知识

更新变化快。李晓虹从教以来，教过包括基础会计、国际贸易基础知识、国际贸易进出口实务、市场营销学、物流实务、国际商务单证等数十门专业课。备课量和工作量巨大。同时时刻以国际贸易前沿变化为风向标，不断学习钻研最新的贸易动向和国际惯例变化。

据介绍，她所教的班级会考通过率高于99%；全国单证员考试通过率高于80%，超全国考证通过率超过50%。带高三参加春季高考，学生学习积极性较差，底子薄，却要参加包含5门专业课，7个模块的专业技能考核的春季高考，难度可想而知。她不仅一人任3门专业课的教学工作，还负责专业技能的4个模块，课程内容多、容量大、难度高、她扎实备好每一门课，认真分析每一年高考考点，对每一个学生做了认真细致的了解，把握他们的优点和特点。每天坚持课前10分钟，课上全把握，课下无下限的全天候学习辅导。在春季高考录取计划数大幅缩减的情况下，她所教学生全部考入大学，青岛旅游学校本科达线率列青岛市第一名。

多次获得教学大赛好成绩

2009年，李晓虹作为新入职教师参加青岛市新教师基本功大比武，获一等奖；2011参加青岛市中小学教师技能大练兵，获一等奖；2012年取得青岛市说课大赛的一等奖，代表青岛市参加“创新杯”全国中等职业教师说课大赛。当时，来自全国20多个省份和地区的近百名选手齐聚长沙，比赛采取现场抽题，一昼夜准备时间，全封闭抽号比赛的模式。比赛的严苛程度和公平程度是前所未有的。她只身一人来到陌生的城市，构思内容、准备说课稿、准备课件、融入现代信息技术……最终在比赛中一举获得一等奖。为学校争了光，更为青岛市争得了荣誉。

2014年，她代表学校参加青岛市优质课比赛获一等奖。2015年，又代表青岛市参加山东省优质课评选活动，获省一等奖。信息化时代到来要求具有信息化教

学手段的新式课堂，2016年，参加青岛市信息化大赛，获二等奖。在校青年教师信息化培训会上作代表发言。

李晓虹利用课余时间学习、考取各类从业资格证：《全国商务单证员专业证书》《全国货运代理员》《全国国际商务单证员专业考试培训师》《POCIB 国际贸易从业技能综合实训培训师》《电子商务制单师》，是名副其实的一专多能教师。参加国际级骨干教师培训，表现突出，被评为优秀学员。

在提高自己的同时李晓虹不忘其他青年教师，李晓虹担任青岛市教育局组织的全市新教师培训班班长，青岛旅游学校青年教工团支部书记，还被学校聘为新教师的学科教学师傅。与青年教师互帮互助，指导切磋。同时她还热心公益，投身公益活动，获得192志愿者联盟颁发的“爱



李晓虹脸上的笑容总是会感染身边的每一个人，将快乐带给大家。
The smile on Li Xiaohong's face always impresses and brings happiness to everyone.



和学生们在一起，是李晓虹最快乐的事。
Staying with the students is the happiest thing to Li Xiaohong.

心证书”。由于不懈的努力，李晓虹荣获青岛市市团市委颁发的“2017年青岛市优秀青年岗位能手”。

所有困难尽量自己解决

普高看高考，职高看大赛，职业学校更加注重培养学生的实际操作能力和创新创业精神。

“新华锦杯”全国职业院校外贸技能竞赛，是商贸类中职学生参加的最高级别的大赛，李晓虹辅导学生参加第4届、第5届两届大赛。大赛有来自全国的高职、中职院校，高手如云。江苏、广东、上海等开放前沿城市一直占据全国前10的位置，在此之前青岛市从未有中职学校参加过这一比赛。经过2天3个模块的比拼，她辅导的两位学生分别获得全国第二名和第五名，学校获全国团体二等奖，个人获优秀指导教师称号。这是青岛市乃至山东省参赛以来获得的最好名次，为山东省取得零点突破。

三届市赛，两届国赛，交替往复，参加国家级培训、银行挂职，李晓虹多年来没有休过节假日和寒暑假。辅导全国大赛的同时还有班主任工作，教师个人比赛，和繁重的授课工作。她的身体终于透支，出现了问题，身体发现疑似肿瘤的结块，需要住院开刀，为了不耽误工作，她利用暑假排期手术。炎热的夏天并不适合开刀手术，伤口很难愈合，总是发炎反复发烧，就这样开学也没请一天假，因为她心里惦记着她的班级，她的孩子们。手术后一周她就回到了学校，伤口疼时根本抬不起手，无法板书。但她不愿要求特殊照顾，觉得年轻人就应该能干能拼，也不愿给学校添麻烦，所有困难尽量自己解决，因此同事们和领导几乎都不知道她动过全身全麻的大手术。

她热爱教育工作，更热爱她的学生，愿意为学生奉献自己的一切，无愧于一名光荣的人民教师。

(本文图片由本人提供)

There is always a little sweet smile on her face. Her amiable smile closes the distance between students and her and makes students feel she is a kind and respectable teacher; for those who have graduated, the most unforgettable thing is her smile that makes them feel their memories are permeated with warmth. Of course, what really impresses her students and colleagues is her excellent teaching skill. The classes she taught created a lot of brilliant records: the city general examination passing rate was as high as 99%; the national certification examination passing rate was 50% higher than the national average level; the rate that the students in the college entrance examination class got a score higher than the junior college admission score line was 100% and the rate that the students got a score higher than the undergraduate admission score line was the highest in the city.

She is Li Xiaohong, a young teacher in Qingdao Tourism School, who was titled the 2017 Qingdao Excellent Young Post Expert.



李蓉迎来的抱怨越来越少，求助或咨询越来越多。
Li Rong receives fewer complaints but more asking for help or advice.

From a “Punching Bag” to a “Little Helper” 从“出气筒”到“小助手”

——记青岛火车站值班站长李蓉

文 / 宫良

春运期间客流增多，再加上旅客回家心切，买票、候车过程中难免会变得急躁，甚至是抱怨的情绪。这时，青岛火车站成立的“旅客抱怨中心”就成了名副其实的“出气筒”。青岛火车站值班站长李蓉自2008年走上这个岗位后，已经受了多年的“气”。日前，记者了解到，这几年来，随着铁路运力的不断增加，李蓉越发感到自己遭受的委屈少了，向她求助的多了，她从“出气筒”变成了“小助手”，亲眼目睹了旅客从抱怨、投诉到变成求助或咨询再到相互理解的过程。

春运投诉的明显少了

“这真不是一个好干的活，不过干了这么多年，我都已经习惯了。”春运开启后，青岛火车站的客流逐渐上升，值班站长李蓉显得更忙碌了。一身红色的铁路制服穿梭在候车厅的各处，特别显眼又温暖。一名旅客因为路堵耽误了时间，还差十几分钟火车就要开了，他还没弄清楚到哪里检票上车，急得到处找人打听。李蓉一边安慰他时间还来得及，一边带他去候车大厅检票口。

工作中，李蓉几乎停不下忙碌的脚步，不时有旅客过来找她咨询或求助，她则一一热情提供帮助，对讲机不停地响，她还要不时地进行协调和调度。2017年春运，火车站内部装修，从东候车厅去往西候车厅的原有通道暂时封闭了，即使站内有指引牌，但很多旅客进站后还是一眼就看到了李蓉，直接找她来咨询怎么走。

其实像这样给旅客提供咨询和指引等服务，李蓉每天不知要做多少。不同于往年的是，今年火车站值班站长的职责作了调整，更多是需要对车站内部工作进行协调和调度，李蓉要在几个候车大厅和站台等处不停穿梭，好在值班电话不需要她来接了，要不然一天下来电话就要接上百个。春运期间，客流量增大，她的工作就更忙了，一天当中她不停地说话、不停地行走，在岗的几个小时内，她就要走上20000多步，经常占据朋友圈步数的榜首。不过，让她感到欣慰的是，虽然忙碌依旧，但这两年春运投诉的明显少了，前来抱怨、投诉的旅客很少，大部分是来咨询问题和寻求帮助的。

或是岗上最后一个春运

2003年，青岛火站在全国首创设立了“旅客抱怨中心”，让旅客把怨气留下，这是抱怨中心的首要作用。创

建15年来，抱怨中心收集处理旅客抱怨和投诉上千起。特别在春运期间，抱怨中心是名副其实的“出气筒”。

“我们这里有值班站长24小时值守，倾听旅客抱怨，服务重点旅客。”李蓉说，2008年她就来到了“旅客抱怨中心”，转眼快到了退休年龄，今年可能是她服务的最后一个春运了。

李蓉还记得她刚来中心那时火车运力紧张，特别是到了春运火车票不好买，“抱怨中心”就承担了给旅客消气安抚的作用。“如果遇到突发情况，旅客赶不上车回家过年，好不容易买到的车票就要作废了，肯定着急得不行，因此就把怨气发在我们身上，而我们能做的就是给他们耐心解释和想办法弥补。”李蓉说，那时被乘客指着鼻子骂是经常的事，还有乘客因为赶不上火车来找她，因为不满把鸡蛋砸在她身上，可是不管乘客有什么意见，他们都要尽力去安抚。很多体验过抱怨中心服务的旅客都开玩笑说：“在青岛火车站乘车，就不用把一肚子怨气带回来了。”

服务跟得上沟通更顺畅

作为国民经济的“大动脉”，铁路因运量大、速度快的优势，曾经被称为“铁老大”。随着中国经济社会的快速发展，过去的“铁老大”自觉“瘦身”为服务行业的“先行兵”。这一点，李蓉深有体会。

“如果说‘高铁时代’代表着铁路的发展和进步，那么铁路服务设施和服务质量的升级在我看来，反映出我们进入了人性化服务、高质量服务时代”。谈到铁路的变化，李蓉兴奋起来。

18参加工作、21岁入党的李蓉对铁路的变化了如指掌。

“就说买票吧，原来常常是人托人、找熟人来买票，有时候旅客整夜排队都

难说能买上票，而现在简单多了，电话购票、手机APP购票、网络购票等方式方便又快捷。光这一点，旅客买票难的抱怨就少了。”李蓉说，同时这几年铁路建设规模不断加大，高铁网络四通八达，旅客能够快捷便利地乘车。青岛站每天就有上百趟开往全国各地的列车，春运期间又增开了不少临客，基本满足了旅客出行的需要，很少有人会因为买不到票再来投诉了。近两年的铁路客运，前来抱怨的旅客明显少了，帮助旅客查找遗失物品、提供咨询和服务则成了抱怨中心的主业。此外，车站的候车室里不仅设置有重点旅客候车区，还有可供哺乳的母婴候车室，对行动不便的旅客还提供轮椅推送服务。服务跟得上，沟通更顺畅，很多问题在旅客抱怨之前就解决了。

“铁路运力增长、服务也越来越细致，提前为旅客省去了不必要的麻烦，抱怨自然就少了。”李蓉说，设立旅客抱怨中心就是为了让旅客没有怨气，抱怨中心的职能开始转变正是他们的心愿。

(本文图片由本人提供)





俯瞰夜晚的五四广场，犹如琼楼玉宇的仙境。（图 / 王勇）
From a bird's eye view, the May Fourth Square at night is like a richly decorated fairyland.

Night in Qingdao is Glittering in Lights 夜色青岛 光彩璀璨

文 / 宫良

一条条的小鱼在游泳，一艘艘彩色的帆船在航行，一个个红通通的孔明灯飘向夜空……这些美丽的画面，展现在一座座高楼上，高大的楼体成了“幕布”，变幻着各种美丽的图案。近日，记者在夜晚8时许，置身五四广场“五月的风”前，仿佛处在一个梦幻般的水晶宫中，到处流光溢彩，晶莹剔透。

据悉，青岛市近日启动夜景亮化提升行动，主要目的是改善城市夜景环境，拉动城市旅游经济，提升城市的整体形象。青岛的夜色正变得越来越美丽，吸引着无数游客和市民夜晚漫步前海一线，感受美妙的夜景。



灯光与人影，倒映在水中，使得夜景更加梦幻。（图 / 迟存霞）
Lights and shadows reflected in the water make the night view even more dreamlike.

流光溢彩的青岛之夜

“真是太美了，像是在仙境一样！”日前，在五四广场，一名天津的游客面对眼前美丽的夜景，禁不住发出赞叹。远处，一座座的高楼变得五颜六色，变幻的图案令人赏心悦目，还有“向全市人民拜年”“不忘初心、牢记使命”等字幕循环出现。近处的树木，在灯光的投射下，也全部变成了淡淡的莹紫色，像是一片冰清玉洁的雾凇景象，又像是《三生三世十里桃花》里的浪漫花树。

在远洋广场附近可以看到，有的楼体变得通体淡红，发散着迷人的魅力；有的流动着不同的风景，有时烟花绽放，煞是美丽，有时则变成一个个大红灯笼，上面的“福”字洋溢着喜庆的气氛。在东海路、燕儿岛路附近，也可以看到不少楼体亮了起来，将夜幕打扮得分外美丽。

坐公交车西行，可以看到，沿海一线处处是美丽的夜景，在汇泉广场附近，汇泉王朝的大楼变得通体红色，像是一块巨大的红宝石；在栈桥上，向左向右一看，都能看到一条长长的彩色海岸线，将海湾

温柔地包裹起来，旁边的大楼也像一块块颜色各异的贝壳、宝石，镶嵌在海边，倒影在海里像是一条条长长的绸缎，将夜晚的大海变成了一座宫殿。游客们在栈桥上不停地拍照，连个体摄影摊的生意也火了起来。

从农历小年一直到3月2日元宵节，每晚6到10点，市区陆续进入节日亮灯模式，每当夜幕降临，青岛这座城市的活力就被灯光彻底点燃了。青岛城区的夜色变得越来越美，新春佳节，在即墨区，张灯结彩的即墨古城也吸引了众多市民和游客看灯赏景，感受古朴传统的年味。老牌坊、老城墙、老味道的商铺和楼宇，都在灯光的打扮下更加迷人，花灯扮靓下的即墨古城五光十色，带给市民和游客浓浓的春节气息。

今年，青岛西海岸新区的夜景也成为网红，刷爆不少人的微信朋友圈。有了更多的点缀与簇拥，勾勒出新区更为立体生动的图景，“夜行人”纷纷举起手机，记录下美丽的夜色，心中的烦闷立刻会烟消云散。冬日的树木虽不再茂盛，然而夜色



水面“复制”了夜景，人如同行走在画中。（图/迟存霞）
The water “replicates” the night view and people seem to walk in a painting.

中却焕发出新的生机。

另外在山东路、重庆南路、胶宁高架路两侧、机场至青银高速、澳柯玛立交桥等，也都实施了亮化。

“美丽青岛行动”进行式

据了解，根据中共青岛市委、市政府“美丽青岛行动”决策部署，自2017年

10月，青岛市城市管理局牵头成立夜景亮化提升指挥部，正式启动城市亮化的规划建设，编制了全市亮化提升总体设计方案，并指挥调度、统筹协调、组织实施全市的夜景亮化提升工作。全市夜景亮化提升总体设计方案以“塑山海景观、展历史建筑、显城市肌理、创文化活动”为总体目标。围绕总体规划，采取“市级主导、

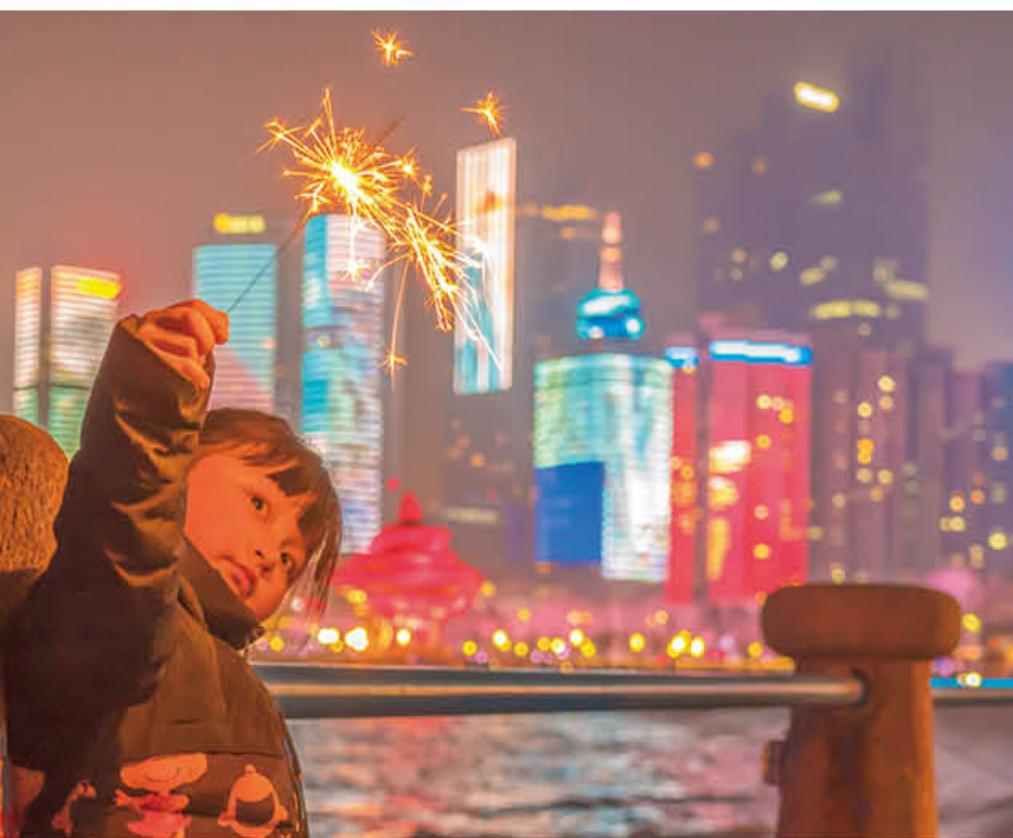
区级主干、企业为主、社会参与”的形式，全市迅速掀起亮化提升建设的热潮。目前，全市亮化提升正在持续进行中，预计4月底基本完成。

据悉，本次亮化提升不同于以往的是：一是注重高起点规划设计，在提升城市整体夜景环境、刻画城市肌理的基础上，更加注重在亮化中注入城市的文化，

更加注重作品的精致性、品质感。二是坚持全城联动，广泛动员发动，从南到北、从西到东，都在积极的全力的推进。三是注重差异化设计，根据城市功能划分，不同区域都定义了不同风格、主题和亮度等级，静态与动态呼应，简单与复杂搭配，还特别设计了一些灯光小品秀，供市民和游客观赏，享受光影互动的快乐。



欧式风情的建筑，在灯光的衬托下更加美丽生辉。（图/王勇）
Buildings of the European style are more beautiful and brilliant under the lights.



一束小小的烟花，绽放在灯火辉煌的夜，和孩子的心中。（图/郝孝舞）
A small firework explodes at the blazing night and children's heart.

浮山湾是本次亮化提升的核心工程。2017年11月中旬基本完成浮山湾亮化工程的初步设计。大体规划范围西起太平角六路、东至燕儿岛路、珠海支路，北至香港路北侧第一排建筑，规划区域不包括奥帆中心。共涉及亮化提升建（构）筑物245栋，其中，涉及参与演绎的建筑47栋，具备演绎功能的建筑58栋；广场、公园4座，驳岸堤坝4000余米，桥梁一座，喷泉两个。

项目自2017年12月初开始进场准备，目前浮山湾工程进入收尾阶段。为迎合春节氛围，浮山湾太平角六路到山东路范围已上墙演绎8大主题动画，涉及20栋楼。这8大主题分别为不亦乐乎、水墨泰山、红瓦绿树、碧海蓝天、千帆竞发、好客山东、不忘初心和恭贺新春。预计3月底前，项目全部完工，控制系统功能基本实现。

调试结束后夜景将更美
为营造春节氛围，全市已完工具具备亮灯条件的设施全部开启。但因一部分工程尚未完工，灯具的色温、装灯的位置、效果等还需要后期不断的调整和完善，呈现出来的效果还不是最终的效果。特别是一些播放动画的楼体，调试起来相当复杂。

据悉，目前，浮山湾上墙演绎的内容，是设计师利用3天时间创意编制出来的，主要为了当前的测试和调试，并不是最终呈现出来的画面。未来呈现出来的画面，将根据不同主题进行创意编辑，既是宣传城市形象和历史文化的窗口，也能给市民和游客提供许多赏心悦目的画面。例如，华仁国际大厦顶部圆球，设计师创意设计了画面，夜晚看上去就像一个地球仪在缓慢转动。

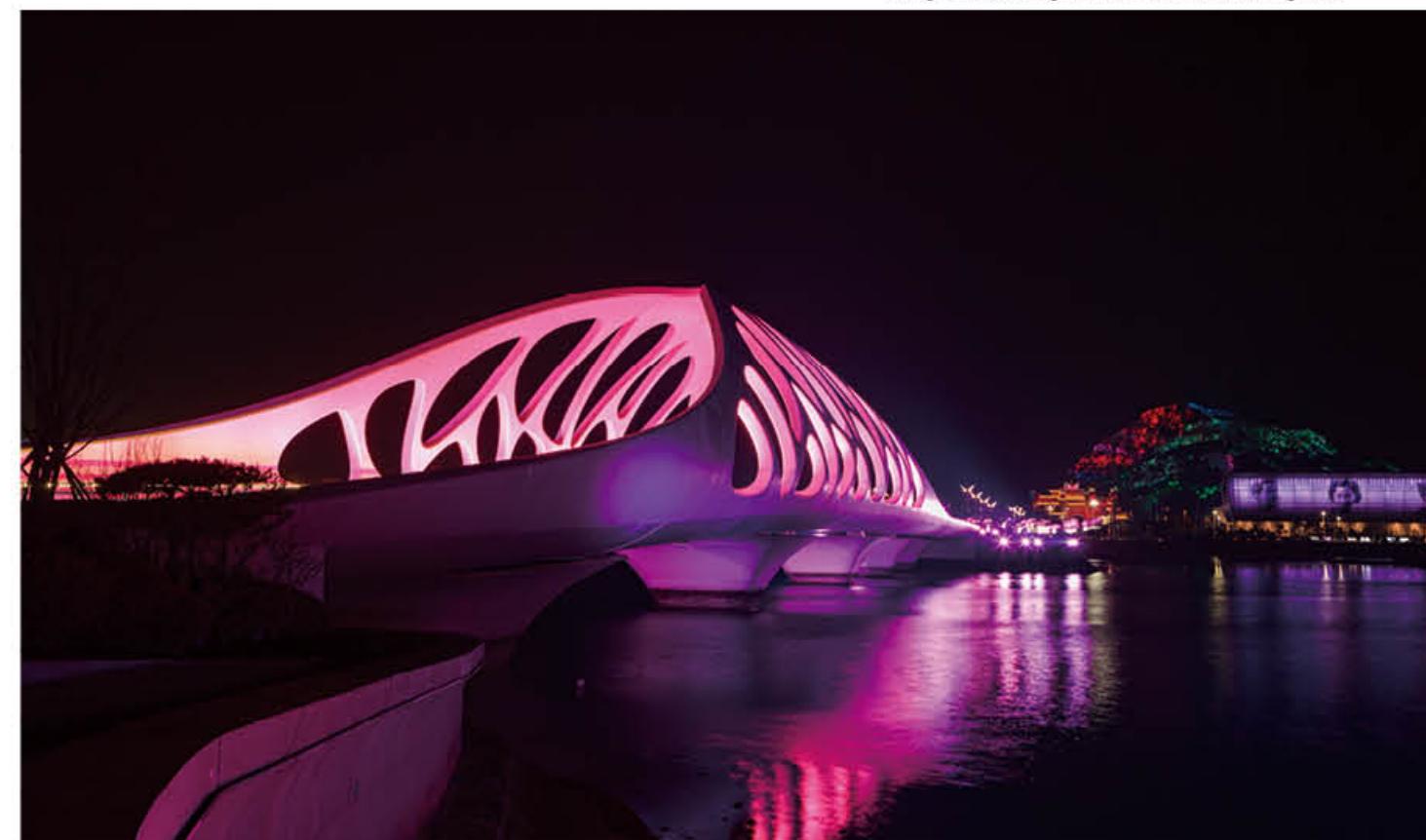
本次亮化提升，全部采用绿色节能标准的LED灯具，功率小、功能强大。



夜晚的东海路，更有一番迷人的景致。（图/杨雪梅）
Donghai Road at night has a different enchanting view.



从海上远看，城市像一幅光影流动的画卷。（图/杨雪梅）
Far from the sea, the city looks like a painting full of flowing lights.



西海岸的珊瑚贝桥，在夜间不断变幻颜色，别有情调。（图/杨雪梅）
The Coral Bay Bridge in the West Coast New Area constantly changes colors at night and has a unique charm.



夜晚的树不再“枯燥”，像是挂满了“雾凇”。
(图/郝季舜)
Trees at night are no longer “withered” but hung with “soft rime”.

Little fishes are swimming, colorful ships are sailing, red Kongming lanterns are floating up to the night sky....These beautiful scenes are shown on high buildings with the building body being the “screen” and various beautiful patterns changing on it. Recently, standing in front

据介绍，播放动画的建筑，安装的是一款2W的RGBW点光灯，功率非常小，通过电流的控制，能够发出不同的颜色，颜色的搭配形成动画。在不演绎的情况下，可仅开启白色光，只有0.5W功率，并通过灰度调节进一步降低，能耗也进一步降低。其他线性灯、投光灯等，也可以通过调低亮灯，减少能耗。而以往大部分是卤灯、钠灯，不仅单灯功率高，还不具备调色温、调亮灯度的功能，功能也单一，作用就只是把建筑打亮。

在规划建设时，充分考虑了亮灯模式控制，根据不同需求展现平日模式、节日

模式、节能模式和演绎模式。平日模式下仅开启建筑结构照明，节日模式下开启大部分灯光，节能模式下仅保留天际线的部分，演绎模式下，参与演绎部分的灯光开始，每场演绎时间很短，演绎结束后，转入平日模式。

与此同时，青岛作为旅游城市，夜景亮化提升完成后，必将成为城市新的名片和新的旅游景点，促进新的旅游项目的开发，例如，海上夜游观景、奥帆中心看灯光秀等。通过亮化，青岛的夜景将更加美丽，道路、公园、广场、滨海步行道、景观河道都亮起来、美起来，居民休闲运动也有了好去处。

recent days, mainly aiming to improve the city night environment, drive city tourism economy, and promote the whole image of the city. The night in Qingdao is becoming more and more beautiful, attracting countless tourists and citizens to wander in the front sea area and enjoy the wonderful night scenes.



Celebrate the Chinese New Year in a Civilized and Peaceful Way in Qingdao

在青岛，过文明祥和年

文 / 魏浩浩

喜庆祥和，是中国新年最好的诠释。放眼青岛，也处处洋溢着喜庆气氛，在家家户户乐享佳节的同时，青岛市文明创建的脚步不曾停止，无论是市容环境、帮扶慰问，还是志愿服务、文明出行、移风易俗等方面，“美丽青岛”的行动在新年的氛围中持续开展，让市民过一个温暖、文明、祥和的新年。

文明过大年

青岛市文明办调度各区市围绕推进文明城市创建常态化，聚焦市容环境问题，不断深化“干净迎新春、文明过大年”集中活动日活动，进一步改善环境秩序。各区市和有关部门广泛发动社区居民、机关干部和企事业单位职工，深入到街道社区、

城区街巷开展卫生大扫除，清除社区内积存垃圾和卫生死角，清理绿地内的杂物，清理道路两侧及楼道内乱堆乱放物品。组织社区物业单位，加大卫生保洁力度，对乱搭乱建、乱贴乱画、乱堆乱放进行集中整治，确保社区环境整治有序。青岛市城阳区召集居民5000余人、调动机械设备、

车辆约50余台次，踊跃参与“干净迎新春、文明过大年——我们在行动”活动。

据了解，青岛市即墨区通济街道组织动员社区居民140余人到辖区27个居委会开展捡拾垃圾、清理小广告等活动；环秀街道结合辖区集贸市场较多实际，组织社区居民100余人利用周末时间，组织

开展卫生清扫活动。青岛市住房公积金管理中心以“建设美丽青岛”为主题，结合“干净迎新春、文明过大年”活动，组织志愿者在丰盛路社区开展卫生大扫除活动；各基层管理处也在本辖区内积极组织开展集中义务劳动；累计103名党员和志愿者参加“干净迎新春，文明过大年”活动。同时，有关区市和行业部门在春节期间，对现有集贸市场、便民市场实施综合整治，结合星级农贸市场创建工作，动员从业商户搞好环境卫生，按照市场标准程序运作，为市民提供优质安全放心的农贸市场消费环境。青岛胶州市食品药品监督管理局配合开展“食安护佳节”行动，保障节日期间食品安全。组织商业中心、商贸服务业集聚区、大中型商业网点、大型批发市场和商业街区，开展文明优质服务，搞好环境卫生，优化购物环境。对前海一线、旅游景区、公园广场等重要区域及周边的游商浮贩、占路经营、固定店面“伸舌头”跨门经营等现象进行集中整治。

和谐迎新春

文明的提升在生活点滴之间，也在人与人的举手投足之间得以体现，和谐迎新春，在团圆的氛围中，提升文明素养，营造健康向上、欢乐祥和、文明安全的节日氛围，在春节期间，青岛市文明办发布“和谐迎新春、文明过大年”倡议书。号召全体市民，文明团聚，亲朋好友团圆聚会文明娱乐，多说“暖心话”，少当“低头族”等等，除此之外，组织青岛日报、青岛早报、青岛晚报、青岛文明网、爱青岛手机客户端等媒体集中宣传，营造“文明过大年”浓厚氛围，不断扩大“美丽青岛行动”社会影响力和群众参与度。

近期，各区市相继开展道德模范评选表彰活动，评出各类道德典型200多名。各区市按照市文明办要求，结合各自实际，运用座谈会、茶话会、关爱周等形式，了解倾听他们的心愿和呼声，广泛开展有针

对性的走访慰问活动。据不完全统计，市区两级共走访各级各类道德模范500多人，发放慰问物品、资金共计80多万元，为他们送去新春祝福和社会温暖，树立德者有得、好人好报价值导向。春节期间，青岛市即墨区开展了“关爱即墨好人礼敬道德模范”走访慰问活动，对近年来评选出的24名生活困难道德模范、美德少

年和身边好人进行走访慰问。中共胶州市委宣传部会同各镇、街道办事处广泛开展道德模范、文明家庭走访活动，为他们送去新年慰问品，号召全市人民向道德模范们学习，讲文明、讲道德、讲诚信、讲礼节；号召全市家庭向文明家庭学习，孝老爱亲、邻里友善、家庭和睦、自立自强，营造“学好人，做好人”的良好氛围。



在春运的高峰时段，仍有志愿者在客车站参与服务。
During the peak period of Spring Festival travel rush, there are many volunteers providing services in the passenger station.



春节期间的卫生清扫，从未停止。
Cleaning work has never been stopped during the Spring Festival.

志愿服务，为春节锦上添花

春节前夕，青岛市文明办召开通气会，就配合重大活动，开展城市运行志愿服务工作进行部署调度，明确各项工作推进时间节点。会议要求各区和有关部门迅速行动、超前谋划，做好活动启动，志愿服务岗位设置，志愿者招募、资格审查、培训、保障等工作。6区和30多个行业单位、新闻媒体的文明办主任、宣传处处长参加会议。按照通气会部署要求，组建区市、行业联络员队伍；依托青岛市志愿服务学院，推进成立青岛城市运行志愿服务宣讲团，组织志愿服务专家委员会专家学者着手备课，为开展基层宣讲、专业培训，推进志愿服务进社区、进机关、进企业、进学校打好基础。

春节期间，起草印发《关于2018年春节期间开展学雷锋志愿服务活动的通

知》，要求各区市和行业部门结合各自实际，开展好各类志愿服务活动，扩大美丽青岛行动社会影响力和群众参与度。青岛西海岸新区共有100余个部门单位，50多个志愿服务组织开展了200多场次形式多样、丰富多彩的志愿服务活动；新区文广新局、文联组织广大文艺志愿者深入社区村庄，开展“送文化下基层”活动，为群众举办文艺演出300余场、放映优秀电影100多部、赠送春联年画1000余幅；新区交通局联合真情巴士集团、交运西海岸分公司、交运黄岛分公司组织志愿者在长途汽车车站点、公交站点、薛家岛轮渡码头组织开展志愿服务活动，帮助旅客办理购票取票业务，为候车群众提供热水、椅凳、雨具和应急药品等，为人们提供出行咨询、运送行李、照顾老幼等便民服务。交运温馨巴士“馨飞扬”志愿服

务队按照市文明办、交运集团统一部署要求，开展优质服务志愿服务活动，在火车北站、火车站南广场等乘客较多的站点，为乘客提供换乘咨询，帮助乘客搬运行李，疏导站点秩序，为返程的乘客提供优质的服务；在北宅公交枢纽站成立“温馨候车小屋”，志愿者邀请候车乘客进屋歇脚取暖，为乘客免费提供热水、姜糖水，让乘客在雨雪天气里感受到温暖；为在春节期间乘坐公交车的乘客，赠送“福”字、送上祝福。

正能量传遍全城

现如今，“您懂得，别忘了”早已成为人们耳熟能详的文明提示句式，而这种正能量的传播，在春节期间也得到持续深化。运用青岛文明网和“文明青岛”新媒体平台开展“您懂得，别忘了”文明礼仪



干净迎新春，文明过大年。

Clean up to welcome the Spring Festival, and celebrate the Chinese New Year in a civilized way.

网络宣传，截至2月21日，推出166期“小细节大文明”、251期“细节彰显文明”、33期“您懂得别忘了，雅娟与您说文明”、35期“青岛好人大家谈”栏目，传播网络正能量，弘扬文明新风尚。组织开展“干净迎新春、文明过大年”网络宣传活动，大力宣传“美丽青岛行动”，及时反映工作成果，先后刊发机关、企事业单位、社区、志愿团体和广大市民各类活动报道近百篇。

策划设计“和谐迎新春、文明过大年”网络倡议，号召全市人民参与“我承诺我践行 做文明有礼青岛人、过和谐健康幸福年”活动，微信微博转发1.5万余次，覆盖人数超过3万。策划春节主题系列节目，大年初一推出《道德模范送祝福》专题，邀请部分青岛市国家、省、市级道德模范及部分志愿者团队为青岛市民送祝福，分享自身经历，引导广大市民做文明有礼青岛人，过和谐幸福春节；推出《春节故事》栏目4期，从坚守岗位、假期特别作业、社会关爱、志愿服务等角度，以图集的形式讲述各自的春节故事，传递文明力量；推出《“阅”享新春》栏目5期，分享春节相关诗词及散文作品，以阅读充实体假，让书香浸润心灵。

根据《关于开展全面提升城市环境品质 建设美丽青岛三年行动的实施方案》分工和全市“干净迎新春 文明过大年”活动部署要求，节日期间对全市移风易俗工作进行调度，对文明节俭新风进行广泛

宣传报道；积极开展“共同守护蓝天、少放烟花爆竹”活动；在殡管所、公墓实行全面禁止露天焚烧，发出文明祭祀倡议；查处沿道抛撒冥纸、焚烧纸钱等影响市容、环境卫生和市民生活的不文明行为；加大封建迷信、黄赌毒整治力度。青岛市即墨区通济街道办事处利用全街道46个村庄宣传栏设置移风易俗宣传信息，蓝村镇积极抓好南演庄王村移风易俗工作典型村创建工作，在村委办公楼内设置宣传信息，引导村庄树立移风易俗良好风尚。青岛胶州市文化广电新闻出版局开展送文化下乡活动，让村民们感受年味，感受传统节日的魅力。

文明出行你我他

“文明乘车、从我做起”活动也在春节期间不断深入进行。青岛交运集团、地铁集团等在春运期间加大文明乘车宣传力度，开展导乘服务，倡导秩序乘车。交运温馨巴士“馨飞扬”志愿服务队组织百余志愿者，在各条线路始发站以及火车站、长途汽车站、市政府等客流量密集处，引导乘客有序排队、文明乘车。青岛市城阳区组织开展“文明乘车从我做起”启动仪式，100余名志愿者代表和市民代表参加启动仪式，组织春雨爱心社、萤火虫志愿服务队等10余个志愿服务组织近100名志愿者，到长城路公交总站及正阳路、长城路等公交站点开展文明乘车引

导服务；春节期间，城阳区开展文明乘车引导志愿服务活动10余次，参与志愿者近1000人次。即墨区组织广大志愿者积极开展文明出行引导活动，曙光公益志愿者协会开展“青春旅伴公益活动”，组织志愿者前往即墨北站，在售票大厅等提供志愿服务，协助乘客取票、给行动不便乘客提供帮助，劝导乘客文明乘车。

火车站、长途汽车站、机场和邮轮母港等交通窗口及景区景点，利用挂图、电子屏、提示牌等多种形式，广泛开展文明旅游公益宣传。新闻媒体加强文明旅游宣传报道，营造良好社会氛围。开展文明旅游志愿引导，引导游客遵守公共秩序、维护公共环境，倡导文明出行。春节期间，城阳区在各景区继续开展“每个人都是一道亮丽风景线”文明旅游主题公益宣传；以毛公山、奥林匹克雕塑文化园等旅游景点及全区各大商场、酒店、重点路域等为重点，广泛设计制作文明旅游公益广告、宣传海报等进行悬挂张贴。以市场、集市等人流量较大场所为重点，广泛开展宣传活动；春节期间，青岛市城阳区悬挂大型文明旅游公益广告1000余平方米，张贴文明旅游海报200余份，发放文明旅游宣传彩页1000余份。青岛市即墨区在汽车站、景区等开展文明旅游宣传活动，在旅行社等张贴文明旅游主题海报，发放文明旅游宣传册，提高市民文明旅游意识。

(本文图片由青岛文明网提供)

Happiness and peace are the best interpretation of the Chinese New Year. In Qingdao, everywhere is permeated with happiness. While all families are enjoying the happy festival time, civilization construction in Qingdao has never stopped and is making progress in many aspects, including not only

the city environment, assistance and condolence given to the needed, but also the voluntary service, civilized travel and change of old habits and customs, etc.; “Beautiful Qingdao” activities are carried out continuously in the festive atmosphere. Qingdao Civilization Office continues to inspire each district and city to center on normalization of the

promotion of civilized city construction, focus on city environmental problems, and constantly improve the activities on the activity day themed with “Clean up to Welcome the Spring Festival, Celebrate the Chinese New Year in a Civilized Way” so as to let the citizens enjoy a warm, civilized, happy and peaceful new year.



山东省第 24 届运动会吉祥物及会徽
Mascot and emblem of the 24th Games of Shandong Province.



2018 QINGDAO
山东省第24届运动会
THE 24TH GAMES OF SHANDONG PROVINCE

“Qingbao” to Meet You in Qingdao 与“青宝”相约青岛

——山东省发布第 24 届运动会赛事会徽吉祥物

文 / 张文萱

山东省第 24 届运动会将于 10 月在青岛举办，这是青岛自 1986 年承办第 13 届省运会以来，时隔 32 年再次承办此项赛事。赛事共设 29 个大项、300 多个小项，青岛将承办田径、游泳等 22 个项目的比赛，另外还有高尔夫、马术两个表演项目，预计参赛运动员 9000 余名，参会领导、嘉宾、教练员、裁判员、工作人员、新闻记者和志愿者，总人数近 2 万人。

近日，山东省第 24 届运动会赛事会徽、主题歌曲、吉祥物和主题口号征集活动在经过网络投票和多轮专家评选后，最终评选出 4 个项目的获奖作品，其中赛事徽标 1 项、主题歌曲 1 首、吉祥物 1 个、主题口号 15 条。

“青宝”横空出世

山东省第 24 届运动会赛事会徽、主题歌曲、吉祥物和主题口号征集活动自 2016 年 12 月 30 日发布征集公告以来，社会各界踊跃参与，共计收到稿件 575 件，其中主题口号 5720 条、主题歌曲 53 首、徽标 215 件、吉祥物 46 件。投稿作品融入了齐鲁文化底蕴，展现青岛地域文化，富有人文气息、具有较高的文化品位。经过网络投票和多轮专家评选，最终评选出 4 个项目的获奖作品。

山东省第 24 届运动会会徽“韵动山东”，其主体采用“竞技人形”与青岛标志性建筑“五月的风”相结合；下半部红、绿、蓝 3 条笔触组合代表着青岛红瓦绿树和碧海蓝天——山、海、城一体的城市风貌特色；中间环绕的 17 颗星星，象征着山东全省 17 个地市汇聚青岛，同台竞技，凝聚了积极健康的体育风尚；徽标整体布局流畅，更加着力于展现竞技体育的激情与动感，具有较强的视觉冲击力。

山东省第 24 届运动会会歌《青春与骄傲》的旋律采用了快节奏和时尚的流行摇滚曲风，搭配气势磅礴的合唱，营造出一种青春激昂的大赛氛围；歌词朗朗上口，易于传唱，节奏动感时尚，体现了省运会青春、梦想与骄傲。

山东省第 24 届运动会主题口号共 15 条，其中主口号为“扬帆蓝色青岛，逐梦绿色省运”，其余 14 条分别为“激情省运，健康山东”“健康中国梦，精彩省运情”“阳光省运，健康齐鲁”“相约健康山东，共享运动激情”“手牵手相聚山东，心连心情系省运”“展齐鲁风采，谱省运华章”“省运绽放精彩，齐鲁筑梦未来”“相约大美齐鲁，共享精彩省运”“魅力齐鲁，激情省运”“畅享精彩省运，逐梦幸福山东”“逐梦碧海蓝天，畅享绿色省运”“宜居宜游山东，多姿多彩省运”“悦蓝色青岛，享惠民省运”和“当好东道主，办好省运会”。

山东省第 24 届运动会吉祥物“青宝”，围绕“水”元素设计，凸显青岛海派文化，

彰显青岛“纯净”魅力城市形象；烘托第 24 届省运会开放、包容、自流不息、更高更快更强的奥林匹克精神；青岛是一座海滨城市，作为第 24 届省运会举办城市有着深厚的文化底蕴，融合“海文”文化符号作为眉毛装饰俏皮的发型水滴更显独特性；吉祥物活泼可爱，展现出“活力、开放、和谐”的形象，充分体现了“团结奋进、拼搏向上”的体育精神。吉祥物笑容灿烂张开双臂，喜迎五湖四海朋友齐聚青岛，大海的自然美景给大家带来惬意的感受；吉祥物颜色以“蓝色”单色为主，形象直接烘托出青岛蓝之美；吉祥物命名为“青宝”，寓意“青岛之宝”，表达出青岛人民热情好客喜迎省运会。

省运会筹备如火如荼

山东省第 24 届运动会赛事会徽“韵动山东”、吉祥物“青宝”等发布后，发布会现场还举行了青岛承办第 24 届省运会责任书签订仪式，第 24 届省运会筹委会与青岛啤酒、李宁、青岛公交集团、中路保险等企业签署合作意向书，青岛市政府与承办省运会比赛项目的各区市签订了委托承办工作责任书，充分体现了中共青岛市委、市政府对体育事业发展的重视和关心。

“2017 年以来，在中共青岛市委、市政府的正确领导下，在省体育局的关心指导下，在全市各级各有关部门的鼎力支持下，我们紧紧抓住承办省运会这一重大历史机遇，团结实干，拼搏进取，全市体育工作取得了丰硕成果，省运会筹备工作也取得重大进展。”青岛市体育局局长、山东省第 24 届省运会筹委会执行秘书长纪高尚介绍。

中共青岛市委、市政府高度重视省运会承办工作，多次召开市委常委会和政府常务会议进行专题研究。自 2017 年 6 月以来，筹委会确立了工作调度会制度，由青岛市政府副市长栾新、青岛市政府副秘书长王哲组织召开，协调解决筹备工作中遇到的问题和困难。目前已召开了 8 次工作调度会。同时，青岛学习借鉴兄弟城市办赛的成功经验，修改完善省运会承办工作《总体方案》，细化了目标任务、工作职责、工作流程和保障措施；及时调整充实筹委会成员，组建 20 个工作部室，起草制定各项规章制度，使省运会筹备工作从起步之时就按照积极、稳妥、创新、规范的路子健康发展。

根据省运会工作安排及省体育局指示，编制完成《山东省第 24 届运动会（青少年组）各比赛项目决赛时间》（征求意见稿）；完成比赛器材招投标工作，目前 6 项招标工作全部完成；完成青岛市承办决赛项目比赛功能用房及配套设施设备标准配置；裁判员培训工作有序推进，目前完成田径、网球裁判员培训工作，共计培训 219 名裁判，其他项目裁判员培训工作抓紧组织进行。同时，按照“全民健身与省运同行”活动要求，基本完成城区“8 分钟健身圈”和农村健身设施全覆盖，形成了具有青岛特色的全民健身体系。

青岛承办省运会各项目比赛共涉及到 16 处体育场馆。其中新建场馆 6 处，包括市民健身中心、青岛市射击运动中心、平度奥体中心、青岛市皮划赛艇训练基地、青岛市体育运动学校综合训练比赛馆和国家级青少年足球训练中心。按照《场馆建设责任状》的要求，各项目建设已全面进入收尾阶段，正准备竣工验收，3 月底前交付使用。维修改造工作共涉及 8 个单位 10 个场馆，所有维修改造项目将严格按照相关制度、流程要求，完成整体方案的所有审核确认后进行施工，确保在 5 月底前完工并迎接省运会测试赛。除正式发布会徽、主题口号、吉祥物和会歌，省运会开闭幕式活动方案也正在进一步完善。按照省政府提出的“将节俭办赛理念贯穿全过程，举办一届节俭、务实、高效省运会”总体要求，创新理念，推陈出新，组建策划团队，在广泛学习借鉴基础上，专家反复讨论，广泛集中民智，突出群众体育元素，展现青岛风采。具体实施方案正在进一步完善之中。



设计说明

1. 吉祥物设计以“海派”为设计原型整合青岛城市魅力形象整洁清新沿海城市彰显出地域属性。
2. 吉祥物“海水”元素拟人化处理凸显出山东省运动会奥林匹克精神形象，展现出青开放包容的青岛海派文化，整合齐鲁文化的装饰符号更加凸显出青岛24届运动会品牌形象。
3. 吉祥物色彩上以海水颜色透明蓝展现，在宣传和后期制作精美礼品达到非常美观的效果。
4. 吉祥物生动可爱精美漂亮具有较强的代表性，适合推广传播。

灵动活泼的“青宝”
Smart and lively “Qingbao”.

目前，省运会招商工作已完成招商方案的编制工作，明确了招商目标任务，制定了自主招商和代理招商方式。完成第三方代理招商管理办法的制定。此外，将按照工作程序选定第三方代理，采取自主招商和第三方代理相结合的方式加快推进招商工作。值得一提的是，按照赛事保障的要求，制定了安保、交通、兴奋剂检测、医疗卫生、服务接待、气象保障和志愿者服务等工作预案。为统一调度指挥，科学合理地推进筹备工作进程，筹委会根据各部室工作进程，制定《山东省第24届运

动会筹委会工作计划进程图》，明确每项工作的时间节点，确保各项筹备工作万无一失。

为更好地营造省运会氛围，筹委会建立了省运会官方网站，并结合省运会特点进一步调整网站板块、内容结构，将记者注册、赛事宣传等内容进行添加补充，对赛事介绍的内容进行重新梳理。同时，还开通“今日头条”政务号，依托广播电视、报纸、新闻网、微信等媒体，进行广泛宣传。

“承办24届省运会是中共山东省委、省政府对青岛的信任和重托，任务光荣而

艰巨。我们将以这次大会为新的起点，在中共青岛市委、市政府和省运会组委会、执委会的领导下，全力以赴，不折不扣地完成各项筹备任务，真正把24届省运会办成一届富有特色、平安祥和、人民满意的体育盛会。”纪高尚表示，下一步，将围绕“完善体制机制”“加快场馆建设和维修的后续工作”“全面推进竞赛组织、活动策划、市场开发工作”“做好赛时服务保障”和“加强新闻宣传”几个方面，认真做好工作。

(本文图片由山东省第24届省运会筹委会提供)

The 24th Games of Shandong Province will be held in Qingdao in October. It is the second time for Qingdao to host this event since it organized the 13th Games of Shandong Province 32 years ago. It covers 29

sports and over 300 events, and Qingdao will host the competitions of 22 sports including track and field and swimming, etc. as well as two demonstration sports including golf and equestrian.

Recently, the collection activity of the

event emblem, theme song, mascot and slogan for the 24th Games of Shandong Province ended with the winning works of the 4 items finally selected including 1 event emblem, 1 theme song, 1 mascot and 15 slogans.





即墨古城城楼
Gate tower of Jimo Ancient Town.

T thousand-year-old Ancient Town with Its Charming Scenery

千年古城美景动人

文、图 / 钟玉先

2016年在原址重新修建的即墨古城，于2016年10月揭开面纱，2018年正式启用——这里，作为2018年即墨灯会举办地，在春节期间大放异彩，吸引市民竞相前往。

走进古城，感受时间流过的痕迹，千年沉淀的历史文化韵融在其中，城楼、牌坊、学宫、文庙、财神庙、老街、老楼、招牌、店铺……仿佛一步踏过千年。这里，有韵味、有美景、有美食、有年俗。

从大年初四到初六，即墨古城的客流连续突破10万人次，以“7天59万余人”一炮而红。东、西、南城门外和城内，分布着春节特色美陈，它们组成的赏灯路线。每当夜幕降临，美轮美奂的灯光月影，流光溢彩夜色令游客们流连忘返，正是“即墨古城夜色美，流光溢彩醉游人”。



钟玉先，爱好摄影多年，真正开始学习摄影是在数码单反相机面世之后，经过参加一些摄影讲座、学习班，以及在一些老师的帮助下，自己的摄影水平有了较大的提高，并先后加入山东省摄影家协会、青岛摄影家协会、中国旅游摄影家协会，并成为青岛广电新媒体的聘用摄影师、山东画报社签约摄影师、青岛图片库签约摄影师。拍摄的作品被国内多家媒体采用，并荣获包括2016国际极限帆船系列赛摄影大赛银奖、2017青岛国际帆船周·国际海洋节摄影大赛金奖等在内的多个摄影奖项。



牌坊前穿梭的人流
The bustling crowd in front of the memorial archway.



即墨古城里流光溢彩
Shining lights and colors in Jimo Ancient Town.



“老字号”鳞次栉比
“Time-honored brands” stand in rows.



热闹的老街
The busy old street.



被灯光点亮的门楼
The gate is illuminated by lights.



老街味道
Taste of the old street.



萌物点缀着街景
Cute articles decorate the street.



精致的中国古建筑(组图)
Delicate Chinese ancient buildings.

Jimo Ancient Town rebuilt on the original site in 2016 was unveiled in October, 2016 and officially opened in 2018. The town, as the venue for the 2018 Jimo Lantern Show, showed its brilliant charm during the Spring Festival and attracted a lot of visitors.

Step into the ancient town, find the

track of time and feel the history and culture of a thousand years infused in it, the gate tower, memorial archway, academy, Confucius temple, temple of god of wealth, old street, old building, shop sign, store.....a small step seems to cross over a thousand years. Here, you can find great charm, beautiful

views, delicious food and Spring Festival customs. From the fourth day to the sixth day of Lunar New Year, there were 100 thousand tourists coming to Jimo Ancient Town on each single day, and it becomes a hit all of a sudden for the record of “over 590 thousand visitors in 7 days”.



即墨古城里，“财神”送福。（图 / 迟存霞）
“The God of Wealth” gives blessings in Jimo Ancient Town.



秀柴院江宁会馆，年味十足。（图 / 吕建军）
The Firewood Court Jiangning Hall is full of the Spring Festival atmosphere.



进香祈福新年康泰。（图 / 王云胜）
Offer incenses to pray for a peaceful and prosperous new year.

Qingdao Infused with the Spring Festival Atmosphere

年味青岛

文 / 王一如

从天后宫到湛山寺，从华严寺到海云庵，从浮山所到沙子口，从即墨古城到藏马山……正月里，青岛从南到北、从东到西，热热闹闹、喜气洋洋，丰富多彩的山会、庙会活动，让青岛充满了年味儿。

春节是中国人最传统、最重视的节日。年的文化在传承中贯穿着“老气”与“俗气”。而这“老”与“俗”中，便是剪不断的乡愁和情结，镌刻至深，犹如胎记。纵使发展的脚步再快，一年里，总有那么短短一段的时日属于年，让人们重温过去。



即墨柳腔别具韵味。(图/迟存霞)
Jimo Liu Opera has a unique style.

天后宫里拜妈祖

从除夕夜到元宵节，天后宫里一年一度的新正民俗文化庙会格外热闹，吸引市民和游客慕名而来。从正月初一午夜新年撞钟祈福到祭财神、拜妈祖，从猜灯谜、吃糖人到扭秧歌、跑旱船、听大戏……精彩纷呈的传统文化活动在这座迄今已有500多年历史的老院落里热闹上演，从四面八方赶来逛庙会的人们，欢天喜地迎接新春的到来。

“祭拜妈祖”是汉族民间的传统，不论是渔船作业还是扬帆初始，人们在海上航行要先在船舶启航前要先祭妈祖，祈求保佑顺风和安全。妈祖庙在南方沿海非常普遍，但北方只有青岛的渔民延续了妈祖文化，因此，青岛天后宫是中国最北也是北方唯一的妈祖庙，是青岛渔民出海前祈祷、祭神的场所。在过去，每年春秋两季，渔民出海前逢会，前来朝拜许愿，热闹非凡。自2000年新正

民俗文化庙会恢复以来，每届庙会都增

添新的特色活动，包括新年撞钟仪式、民俗风情摄影大赛、青岛民间工艺展、海洋文化展、中华百家姓文化体验展、“迎新春”对联、灯谜大赛、“百姓乐”民间艺术杂耍表演赛、“童年的回忆”民间游戏竞技表演赛、“祭海”民俗表演、“接财神”民间祭拜仪式民间剪纸大赛、民俗文化藏品交流鉴赏大集、“亮出你的绝活来”民间艺人绝活展演、胶东大秧歌表演、天后宫戏楼大舞台曲艺展演、元宵赏灯晚会、新春民俗文化讲堂等。如此众多的民俗活动，精彩纷呈，令人目不暇接。

湛山寺中撞钟祈福

每逢农历的初一、十五，湛山寺里的香客便会络绎不绝。而正月初一、十五，前来烧香祈福的人更是摩肩接踵。而除夕夜的撞钟祈福活动，年味最浓、

人气最高。

“撞响新春吉祥钟”活动一般在除夕夜零点开始，由方丈带领全寺僧人共同举行“吉祥撞钟”仪式，吉祥撞钟共108响。从零时开始，依次撞响湛山寺内的鸣钟。前来参加祈福活动的人们在钟声里寄托自己的心愿，或愿事业发达、万事如意，或愿家庭安康、平安吉祥。据说，祈福钟敲108响，表示1年中有12个月、24个气节、72个候，3个数加在一起恰好是108，代表整年平安祥和。同时，“108”在佛教里具有象征意义。

湛山寺本身也是一座名刹。山门的石狮子相传是明代遗物。寺内有大雄宝殿、三圣殿、天王殿及客舍，殿后为藏经楼，旧藏佛经6000余册及古代佛像。寺后东侧小山有八角七级砖塔，曾立云表。寺院南对黄海，东西北三面，浮山、湛山、太平山屏列。而“青岛十景”中

的“湛山清梵”说的就是湛山寺。

华严寺里求风调雨顺

对于崂山而言，每年正月初八，都是非常重要的一天，因为堪称“崂山庙会之最”的华严寺庙会在这天举行，来自四面八方的市民和游客汇聚于此，登山祈福、逛庙会，感受一场年味十足的文化盛宴。

华严寺位于青岛市崂山区王哥庄镇返岭后村西那罗延山上，是崂山中现存惟一的佛寺。据说，在明朝崇祯时，由即墨人明代御史黄宗昌捐造，名华严庵，也被称作华严禅院，位置在寺的西边山上，后毁于兵火。清朝初期，黄坦助慈沾禅师在今址重建，1931年改名华严寺。清初重建后，整体建筑宏伟典雅，成为崂山古代建筑艺术之最。

华严寺庙会起初定在每年四月初八举行，因正值渔民出海之时，庙会之日，香火很盛，渔民多来烧香拜佛，祈求平安丰收。上世纪60年代中期庙会中止，直到1985年，原华严寺庙会和新兴起的“寂光洞”庙会合二为一，改为每年正月初八举行。每年的正月初八，从天刚蒙亮开始，一直到日落西山，人们源源不断的从周边各处赶往庙会。近年来，华严寺庙会还增添了许多崂山本土特色的文艺演出，展示着浓郁淳朴的乡土年味，热闹喜庆，堪称一年之中“最鼎盛”的时候。

在崂山，有一句老话叫“千难万难不离崂山”。作为民间自发的民俗节庆活动，华严寺庙会生动地诠释了这句话，人们来此祈求风调雨顺、五谷丰登，从侧面反映了当地民生和民俗。如今，华严寺庙会不仅保留了旧时固有的民俗，还融入了许多旅游文化元素，风味小吃、特色年物琳琅满目。2008年，华严寺庙会入选崂山区第二批区级非物质文化遗产。

即墨古城重返千年

庄严厚重的城墙、古朴壮观的城楼、精雕细琢的亭台、古韵悠长的牌坊、古香古色的建筑、人声鼎沸的老街……白天，



秧歌队。(图/迟存霞)
The yangko team.

古城的客流连续突破10万人次，并以“7天59万余人”的战绩雄踞春节人气排行的榜首。

萝卜·元宵·糖球会上遍尝美食

糖球会，可谓是青岛最热闹的民俗节庆活动。因为在青岛人眼中，赶完糖球会，喜庆热闹的“年”才算过完了。

青岛海云庵糖球会已有500多年的历史。旧时，海云庵香火旺盛，往拜者多是渔民，为了祈求在未来一年里出海作业顺利，因此定每年农历正月十六日，也就是新年中第一个大潮日为庙会正日。每逢庙会正日香火更盛，同时庙前庙后还有唱戏、跑驴、踩高跷、跑旱船等娱乐活动，饮食、玩具摊贩也纷纷聚于此地，人群熙熙攘攘、热闹非凡。其中，卖糖球的特别多，且各有特色，渐渐的便有了“糖球会”之说。1990年，“海云庵糖球会”正式命名，并将1天的会期延长为3天。2005年，糖球会荣获“中国十大民俗节”称号；2006年，糖球会被列为山东省首批非物质文化遗产目录。自2013年开始，萝卜会·元宵山会与海云庵糖球会合并举行，称为“青岛萝卜·元宵·糖球会”。



萝卜·元宵·糖球会，是青岛正月里的一场民俗盛会。(图/庄泽)
Turnip, Yuanxiao and Sugar Ball Fair is a grand event of folk customs in the first month of the lunar year in Qingdao.



秧歌红火火舞起来。(图/迟存霞)
Have a festive yangko dance.

今年的萝卜·元宵·糖球会从正月初九一直办到正月十六。节会的前5天是文化大展演活动，贮水山儿童公园、当代广场、富源广场、海琴广场4个社区广场联动，扭秧歌、踩高跷、划旱船、舞龙、舞狮、杂技、雕刻大赛等活动营造出浓浓的节日文化氛围。节会的后3天是重头戏：海云广场、糖球广场、嘉定路交叉口小广场以及嘉禾路、遵化路、蒙化路、宣化路、昌化路的部分路段，举行了“看民俗文化”“赏民俗技艺”“品民俗精品”和“悦民俗活动”4

个板块的内容，年味和民俗元素相互交融，层出不穷。各种民俗演出、民艺展示、非遗体验、特色美食吸引着人们的目光，将民俗的魅力发挥到极致。

琅琊祭海寻古之旅

正月十三至十四，青岛西海岸新区琅琊镇台西头村祭海广场热闹非凡，看民俗、品小吃、观影展，以“保护蓝色海湾，传承民俗文化”为主题的第56届“琅琊祭海”大型传统民俗文化活动，令人大呼过瘾。

正月十三在胶东民俗中是龙王生日，也是千年传统祭海节，渔民们会在这一天举行祭海仪式，祈求鱼肥粮丰、平平安安。琅琊祭海是琅琊渔民在漫长的耕海牧渔生活中创造的一种独具地域特色的渔家文化、祈福文化、海洋文化，至今已有1000多年的历史，是“海上丝绸之路”的文化明珠。2014年，琅琊祭海被列入青岛市级优秀非物质文化遗产代表性项目名录。

本届祭海活动分为祭海仪式、文艺演出、琅琊特产展销、民俗文化展示、特色小吃展卖、儿童游乐区和摄影大赛7大板块。其中，琅琊祭海仪式通过《四时主篇》《秦海丝绸之路篇》《琅琊祭海篇》和《海天和韵篇》4个篇章重现姜太公封立四时主、徐福东渡等历史画面，表达渔民对大海的崇敬、感激之情和祈盼风调雨顺、渔业丰收的美好愿望。1000年的时光，悠悠流淌，民俗文化悄无声息地滋润着现代文明。琅琊祭海，如同一场寻古之旅，令人神往。

浮山所山会果子飘香

有着600多年历史的浮山所正月十三山会，始于明代，与原四方村海云庵的糖球会、杨家村清溪庵的萝卜会并称为“历史悠久的青岛三大特色山会”。自2011年恢复以来，每到这一天，1388文化街就会拥挤得水泄不通。周围车水马龙，根本分不清哪是出口哪是入口，只能跟着摩肩接踵的人群“随波逐流”了，这久违的热闹气氛，一下子烘托出浓浓的年味儿。

喧哗热闹的山会仿佛将儿时记忆带回来了：捏面灯的、捏面人儿的、画糖画的、卖泥老虎和兔爷儿的、转棉花糖的、套圈儿的、唱大戏的、吹葫芦丝的、拉二胡的、斗蛐蛐的、扭秧歌的、演皮影戏的、打年糕的、斗象棋的、捞金鱼的……要想从街的北头逛到南头，即使走马观花，一小时半会也逛不完。因为此起彼伏的叫卖声总能“拽”着耳朵、拖住脚步。

浮山所正月十三山会俗名“香油果子会”，因此市民排队抢购香油果子的场面



糖球会是青岛人最喜爱的民俗节庆之一。(图/庄泽)
Sugar ball fair is one of the favorite folk custom festival activities for Qingdao people.

年年有、排的队伍也是年年长，整整一天，街头巷尾都氤氲着香油炸果子的香气。除山会“头号主角”香油果子，各色传统食品、风味小吃也应有尽有，于是，人们走走停停、吃吃逛逛，重温旧时年味儿。

劈柴院里回味老青岛

在青岛人眼里，劈柴院是一个地名，更是一个符号，如同老天桥之于北京，承载着青岛百年的市井文化，依稀活在几代青岛人的心里。过年，来逛劈柴院，就是为了感受浓浓的年味儿和老青岛味道。

如今走进百岁的老街劈柴院，低头看脚，脚下是复原的青石板；抬头看天，眼前尽是老字号，与两侧古朴的门窗和灰色的清水砖墙形成视觉的走廊；探身一窥，院里是木质的楼梯和回廊；侧耳倾听，传来婉转悠长的戏曲和戏迷们的声声叫好……细细欣赏眼前“修旧如旧”的劈柴院，会发现，它的灵魂仍在。

劈柴院最妙的，也是被人们所津津乐

道的，是这里的小吃——青岛地道的老字号招牌小吃原本多发迹于此，豆腐脑、坛子肉、三鲜锅贴、鲅鱼水饺……地道的青岛小吃带着老青岛的记忆与味道。而劈柴中的江宁会馆更是集美食、文化、历史于一身，民俗味儿十足。这里是青岛最早的“娱乐圈”，解放前，许多艺人在此“撂地”卖艺，相声、魔术、京剧、茂腔应有尽有，还有不少名角大腕儿在此“拜码头”，相声泰斗马三立、西河大鼓名家刘泰清就在其中。

春节期间，市南区借鉴历届“好客山东贺年会”的经验，以“逛百年劈柴院，过大年”为主题，以“民俗活动”为载体，将劈柴院打造成最具年味的景区。好戏连台的江宁会馆，自正月初一至正月十五的每天早午晚，戏曲、曲艺、民乐等各类节目轮番在这里上演，喝口茶的功夫，就能看一出精彩的评书、相声，让来自全国各地的游客充分感受好客山东青岛劈柴院“闹”新春的节日气息。

The Spring Festival is a traditional festival for the Chinese and has been passed down generation by generation infused with tradition and culture. The Spring Festival is actually a conventional festival and Spring Festival customs are the signs as well as the biggest highlights.

The “rule” which has been kept for several thousand years and the “process” handed down generation by generation exert a subtle influence on everyone and are deeply rooted and graved in everyone’s heart. Once the Spring Festival is mentioned, people’s memories and emotions will spring up like an endless river. Everyone enjoys it but has different feelings.

Since February 15 (Chinese New Year's Eve), Xinzheng Folk Custom Culture Temple Fair in Qingdao Tianhou Temple, Jimo Dongjing Temple Fair, Laoshan Huayan Temple Fair, Shibeituan, Yuanxiao and Sugar Ball Fair has been held in succession.....



The "New Year Style" in the Folk Custom Museum

时光让你变得更美好

——民俗博物馆里的“新年范儿”

文 / 魏浩浩

每逢年节，青岛市民俗博物馆总是最为热闹之地。
(图 / 杜永健)
During the Spring Festival and other holidays,
Qingdao Folk Custom Museum is always the
most popular place.

说起青岛市民俗博物馆，可能令人有些迟疑，但一说起天后宫，在青岛可谓家喻户晓。每逢年节，天后宫总是最为热闹之地，有着岁数的蜿蜒树干上绑满了人们对于未来生活的美好祝愿；每支点燃的蜡烛，都是人们对生活的良好寄托以及对这片纯净之地的虔诚祈愿。正逢新春，热闹的庙会更让天后宫挤得满满当当，面人儿、糖画、剪纸……喜庆的氛围十分浓郁。

民间有道是：“先有天后宫，后有青岛市”。虽是民间说法，但也是不争的事实。无论是年代的久远，还是特殊历史时期所经历的种种事件，天后宫都是青岛市区古往今来的见证者和守望者。品味着青岛一页页的历史文化，见证了青岛人面对外敌时那一幕幕不屈抗争和青岛航海史。沧海桑田，时代变迁，那些尘封的故事，还在民间相传，留下断断续续的片段，娓娓道来，却也在不经意中发现蕴藏在这里的地域文化，民俗特色，竟也是那样丰富，这里的信息还在有序流淌着，虽然几经沉浮，被人遗忘了许多，但就青岛市区来讲，在欧陆风情浸淫中，兀立着民族文化的独特风貌，正是一方水土一方人的文脉。

沧桑沉浮 500 年

众所周知，天后宫始建于明成化三年(1467年)，占地面积3400平方米，分南北两进院落，是青岛市区现存最古老的明清砖木结构建筑群，也是省级重点文物保护单位。其建筑布局采取中国古典的轴线式。周边灰色围墙合围，入口设在面向大海的南侧。前院正中为戏楼，是青岛历史上最早的演出场所，戏楼在天后宫初建时已有，最早有记载是明崇祯十七年(1644年)。这里是青岛市区惟一一处著名的文化旅游景观，也是研究青岛民风民俗的重要基地。500多年来历经沧桑，德占时期和民国时期天后宫有两次险些被拆除，但在青岛商会及民众的强烈抗议才得以保存下来。有些古树已经消失，但有些珍贵树种依然“劫后余生”，顽强的生存下来，成为国家一二级古树名木。后院大殿前的两株巨大的银杏树，一雌一雄，有550年的树龄，是国家一级保护树木，也是天后宫历史的见证者，这里是一处集天后文化、海洋文化和民俗文化于一体的著名人文景观，也是青岛前海风景线上一处极具民族风格的古建筑群。

余年风雨淘洗而幸存至今，弥足珍贵，堪称青岛历史变迁的一个生动缩影。

位于青岛市市南区太平路19号的天后宫现为青岛市民俗博物馆，1998年整修后的天后宫由戏楼、钟楼、鼓楼、娘娘殿组成，两进院落。戏楼两层，供演出和接待之用。正殿又称娘娘殿，殿内供奉妈祖。四角飞檐，雕梁画栋，是山东省级重点文物保护单位，也是青岛市区内现存最早的具有民族特色的古建筑。面朝大海，西毗青岛的标志性建筑——栈桥，斜对面有“琴屿飘灯”之美誉的小青岛灯塔，东邻老衙门(现为人民会堂)，背靠信号山，依山面海，地势北高南低，凭涛临潮，松柏掩映。这里是一处集天后文化、海洋文化和民俗文化于一体的著名人文景观，也是青岛前海风景线上一处极具民族风格的古建筑群。

据民俗博物馆文博馆员刘海涛介绍，现在博物馆占地4000平方米，总体呈长方形，南北长95米，东西宽42米，建筑面积1500平方米，前院正中为戏楼，重檐歇山式建筑形式，面阔三间。东西设钟、鼓二楼。后院正殿即天后殿，单檐硬

山式建筑，两侧辅有东西配殿，厢房等。共有殿宇 16 栋，房 80 余间。分别为天后圣母殿、龙王殿、财神殿、六十甲子星宿神殿，供奉天后、龙王、文武财神、六十甲子星宿神等诸神像。其余殿房由民俗博物馆举办天后文化、民间工艺品和民风民俗各项展览，常年对外开放，接待中外宾客。

博物馆内有文物藏品 4000 余件，包括年画、剪纸、饽饽磕子、刺绣、泥玩具、石雕等 26 类反映青岛地方特色的民间工艺品和日常生活器具。“我们馆内常年举



博物馆院景（图 / 李永林）
A view in the museum.



春节期间，柳腔表演受到市民们的喜欢。
During the Spring Festival, citizens enjoy watching Liu Opera performance very much.

办各种特色文化活动和展览，其中，每年春节期间的‘青岛天后宫新正民俗文化庙会’是青岛本地最富特色的节庆活动，已连续举办 17 届，2006 年被列为省级非物质文化遗产保护名录，‘青岛天后宫新正民俗文化庙会’现在也已经成为体现青岛年节文化的重要地理名片。”刘海涛如是说。

让文物“活”起来

带着传播中国传统文化和发挥博物馆社会责任感的使命，青岛市民俗博物馆推出多种形式的活动，目的是让更多的人走

进这里，了解民俗，喜欢博物馆。对此，刘海涛解释道：“平日里，我们会不定期地邀请一些民俗艺人，让他们手把手的教前来参观的市民制作手工艺品，让人能够有更多的机会体验民俗制作的过程，比如面人儿、糖画等。对于民俗体验方面，青岛是由我们最先提出的，这个过程中能够扭转青少年对于民俗和非物质文化遗产的误区认识，包括让孩子们参加我们所组织的猜灯谜活动，所有的灯谜都是我们原创的，这都是不一样的体验。只要大人们能够带孩子来到民俗博物馆，我们就有方法让孩子们重新认识中国的传统文化。”

青岛市民俗博物馆副馆长穆长清坦言，青岛地区民俗文化研究工作是青岛市民俗博物馆承担的主要职能之一。民俗文化是依附人们的生活、习惯、情感与信仰而产生的文化，是组成文化的重要“元素”，也是中华文化的有机组成部分，它在培育中华民族精神，形成中华民族凝聚力方面起着不容忽视的作用。实际上，青岛市民俗博物馆建馆以来，积极研究发掘青岛地区的民俗文化、海洋文化与妈祖文化内涵，创作了多个具有地方特色的民俗展览和民俗活动，取得了良好的社会效益。近年来我们提出“以研究提升展览、以展览带动民俗活动”的新思路，充分发挥自身特点，积极整合社会力量参与到博物馆事业的构建中来，于 2016 年至今打造了具有创新推广意义的“青岛民俗体验公益行”品牌系列活动。

“青岛民俗体验公益行”也将博物馆的社会教育功能全面提升的群众性文化活动。青岛市民俗博物馆积极整合社会力量成立了 4 个民间艺术展示队伍；加强同社会公益团体、社区管理中心及区教体局的联络和协调，为创建品牌公益活动奠定基础；将活动注入“民俗体验”的活动理念，联合市南区教体局社区指导中心将“民俗体验公益行”品牌活动纳入到“终身学习”进校园活动中。“青岛民俗体验行”公益品牌活动的创建在全国博物馆系统尚属首次，在全力提升博物馆的社会教育职

能和传承祖国传统文化方面有着积极地引领作用。

让青少年走进博物馆，让更多的人喜欢博物馆，这仿佛已经成为了一种目标，一个期望。穆长清说：“我们知道，博物馆的核心职能是教育功能，对于青少年来说，大概接受 3 方面的教育，一是家庭教育，二是学校教育，再就是社会教育。而对于博物馆来说，将历史遗存中有价值的东西传递给孩子们，并且对他们产生深远影响，是极其重要的，作为博物馆来说，逐步把这些内容放在日常工作的重要位置，就是对博物馆所要承担的社会责任的体现。积极‘走出去’，让更多人有机会进行体验和接触，并且爱上博物馆。”

穆长清也坦言，博物馆在组织活动的时候还是更多地注重社会教育。孩子们在成长过程当中，动脑的机会很多，但是动手的项目及范围相对狭窄。而在民俗博物馆，民间的手工艺活动都是中国非物质文化遗产传承的东西，能够让孩子们的心不那么浮躁，这对孩子成长是极为有利的。

当被问及，接下来博物馆还有什么计划时，穆长清说：“首先，还是要以文物保护为基础，以实施缘俗青岛计划，加强青岛民俗文化研究为目标，以丰富民俗活动，完善陈列展览，加强内部建设为动力，全面提升民俗博物馆展陈研究水平，除此之外，继续博物馆的加强教育功能，走进社区、走进学校、走进军营等‘五进’的步伐。”

文化是软实力，世界文明史表明，一个国家、一个民族的崛起，必然伴随着文化崛起，国家民族不仅要有实力，还要有魅力，这种魅力就是文化魅力，精神的魅力，也是民俗文化的魅力，民俗文化地域性特色，是博物馆管要抓好的主题，回归到民俗博物馆公益性质的定位，更好地发挥博物馆征集、研究、收藏、展示等功能，普及科学知识、传播优秀文化，发挥教育核心功能，让更多的人从中受益。

（本文部分图片由青岛市民俗博物馆提供）



康有为故居一景。
A view in the former residence of Kang Youwei.

民俗博物馆的“新成员”

文 / 丁响响

2016 年年底，根据青岛市机构编制委员会决定，撤销康有为故居纪念馆，并入青岛市民俗博物馆，这一“新成员”的加入，也让民俗博物馆更加多元化。

作为先进的中国人的杰出代表，康有为以其高度的文化自觉直面 3000 年未有之大变局，标志着近代知识分子的伟大觉醒和神圣担当。身处中华民族生死存亡的危急关头，在东西方文明激烈碰撞中国文化彻底转型的背景上，他担负历史使命和民族大义，引领时代潮流，推动启蒙救亡与变法大业。1898 年 6 月至 9 月，他与梁启超通过光緒帝领导了戊戌变法运动，对中国近现代历史进程产生了重大而深远的影响。变法失败后，他出亡海外 16 年，游历 4 大洲 30 余国，全面考察各国的政治、经济与文化，比照世界大势思考中国命运，理出许多对当今仍有深刻启示意义的真知灼见。

It is said that “Tianhou Temple was built before the founding of Qingdao”. It is not only a folk belief but also an undoubted fact. Through the ages, Tianhou Temple has been witnessing and watching over the long history as well as various events happened in the special historical period in Qingdao. It tasted the profound history and culture of Qingdao, and witnessed the unyielding struggles of Qingdao people against the foreign enemies as well as the maritime history of Qingdao. Time brings a great change to the world, while those ancient stories are still passed down by people, leaving fragmentary pieces told by people all the time; inadvertently, the rich regional culture and folk features embodied in the stories are found; the information in them is still flowing in order, even if through ups and downs and forgotten by people for a large part; for Qingdao, the unique style of the national culture that stands out from the invading European styles also manifests that the unique features of the local environment give special characteristics to its inhabitants.

Unforgettable New Year's Greetings

难忘的拜年

文 / 贺淼

过年对于大院里的孩子来说，除了可以吃好东西、穿新衣服、放鞭炮、有压岁钱，串门拜年也是很有意思的事。

说起来平时也串门，但那大多是小伙伴之间的“游戏”，东家串西家、南家到北家，见的都是熟面孔，说的都是些不成不淡的平常话，听上去索然无味，没多大兴趣。哪像过年这么热闹，大年初一一大早就开始，“呼啦啦”，一会儿来一群人，“叽喳喳”一会儿又来一帮人，男男女女、老老少少、邻居亲戚、朋友同学，穿得干干净净、利利索索，脸上挂满笑容，张口全是祝福吉祥的话。这家走了那家来，热热闹闹、红红火火，整个大地都弥漫着欢乐喜庆的气氛。

拜年的时候，小伙伴们闲不住，不是跟在大人屁股后面跑前跑后的瞎忙活，就是跑到人多的邻居家看热闹。当拜年大潮开始减弱，人来的稀少时，小伙伴们会凑在一起，板着指头“评判”：今年谁家来拜年的人最多，谁家来的客人最有“派”？

人多自然让人羡慕眼馋，说明有人缘、有吸引力。孩子们都希望来拜年的人越多越好，那样在小伙伴面前说话都气势。大院里每年拜年来人多的冠军永远是大麒家，他爸妈都是老师，教了20多年学了，学生一届又一届，那真是桃李满天下。大麒家每年光买糖就比别人家要多花不少钱。除了人多，小伙伴们还要评出最有“派”的。所谓的“派”，就是有点“卓尔不群”的意思。那样更有魅力，也更能让人羡慕和刮目相看。那年

国元的爷爷来大院过年，就“派”了一回。国元爷爷抗战初期就参加了八路军，资历很老。解放后转业到一家大工厂工作，后来因病提前退养了。初一早上，一辆北京牌吉普车停在大院门口，厂里的党委书记来给他拜年。

坐着吉普车来拜年，这在大院开天辟地是第一回。整个大院都轰动了。不少邻居站在门前看热闹。孩子们不顾忌，围在国元家门口吵吵嚷嚷、探头探脑、手指画脚、评头论足。惹得国元爸爸一次次跑出菜维持秩序。书记走后，小伙伴们问国元，怎么不让你爷爷跟书记说说，坐一下吉普车过瘾啊？国元挠挠头，恍然大悟似的睁大眼。他一定后悔当时没想到这点。

小伙伴们叽叽喳喳时，有一个人总是静静的听着，一言不发，那是丫丫。丫丫是大院的老住户，她爸妈就在大院旁边的工厂做工，从解放前一直做到现在。丫丫有两个哥哥，大哥国元几年前当兵去了西藏，是运输兵。小伙伴们都看过他坐在解放牌大汽车里，戴着棉帽子、穿着绿军装、手握方向盘的照片，神气极了。丫丫爸妈都是老实巴交的人，每天上班下班，然后就是待在家里，平时很少与人交往，加上亲戚也很少，所以过年时除了邻居之间互相串门拜年外，很少再见到有人来。或许是这个原因，丫丫跟小伙伴们在一起谈论拜年的事，从来都是光听，不作声。

但有一天丫丫突然开口了，她说，这天气跟西藏一

而且特别兴奋。原来大国有信准回家探亲，并可以在家过年了。大国有许多同学和朋友，他回来一定会有许多人来看他，来拜年。小伙伴们一听也很高兴，他们可以看到穿军装的大国了，可以看到来找大国的那些朋友了。那时大院一定会更热闹。然而，被盼着的大国一直没回来。却来了另一些人。那是深冬的一个下午，丫丫家挤满了人，其中还有穿军装的。他们在丫丫家待了好长时间，离开时丫丫的爸妈没有出来送。这让邻居们感到奇怪。丫丫爸妈老实不假，但平时待人接物很有礼貌。这次怎么了？晚上，邻居们听到丫丫妈的哭声，尽管声音不大，但邻居们听得出来，那是撕心裂肺的哭泣。

第二天大院里所有的人都知道了，大国牺牲了。怎样牺牲的，邻居们并不太知道详情，只隐约知道，他挽救了12名藏民的生命。当地政府和藏民十分感激、十分敬重。专门派人来接丫丫的爸妈，要去西藏看看。但丫丫爸妈没去。丫丫对小伙伴们说，爸妈不想去惊动大哥，期望他在雪域高原永远静静地安息着。

丫丫说这话时，眼里噙着泪水，小伙伴们听了都默默地低下了头。后来一个小伙伴说，过年时要第一个去她家拜年。小伙伴听了纷纷跟上，都说也要第一个去丫丫家拜年。丫丫听了双手捂住了脸。

这年大年初一天空特别晴朗，阳光明媚，是难得的好天气。丫丫说，这天气跟西藏一

定是一样的。因为大哥曾来信说过，西藏的好天气时晴空万里，到处是阳光。

上午，大院门口走进一群穿军装的年轻人，仔细一数，竟然有5位。这么多的解放军来大院，邻居们还是第一次见到。好奇的目光一下子集中投来。

你们找谁呀？

刘立国，我们要找刘立国家。

刘立国是谁啊，没听说这个名字啊？

怎么没听说？刘立国就是大哥嘛，丫丫的大哥啊！

哦，平时叫小名“大国”，“大国”的，忘了大国的大名是刘立国了！

众人说着簇拥着5位军人向丫丫家走去。

打开门，看到门口站立的军人，丫丫爸妈愣住了。

您好，大叔大妈。您们一定是刘立国父母吧？我们是区武装部的，受阿里军分区的委托，来给两位老人和您们全家拜年。我们都是刘立国的兄弟、战友，也是您的儿子。敬礼！

随着“咔嚓”的立正声，5只年轻有力的大手一起举起。

丫丫爸妈的泪水瞬间滚了下来，背后站着的邻居们被这动人、庄重的场面感染，一个个屏住呼吸，深情而敬慕地望着激动不已的丫丫全家。几个小伙伴情不自禁地学着那些军人样子，也举起了稚嫩的小手，认真打着敬礼。

整个正月里，甚至多年之后，邻居们一直还在议论和回味着那次特别又最“派”的拜年。

图说
我们的价值观

母亲辛劳手教子永向上

天津大郑剪纸

富强 民主
文明 和谐
公正 法治
诚信 友善
爱国 敬业
自由 平等





一家书店，一本书，便是一个青岛故事。（图 / 王勇森）
A bookstore and a book constitute a Qingdao story.

Walk and Read in Qingdao 走读中，感受青岛

文 / 王欣

萌动的春天，是万物生长的季节。
因为有“春暖花开”、有“春深似海”，青岛的春天，特别受小资和文青的青睐。
当嫩芽攀上枝桠，当微风划过春水，当阳光洒进老巷，你和春天之间，可能只隔一本书的距离。

名人笔下的春日青岛

“青岛的天气属于大陆气候，但是有海湾的潮流调剂，四季的变化相当温和。称得上是‘春有百花秋有月，夏有凉风冬有雪’的好地方。冬天也有过雪，但是很少见，屋里面无需升火不会结冰。夏天的凉风习习，秋季的天高气爽，都是令人喜的，而春季的百花齐放，更是美不胜收。”梁实秋在《忆青岛》中如是说。

闻一多的《青岛》告诉你：“四月中旬，绮丽的樱花开得像天河，十里长的两行樱花，蜿蜒在山道上，你在树下走，一举首只见樱花绣成的云天。樱花落了，地下铺成一条花溪。”而吴伯萧的《岛上季节》则是另一番景象：“提起樱花，那的確是很热闹很艳丽的一种花，成行地盛开了起来，真像一株株桃色的彩云；迎风摆动着，怪妖艳的；像泡沫一样轻松柔软。花落时节，趁着大好的月色，约两三游伴去花下闲步，愿意躺在花阴度一个春宵的事，是常有人作如是想的。醉眠樱树下，半被落花埋，不是很有意趣吗？”

“青岛的人怎能忘下海呢，不过，说也奇怪，五月的海就仿佛特别的绿，特别的可爱，也许是人们心里痛快吧？看一眼路旁的绿叶，再看一眼海，真的，这才明白了什么叫做‘春深似海’。绿，鲜绿，浅绿，深绿，黄绿，灰绿，各种的绿色，联接着，交错着，变化着，波动着，一直绿到天边，绿到山脚，绿到渔帆的外边去。”老舍笔下的《五月的青岛》这样描述着。

在上世纪二三十年代，青岛可谓是北方文化的聚集地。老舍、沈从文、闻一多、洪深、梁实秋、王统照、萧军、萧红、舒群等众多著名的文人墨客都曾来到这里，他们或著书、或讲学、或定居、或游历，总之，他们的印记被深深留在这里，正如青岛的春天，深深印在他们的脑海里。

小巷深处有故事

轻轻翻开青岛地图，会发现，名人故

居犹如点缀着老城的春日花朵，以一种特有的方式诠释着青岛深厚人文底蕴。一段历史或一个故事，飘荡在小巷深处，在这个春天……

清晨的阳光洒在金口一路两侧的石头围墙上，嗅着带有淡淡花香的清爽空气，路过一座座铁艺花门，沿着斑驳石头路径直而行，横穿过街口，走弯旋的泊油路便会走进中国海洋大学……88年前，这或许就是闻一多清晨散步的必经之路。1930年8月至1934年8月，梁实秋任青岛大学外文系主任兼图书馆馆长，也就从那时起，梁实秋在教学及工作之余开始了翻译《莎士比亚全集》的工作。梁实秋好客，杨振声、闻一多等都是常客，胡适自北京来青岛住在距梁家不远处的金口路一号，也几次至梁家作客。梁实秋先生对青岛极其喜爱，认为在中国从北疆到南粤，以青岛为最好。晚年的他更是在20余篇文章中都提及当年在青岛的幸福而美好的生活。

黄县路一条僻静的小巷中，门牌为12号的一栋德式两层楼房，那便是老舍先生的故居，70多年前，《骆驼祥子》就诞生在这里。1936年夏天，老舍辞去了国立山东大学的教职，搬入了这里的二楼，开始了向职业作家的迈进。青岛，是老舍写作生涯最闪光的转折点，在离开青岛之后的岁月里，他不止一次地陷入对青

岛美好时光的回忆，他在自传中，喃喃自语道：“安静，所以适于写作，这就是我舍不得离开此地的原因。”

鱼山路33号是一幢二层小楼，翻译家、文学家梁实秋先生不仅在此住过4年，而且院内郁郁松树也是他当年栽植的。1930年8月至1934年8月，梁实秋任青岛大学外文系主任兼图书馆馆长，也就从那时起，梁实秋在教学及工作之余开始了翻译《莎士比亚全集》的工作。梁实秋好客，杨振声、闻一多等都是常客，胡适自北京来青岛住在距梁家不远处的金口路一号，也几次至梁家作客。梁实秋先生对青岛极其喜爱，认为在中国从北疆到南粤，以青岛为最好。晚年的他更是在20余篇文章中都提及当年在青岛的幸福而美好的生活。

观海路49号也有故事：从1926年起，著名作家王统照先生就在此定居，并断断续续在这处被分为上中下3层的院落中居住近30年。当年，王统照的居所也是文化名人聚会的场地，闻一多、老舍、朱自清、洪深等都是这里的座上客，臧克



慢下来，静静体验青岛的时光。（图 / 杜永健）
Slow down and silently enjoy the wonderful time in Qingdao.

家在青岛大学读书时也常前往拜访。而观象一路1号，萧军、萧红与舒群一家曾在1934年至1935年间毗邻而居，他们住的这座两层红瓦小楼，通体以花岗岩砌成，这里地势很高，推开窗扉，可见远山近海。萧军在诗中形容青岛的景色为“碧海临窗瞰左右，青山傍户路三叉。”

书店里的悦读时光

在青岛，停停走走，有时一杯咖啡、一本书，也能享受别样的春天。特色书店，不失为感受春日青岛的好去处。

如果在栈桥一带游逛，新晋“网红”栈桥书店是个不错的选择。这里是青岛离海最近的书店，或者说离栈桥最近的书店，几乎处处彰显青岛的海洋特色，它将地域风貌元素蕴于无形之中，成为国内第一家纯正的城市海洋文化场景书店。栈桥书店主打旅游、文学、艺术类图书，有2万余种精品图书，其中包括了英语、法语等不同语种的原版书。

在充满欧陆风情的广西路上，会邂逅海派《良友》的“复兴者”——良友书坊。这处青岛老城的文化地标，定位于由出版延伸至本土文学和现当代艺术领域的公共文化互动空间，而不仅仅是一家书店。在这里能买到良友书坊出品的图书、创意独



栈桥书店里，别有洞天。(图/杜永健)
There is a brand new world in Zhanqiao Bookstore.

特的青岛旅游地图，更重要的是能够真切地感受到这座城市氤氲的文化气息。而位于这栋百年建筑4楼的良友书坊·塔楼1901，在咖啡香气中氤氲着一段值得私藏的悦读时光。

湖北路17号，1903光影俱乐部中，也私藏着一间“浮士德叁零文人书店”。这里推崇的“叁零文人”，是指上世纪

30年代在青岛生活过的现代文人，如杨振声、王统照、闻一多、梁实秋、老舍、洪深、沈从文、台静农、苏雪林、萧红和萧军等人。他们在青岛，只是匆匆的过客，却给这座城市营造了文化的高峰，留给这个城市的是说不尽的故事和传奇。浮士德叁零文人书店便将这些收藏其中——这里，不仅有书，还有故事和沙龙。同样是在湖北路上，青岛文学馆藏身于门牌5号的三层老楼里，最全面的青岛文学书籍呈现于此，静待翻阅。除了人文社科类书籍的陈列，以串联城市文化传统根脉为己任的青岛文学馆，特辟区域展示只属于这个城市的文学精粹。一楼咖啡馆与书店完美融合。

浙江路26号的青岛书房，闹中取静，被誉为是最有文艺小资范儿的城市书房。这里，有图书、展览，有咖啡、美食，更像是一场文化之旅。这栋最初名为“安娜

别墅”的建筑建于1901年，1918年成为青岛“四大家族”之首、青岛首富——刘子山的府邸。如今，随着《刘子山传奇》的出版和发行，令青岛书房的历史色彩与文化底蕴重合。来这座百年老建筑逛一逛或是坐一坐，会拥有一段很特别的时光——聆听着百年教堂的钟声，与老青岛不期而遇。

江苏路59号甲，是一栋1930年代初建筑的二层老楼。这种老楼在市南的老城区里并不少见，却因“繁花·我们图书馆”而成为文艺青年推崇的文化地标。走进繁花，仿佛时间也慢了下来。房间三四处，有茶室，席地而坐，便可三言两语道茶话；有英文阅读室，透过窗户看得到观象山教堂；还有一间屋，可以找一找存上自己的书，供书友免费观赏阅读；公共客厅里，三五小桌，背靠高书架，墙上嵌着小窗户，挂着小吊兰，看得到窗外的屋脊，也看得到树梢的摇曳。咖啡与阅读，那是属于私属的时光，还有老城特有的温馨味道。

海风吹过大学路，午后的阳光搅碎在附近的黄县路，荒岛书店永远是安静自得的好去处。荒岛书店开在老舍故居的旁边，黄灰色的外墙、红褐色的门窗、简易的实木招牌，低调而不乏文艺气质。走进书店，上世纪30年代的实木老家具映入眼帘，老舍、肖红等人的肖像陈列在书架上，有着80多年历史的《生死场》和《八月的乡村》作为镇店之宝摆放在书店的显眼位置。这家以“上世纪30年代青岛文化”为主题的书店，与上世纪30年代青岛最为知名的“荒岛书店”有着一脉相承的关系，店里的很多老物件都是上世纪三四十年代的产物。

在风景秀丽的太平角中，太平角一路23号的郭沫若文学书房是栋建于上世纪三四十年代的砖木结构的欧式别墅，这里曾是郭沫若第一次来青岛时的住处。当年，郭沫若流连于青岛山海之间，尤其是见到一些日式建筑，常常回忆起在日本的读书和流亡生活。他的著作《管子集校》曾记



书店里也有怀旧时光。(图/王勇森)
There is also a moment of nostalgia in the bookstore.

录“在青岛度假，因张公制介绍，得以借阅崂山华严寺藏明抄本《册府元龟》”。如今，郭沫若文学书房对外开放，吸引众多文学青年前来拜谒。这里主要展现郭沫若生前的著作以及与其生平相关的历史原件，对郭沫若的文学历程进行梳理和展示，成为郭沫若文学学习与交流的平台。

南京路100号的不是书店，是青岛最老也最有资历的特色书店。它是最早将书店、图书馆、咖啡馆、创意商店融为一体休闲场所，诠释着“后书店时代”的概念。这里将图书、咖啡、音乐、电影和

烘焙等多元的文化聚集在一起，形成了一个包容性很大的艺文空间。

在书城之畔秉烛夜读，是一个城市阅读的开始——明阅岛，是青岛第一家24小时书店，守望着这座文化不夜城。品种丰富的图书、浓郁香醇的咖啡、优雅复古的环境，吸引着读者前来体验。方所书店与“猫的天空之城”同在青岛万象城，却是两种不同的风格。前者，因“寄给未来”的明信片而备受推崇，后者更多地体现了跨界与小众之美。

这春天，边走边读中，感受青岛吧！

栈桥书店
地址：河南路10号

良友书坊
地址：安徽路5号

青岛书房
地址：浙江路26号

郭沫若文学书房
地址：太平角一路23号

纸有境界
地址：湖北路13号

青岛文学馆
地址：湖北路5号

繁花·我们图书馆
地址：江苏路59号甲二楼

荒岛书店
地址：黄县路12号丙

浮士德叁零文人书店
地址：湖北路17号

明阅岛
地址：香港中路67号书城2楼西侧

不是书店
地址：南京路100号

方所书店
地址：山东路6号甲华润万象城B160

There are many bookstores with great features in Qingdao. Pick up one casually, enter it, sit down, open a book and enjoy the wonderful reading time, you can feel the unique charm of Qingdao culture. Besides, in Qingdao, you can find the time of the old city in old city bookstores and the smell of the new city in new city bookstores. Even though the city environment can be quite different, the rich cultural atmosphere there will never be neglected by the literary youth.....



夜色初临，阿姆斯特丹古河道，喧闹夜晚来临前的宁静。

Early in the evening, tranquility stays with the ancient river course in Amsterdam before the noisy night comes.

Follow the Street Artists to Travel in Europe 跟着街头艺术家“游”欧洲

文、图 / 刘嘉玮

清晨的阿姆斯特丹博物馆街区、正午的巴塞罗那圣家堂、黄昏的乌普萨拉火车站、夜幕下的罗马大许愿池……如果闭上眼睛，想象一下这些地方的共性，会是什么呢？这时，一阵音符飘扬入耳，睁开眼，看到在这些地方的街边，有卖艺人在忘我地演奏着手风琴、吉他甚至于陌生的乐器，还有人在唱着歌，仿佛是一场跨越时空的和鸣。

卖艺人，不经意间已是欧洲各地的街

头一道不可缺少的风景线。与其说是生活的营生，不如说是以天空为顶，大地为席的自由演出。因此，“卖艺人”这样的称呼其实并不贴切，倒不如称他们为“街头艺术家”。他们让音乐融进一座城市的空气中，成为城市气质的一部分；他们又如此肆意纯粹，是喧嚣世界里的自由灵魂。

假如能在一天之内游览欧洲各地，那我们不妨就跟随着街头音乐的音符轨迹，从早到晚，行走在一场即兴演出的音乐会中。

清晨，阿姆斯特丹的古河道映着晨曦，这座不夜城在一夜喧嚣后，又迎来一个安宁的早晨。热咖啡和甜软的蜂蜜华夫饼将城市里还在酣睡的人们唤醒，而博物馆区里早早充满了人气，开启了迎接来自世界各地拜访者的新一天。著名的梵高博物馆和荷兰国家博物馆都坐落在这里。你在梵高博物馆里看星空、看向日葵、看乌鸦飞过的麦田；也驻足在自画像前想要读懂他的眼睛，凝视着梵高在阿尔勒的卧室想象

着他的生活，游走在他如此美妙却不被理解的内心世界。走出博物馆，你若有所思，脑中回想着一幅幅画面，一封封书信，不知不觉走到通往国家博物馆的广场上。突然，一阵“叮咚”作响的乐声温柔地将你拉回现实。眼前，一位帅气的绑着辫子的小哥正慵懒而有韵律地用手拍打着钢舌鼓，传出无比动听的声音。这个形若铁锅的乐器的声音很特别，比任何一种打击乐都要浑厚而有共鸣，纯粹得没有一丝杂质，又别有一份柔情。你在小哥面前听得入神，他却忽然转过脸来对你一笑。乐声节奏轻快，旋律动人，一如阿姆斯特丹街头自由而浪漫的气息。

梵高博物馆内不能拍照，而广场则是相机们放飞自我的地方。广场中心的城市标志，阿姆斯特丹字幕雕塑上永远挤满了凹着千奇百怪的造型拍照的游人们：爬字幕雕塑几乎已经成为了游客在当地的必备项目。而你的眼睛和耳朵，却驻足在字幕雕塑的前方，欣赏起一个小乐队俏皮的演出。你发现，眼前鬼马潇洒的乐队和后面错落有致的攀爬者居然如此相映成趣。在吉他声、歌声和笑声中，城市自在洒脱的气氛扑面而来，让你沉醉。

到了正午，音乐一头挤进阳光的调色盘中，它不仅有声响，还有了光芒和色彩。你也循着韵律和节奏，南下来到热情似火的西班牙。巴塞罗那是一座充斥着奇思妙想的城市，高迪的设计图纸跃然成为这座城市的调色盘。你在巴约之家为集艺术审美、人体工学、哲学思想而一身的种种设计叹为观止，更在高迪先生未完成的遗作圣家堂前迈不动腿。高迪天才般地将整个圣经故事设计雕刻在了圣家堂的外墙上，你正仰望着立体镂空的雕刻，寻找着耶稣降生、圣母加冕等故事时，一段热烈的音乐又将你的视线拉回地面。在圣家堂前的湖边，一对有趣的搭档正自弹自唱着，浑身散发着热情和活力。这对搭档歌声明快，映射着太阳明快的光芒，身上的色彩也明快极了。男生的裤子和女生的头巾是相呼应的薄荷色，女生的吉他上贴满了各种图案的贴纸，男生用手中的塑料玩具配合着节奏发出着声响。他们快乐的感染力在空气中舞蹈，吸引了湖边游人的目光。即使已经是冬天，巴塞罗那的阳光依然浓烈温暖，观瞻圣



米兰大教堂前的吟唱。
Chant in front of the Milan Cathedral.



高迪遗作——巴塞罗那神圣家族大教堂，至今仍未完工。
Final work of Gaudi – Sagrada Família in Barcelona has not yet finished so far.

家堂的游人也如常络绎不绝。在人声喧嚣中，这对搭档脚下的舞步甚至比他们的音乐更加欢快，传达着对世界的热爱。他们的热烈，不输于耀眼阳光。

同样与音乐协奏的，还有希腊圣托里尼岛上的阳光。下午两三点钟，你来到伊亚小镇，与岛民们共享岛上最闲适的时光。猫猫狗狗都已懒得迈步，各自找了舒服的地方晒着太阳。人们也是如此，喝咖啡，看书，享受日光浴，对着爱琴海发呆。你散步在这蔚蓝色海水环绕下的纯白色露天城堡中，在拐角处偶遇了两位坐在坡道上弹唱着的小哥。他们的音乐给一片白色的世界带来跳跃的色彩。圣托里尼岛民清朗明媚、无拘无束的生活，用两位小哥灿烂的歌声和笑容来描述，再合适不过。

走出了热烈阳光的沐浴，你还想去感



阿姆斯特丹博物馆区街头拍打着钢舌鼓的街头艺术家。
A street artist is playing the steel tongue drum on the street near Amsterdam Museum block.



阿姆斯特丹著名的字母雕塑前，一支乐队正在演奏。
A band is performing in front of the famous subtitles sculpture in Amsterdam.

受一下北欧清淡的日光和清甜的空气。正想着，街头悠扬的手风琴声将你送到瑞典古城乌普萨拉的街头。虽然身处最热闹的商业街，这琴声却一点都不突兀，和周围的喷泉声、说笑声、小河流水声完美地合成一支城市乐章，仿佛这琴声就是这座城市的一部分，是城市自带的背景乐。空气中飘满幸福、悠闲、雅致、无争的气息，让你瞬间爱上这座云淡风轻的城市。

黄昏时分，你走进乌普萨拉中心火车站，准备踏上新的旅程，却在火车站的地地道又邂逅了手风琴声，演奏的是一个裹着头巾的奶奶。你驻足听了一会儿，觉得真的不错，就上前掏出硬币表达心意，并询问是否可以为她拍张照片留作纪念。她听后欣然接受，还特意掏出自己的小梳子好好捋了捋头发，慈祥地笑着，开心地看着镜头。

转眼夜幕降临，你的步履也慢了下来，晃晃悠悠地漫步在文明古城罗马的夜色里。大许愿池依然在不眠不休地“哗啦”作响，你停留在世界最大的巴洛克式喷泉前，默默地许着美好的愿望。不论是那部著名的《罗马假日》电影，还是种种抛硬币许愿的传说，都使这里盛名之下多了几分浪漫和神秘。即使是在平安夜，这条街上也依旧热闹非凡，伴着喷泉的流水声，一支轻摇滚乐队拨着琴弦唱起歌，乐声点染着过路行人的心境，揉碎在清澈如水的夜色里。

于是你懂得了，这些“街头艺术家”，是真正的艺术家，他们所带给城市的，不仅是他们的音乐，更是生机和力量，成为了每个城市故事的底色，和你身处故事中心情的底板。他们散落于世界各地的自由的灵魂，他们熠熠生光。



巴约之家楼顶上的一角。
A corner on the roof of Casa Batlló.



乌普萨拉文化日中在街头演出的小哥。
A boy is performing on the street on Uppsala's Culture Day.



乌普萨拉街头常常传来手风琴声，让这个小城更充满着美好安适的气息。
Accordion music can be frequently heard on streets of Uppsala, making the small city full of joy and peace.



巴约之家的一面窗户，从彩色图案到窗梁的形状，都是高迪的精妙设计。
The colorful patterns and the beam shapes of a window in Casa Batlló are Gaudí's exquisite designs.



巴塞罗那圣家堂前欢乐地自弹自唱的搭档。
A performer is singing and playing merrily with his partner in front of Sagrada Família.

OPENINGS

走向世界

周
刊

帆船之都

SAILING CITY

青岛对外宣传首席期刊 展现青岛魅力的强势窗口 青岛与世界合作交流的平台

中国青岛

GO

隆重上线

中国山东网 青岛宣传网

走向世界·帆船之都

2014年1月，《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊，帮您了解青岛、感受青岛，与青岛零距离。



运营机构
青岛市展览工作室

地址：中国青岛市莱州路7号甲

电话：(0532) 82825531

广告部：(0532) 82821855

传真：(0532) 82825531

E-mail：fanchuanzhi@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号：CN37-1238/Z 国际标准连续出版物号：ISSN1005-393X

广告经营许可证：鲁工商广字01135号

发行至全球 483 所孔子学院（课堂）

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志，《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛，现已发行至世界103个国家和地区，以及全球483所孔子学院（课堂）。



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

WEDDING

免费送住 甜蜜爱恋，开怀畅饮婚宴盛典

预定婚宴即送甜蜜婚房一晚，更有一厂青啤免费畅饮！

婚宴

青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米，高7米，是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米，可搭接超长T型舞台，自由摆放各种婚礼主题造景，满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人圆梦一日，美梦一生。

套餐 珠联璧合 **2580** 元/桌x10位 缘结良缘 **2680** 元/桌x10位 海誓山盟 **2980** 元/桌x10位 百年好合 **3280** 元/桌x10位

大礼包

- 预定婚宴18桌以上，可免费使用音控、投影仪及电子显示屏
- 预定婚宴18桌以上，赠送客房一晚，含早餐
- 预定海誓山盟宴18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮。
- 预定百年好合宴18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮，并赠送同等价值百岁宴一桌。
- 婚礼期间，免布场电费及清扫费

预约电话：(0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人：明经理

青岛市市南区香港中路50号

CLIPPER ROUND THE WORLD RACE

青岛 QINGDAO

HOST PORT AND TEAM PARTNER

CLIPPER 2017-18

ROUND THE WORLD YACHT RACE
QINGDAO STOPOVER

2017-18 克利伯环球帆船赛
青岛站

中国青岛西海岸新区星光岛

Starry Island, West Coast New Area, Qingdao, China

2018.3.13-3.23



主办单位：青岛市人民政府 英国克利伯帆船赛组织委员会
Organizers: Qingdao Municipal Government, Clipper Race Committee
承办单位：青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会、青岛西海岸新区管委会、青岛市体育局、青岛奥帆城市发展促进会
Organizers: Qingdao Major International Sailing Events (Festivals) Organizing Committee, Qingdao West Coast New Area Administration Committee, Qingdao Municipal Bureau of Sports, Qingdao Olympic Sailing City Development Association, Qingdao Administration Center of Sailing Sport
协办单位：国家体育总局青岛航海运动学校、青岛西海岸发展集团、青岛万达东方影都投资有限公司、青岛英皇文化传播有限公司
Co-organizers: China Marine Sports School, Qingdao West Coast Development Group, Qingdao Wanda Oriental Metropolis Investment Co., Ltd., Qingdao HINNIVATION Co., Ltd.
青岛市西海岸新区体育发展中心、青岛市水上运动管理中心、青岛市体育彩票管理中心
Co-organizers: Sports Development Center of Qingdao West Coast New Area, Qingdao Water Sports Administration Center, Qingdao Administration Center of Sports Competitor

OPENINGS 走向世界 周刊

总第597期
2018年第11期
3月8日 出版
定价 / ¥16元

帆船之都
SAILING CITY 2018.03

青岛打造新旧动能转换主引擎
Qingdao Creates the Main Engine for New and Old Kinetic Energy Conversion
夜色青岛 光彩璀璨
Night in Qingdao is Glittering in Lights

Hi, Clipper!
嗨，克利伯！

2018年第11期 3月8日出版

总第597期

ISSN 1005-393X



11>

